

La Tribuna

AÑO XII- NÚMERO 3.969/ 150 pesetas / 0,90 Euros
(800 pesetas/4,81 Euros periódico + tomo)

DIARIO INDEPENDIENTE

de Toledo

Calleja no ve justificación para aumentar el recibo del agua

La Junta y el Ayuntamiento han llegado al acuerdo en el texto de "Picadas" **PÁG.3**

39/NACIONAL
El PP concluye que el Gobierno no tiene responsabilidad política en el "caso Gescartera"



En la imagen, Bono conversa con Lamata y el responsable del Sescam, ante el presidente de las Cortes

63/PROVINCIA

La Junta subvenciona la compra de suelo industrial en nueve municipios de Toledo

La consejera de Industria y Trabajo, Araceli Muñoz, firmó ayer con los alcaldes de nueve ayuntamientos de la provincia de Toledo un convenio para la extensión de suelo industrial subvencionado dentro de los polígonos de cada localidad. Consuegra, Illescas, Mora, Pulgar, Seseña, Urda, Villacañas, Los Yébenes y Yuncos, se beneficiarán de este acuerdo por el que las empresas que se instalen en sus terrenos conseguirán ayudas para la adquisición del suelo y para la edificación de la obra civil. Por su parte los ayuntamientos se comprometen a realizar una rebaja mínima del 75 por ciento en el Impuesto de Construcciones. Araceli Muñoz destacaba que estos convenios -en la provincia se han firmado ya 16- sirven para el desarrollo ordenado de la actividad industrial. Las empresas se instalan en los polígonos concertados con la Consejería de Industria.

ADEMÁS

5/TOLEDO

El aumento del paro registrado en Castilla-La Mancha es el más bajo de los últimos cuatro años

6/TOLEDO

Una familia residente en la calle Santa Ana denuncia al Ayuntamiento por el derrumbe de la calzada

64/PROVINCIA

El PP de Torrijos cuestiona la necesidad de implantar la ORA y critica la escasa negociación del PSOE

59/DEPORTES

Prado destaca la eficacia ofensiva y el equilibrio de líneas como claves de la victoria en Benidorm

Sescam llegará a cualquier hospital en 40 minutos

Bono presenta el nuevo sistema de transporte sanitario de CLM

El nuevo servicio de transporte aéreo sanitario de Castilla-La Mancha permitirá que los enfermos críticos o personas accidentadas puedan llegar a un hospital en un tiempo máximo de 40 minutos desde cualquier punto de la Comunidad, si bien en el 90 por ciento de los casos el tiempo se reduce a 30 minutos. El presidente de Castilla-La

Mancha, José Bono, inauguró ayer en el Aeródromo de Toledo-Algodor, este nuevo servicio compuesto por tres helicópteros medicalizados en los que viajarán un piloto, un copiloto mecánico, un médico y un enfermero especializado y que están dotados con los instrumentos más sofisticados para este tipo de atención sanitaria. **PÁG. 34**

Guerra de cifras entre los talibanes y las fuerzas aliadas

Afganistán dice que ha capturado a varios espías y EEUU lo niega **PÁG. 42**

HISTORIA UNIVERSAL
SALVAT



Nueva entrega: HOY martes, 6 de noviembre

Todos los martes en su quiosco por 650 ptas. más

Toda una fuente de información y consulta con

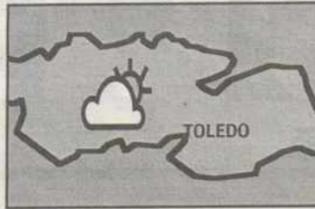


La Tribuna

MARTES
6 de noviembre de 2001

EL TIEMPO

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy, martes, en Castilla-La Mancha cielos nubosos o muy nubosos. Chubascos débiles localmente moderados y tormentosos por la mañana al sur y al oeste de la comunidad, probabilidad en el resto, excepto al nordeste. Brumas matinales en La Mancha con bancos de niebla aislados. Temperaturas sin cambios o en ligero descenso. Vientos de componente este, flojos con intervalos moderados. Predicción para el miércoles, día 7: Cielo poco nuboso, bancos de niebla y temperaturas sin cambios. Nuboso con chubascos moderados y ocasionalmente tormentosos en Andalucía occiden-



tal y Extremadura, con tendencia a disminuir por la tarde. Chubascos débiles que podrán ser localmente moderados y tormentosos en las comunidades de Valencia y Murcia, sur y oeste de Castilla-La Mancha, Madrid y Baleares.

MARTES 6

AYER EN LA CAPITAL

Máxima	--
Mínima	7

CIUDAD	MAX	MIN
Albacete	14	12
Ciudad Real	13,8	11,4
Cuenca	15	9
Guadalajara	16	6
Toledo	16	10



TRENES

TOLEDO MADRID A			MADRID TOLEDO A			TOLEDO ARANJUEZ B			ARANJUEZ TOLEDO B		
SAL.	DÍAS	LLEG.									
06.30 ¹	LMXJV	07.30	06.30 ¹	LMXJV	07.53	06.30 ¹	LMXJV	06.57	07.20 ¹	LMXJV	07.53
07.30 ¹	LMXJV	08.30	08.30 ²	DIARIO	09.47	08.25 ²	DIARIO	08.57	08.10 ²	DIARIO	09.47
08.25 ²	DIARIO	09.30	10.14 ²	DIARIO	11.30	10.00 ²	DIARIO	10.27	11.05 ²	DIARIO	11.30
10.00 ²	DIARIO	10.58	12.12 ²	DIARIO	13.25	12.25 ²	DIARIO	12.52	12.57 ²	DIARIO	13.25
12.25 ²	DIARIO	13.25	14.44 ²	DIARIO	15.00	14.25 ²	DIARIO	14.57	15.30 ²	DIARIO	16.00
14.25 ²	DIARIO	15.35	16.30 ²	DIARIO	17.44	16.30 ²	DIARIO	16.57	17.17 ²	DIARIO	17.44
16.30 ²	DIARIO	17.26	17.55 ²	DIARIO	19.21	18.57 ²	DIARIO	19.24	18.57 ²	DIARIO	19.21
18.57 ²	DIARIO	19.57	19.25 ²	LMXJV	20.36	20.58 ²	DIARIO	21.27	20.08 ²	LMXJV	20.36
20.58 ²	DIARIO	21.58	20.25 ²	DIARIO	21.39				21.12 ²	DIARIO	21.39

TOLEDO TOLEDO-INDUS C			TOLEDO-INDUS TOLEDO C			TOLEDO ALGODOR D			ALGODOR TOLEDO D		
SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 ¹	DIARIO	08.31	07.47 ¹	LMXJV	07.53	08.25 ¹	DIARIO	08.37	09.35 ¹	DIARIO	09.47
14.25 ²	DIARIO	14.31	09.41	DIARIO	09.47	14.25 ²	DIARIO	14.37	15.48 ²	DIARIO	16.00
20.58 ²	DIARIO	21.04	15.54	DIARIO	16.00	20.58 ²	DIARIO	21.10	19.07 ²	DIARIO	19.21
			19.15	DIARIO	19.21						

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER E			CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO E		
SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 ¹	DIARIO	08.47	09.26	DIARIO	09.47
14.25 ²	DIARIO	14.47	15.39	DIARIO	16.00
18.57 ²	DIARIO	19.16	18.59	DIARIO	19.21

¹ Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.
² Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.
³ Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.
⁴ Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.
⁵ Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.

FARMACIAS DE GUARDIA

TOLEDO
 DIURNA Plaza del Salvador 7/Alberche 50
 24 HORAS La Mancha 10

TORRIJOS
 HOY José Antonio 13

MADRIDEJOS
 HOY Santa Anta 58

VILLACAÑAS
 HOY Mayor 25

QUINTANAR DE LA ORDEN
 HOY Concepción 5

ESCALONA
 HOY Avda de la Constitución 41

ILLESCAS
 HOY Murillo 1

SANTORAL

Leonardo, Atico, Winoco, Severo y Felita de Milán.

TELÉFONOS DE INTERÉS

SEGURIDAD CIUDADANA

Policía Nacional	091 / 925 28 85 00
Policía Local	092 / 925 25 04 12
Guardia Civil	062
Guardia Civil de Tráfico	925 21 57 36 / 925 22 08 29
Protección Civil	925 26 97 20
Bomberos Toledo	925 22 60 80
Bomberos Villacañas	925 20 18 20

SERVICIOS SANITARIOS

Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Cruz Roja	925 22 22 22
Paraplégicos	925 26 92 50
Hospital Provincial	925 25 93 50
Ambulancias S.S.	925 22 15 22

AGUA, ELECTRICIDAD

Agua	925 22 36 59
Iberdrola (avisos)	925 22 98 01 y 901 20 20 20

TRANSPORTES

Radio Taxi	925 22 50 59
RENFE	902 24 02 02
Estación de Autobuses	925 21 58 50

INFORMACIÓN

Ayuntamiento	925 26 97 00
DGT	900 12 35 05
Ayuda contra la Drogadicción	90 16 15 15
Información Toxicológica	91 562 04 20
Teléfono de la Droga del CNP	925 28 85 87
Teléfono de Atención a la Mujer	900 200 414
Teléfono joven de la sexualidad	900 714 093

AUTOBUSES

ALBACETE Lunes a viernes, 15'00.
CIUDAD REAL Lunes a viernes, 15'30.
MADRID
 Lunes a sábado, de 06'30 a 22'00 (cada media hora)

Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 19'30
 Domingos y festivos, de 08'30 a 23'30 (cada media hora)
 Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12.
 Domingos: 17, 18, 19 y 20.

SALIDAS DESDE TOLEDO

CUENCA Lunes a viernes, 17'30.
TALAVERA DE LA REINA
 Lunes a viernes: 07'15, 08'30, 10, 11, 12, 13, 14, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 20 y 22.
 Sábados: 8, 10, 12, 14'30, 19 y 22.
 Domingos y festivos: 10, 14'30, 19 y 22.

LA SUERTE

ONCE

El número premiado ayer Reint.

52.547	7
LUNES, 29	60.568
MARTES, 30	09.112
MIÉRCOLES, 31	58.435
JUEVES, 1	05.665
VIERNES, 2	34.085
SERIE	061
DOMINGO, 4	96.403
SERIE	047

BONOLOTO

Lunes 05	Martes, 30	Miércoles, 31	Viernes, 2
13 21 22	3 8 10	11 17 21	6 7 18
30 32 49	16 22 35	24 25 26	20 35 38
Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.
2 6	18 0	39 3	1 4

PRIMITIVA

03/11/01	19 21 22 25 33 49	C 41	R 4
01/11/01	3 9 28 29 35 42	C 12	R 8
EL GORDO DE LA PRIMITIVA			
04/11/01	6 23 41 44 46 49	1	6



El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.

Consume vinos de Castilla-La Mancha

La Tribuna

Es un mensaje de

■ CONSUMO AYER SE CERRÓ EL PRECIO CON UN FIJO DE 11 PESETAS Y OTRAS 14 EN FUNCIÓN DEL CONSUMO

El acuerdo para el suministro de agua de Picadas está listo

Calleja no ve justificación objetiva para que aumente el precio del recibo

F. FRUTOS
Toledo

El Ayuntamiento de Toledo y la Dirección General del Agua de la Consejería de Obras Públicas, están completamente de acuerdo en los términos en que se debe firmar el convenio para traer el agua del embalse de Picadas a todos los barrios de la capital. Así de contundente se expresaba Enrique Calleja, director general del Agua, que considera injustificada una posible subida del recibo del agua por el suministro desde el embalse madrileño.

Lo que quedó ayer cerrado después de la reunión mantenida ayer con el concejal de Obras, Fernando Sanz, es el precio que deberá pagar el Ayuntamiento de 25 pesetas por metro cúbico. El desglose de esta cantidad contempla un fijo de 11 pesetas por el total de los 7 hectómetros cúbicos que cubrirían el consumo de la ciudad, más otras 14 pesetas en función del consumo. Para Calleja esto no debe encarecer el recibo del agua porque esa cantidad de litros se aproxima mucho a lo que consume la ciudad en su totalidad cada año, con el margen que deja para el crecimiento futuro.

En este sentido, Calleja ha aclarado que la infraestructura que llevará agua de Picadas a la capital y pueblos del entorno conlleva unos gastos de mantenimiento que «lógicamente deben pagarse aunque no se consuma el agua, aunque es de sentido común utilizarla como suministro habitual porque ya existe una infraestructura que lo hace posible, porque es de mejor calidad y porque así no resulta más caro para los toledanos».

A su juicio no hay un motivo objetivo para que aumente el precio final en el recibo del agua de los toledanos cuando llegue el agua de Picadas "aunque es potestad del Ayuntamiento". Calleja entiende que si Toledo está cobrando a cerca de treinta pesetas el agua que suministra a otros pueblos desde el Guajaráz, "y no creo que estén haciendo negocio con el agua", ahora no deberían cobrar más caro un agua que van a pagar más barata.

Sin embargo Enrique Calleja huye de cualquier tipo de polémica y expresa "la plena disposición de la Consejería para firmar el texto que propone el Ayuntamiento", que solucionará los problemas que hay con el agua del Torcón. Esto le hace muy difícil explicar los retrasos continuos entorno a la firma del acuerdo.

SOLO FALTA LA FIRMA

El director general del Agua afirma que lo único que le falta es estampar la firma en el documento para dar solución a la financiación de las obras. De los 471 millones de pesetas que costará la obra, la



Enrique Calleja y Fernando Sanz están a punto de ultimar el acuerdo

Yolanda Lancha

AL DETALLE

ACUERDO TOTAL	PRECIO DEL AGUA	SUBIDA INJUSTIFICADA
El Ayuntamiento de Toledo y la Dirección General del Agua de la Consejería de Obras Públicas, están completamente de acuerdo en los términos en que se debe firmar el convenio para traer el agua del embalse de Picadas a todos los barrios de la capital. Sólo falta que el alcalde estampe su firma en el documento, el mismo que presentó en su día el Ayuntamiento	El precio que deberá pagar el Ayuntamiento es de 25 pesetas por metro cúbico. El desglose de esta cantidad contempla un fijo de 11 pesetas por el total de los 7 hectómetros cúbicos que cubrirían el consumo de la ciudad, más otras 14 pesetas en función del consumo. Esa cantidad de litros se aproxima mucho a lo que consume la ciudad en su totalidad cada año	Calleja afirma que no hay un motivo objetivo para que aumente el precio final en el recibo del agua de los toledanos cuando llegue el agua de Picadas "aunque es potestad del Ayuntamiento". Entiende que si Toledo está cobrando a cerca de treinta pesetas el agua que suministra a otros pueblos ahora no deberían cobrar más caro un agua que van a pagar más barata

Administración regional sufragará el 75 por ciento, y el resto el Ayuntamiento.

Teniendo en cuenta que el proyecto de obras ya está redactado el

agua de Picadas llegará a los grifos de Santa Bárbara, el Polígono y el Casco Histórico en menos de un año, una vez que el alcalde de Toledo firme. Este sería el pla-

zo para licitar las obras de conexión de los depósitos de Buenavista con el Cerro de los Palos, por medio de una tubería, y ejecutarlas.

LA SOLUCIÓN DE URGENCIA

"El bombeo mezclará agua de Picadas y el Torcón"

El director general del Agua asegura que si el Ayuntamiento de Toledo decide bombear agua de Picadas desde Buenavista al Cerro de los Palos, el agua que llegue a los grifos de los toledanos estará mezclada con la del Torcón. Para Enrique Calleja no es posible que la bomba suministre el caudal necesario para abastecer a todos los ciudadanos, de manera que para completar los 277 litros por segundo necesarios, habrá que coger agua del Torcón, es decir, la misma que está dando problemas.

Calleja entiende que puede ser una solución válida como medida provisional, pero que difícilmente puede sustituir a la obra objeto del convenio. Además este bombeo encarece el precio del suministro. Hay que recordar que la primera opción que se barajó, con la llegada del Agua a Buenavista, fue aprovechar la presión que traía para elevarla hasta el Cerro de los Palos. Esto se desechó por el riesgo de que las tuberías no aguantarían la presión. Ahora se va a probar con un bombeo inter-

medio, usando la bomba del Canal de las Aves, para disminuir esa presión con el inconveniente de que no alcanza el caudal citado. Por eso se entiende que todos los problemas de cantidad, calidad y de reservas para el consumo, serán salvados con la conexión por medio de tuberías entre los depósitos de la ciudad. La ventaja añadida es que los pueblos de las mancomunidades del Torcón y el Guajaráz tendrán también más reservas que garantizan el suministro.

■ SANTA BÁRBARA

Los vecinos reiteran sus quejas tras un nuevo accidente de tráfico

R.-M.
Toledo

El presidente de la asociación de vecinos "Alcántara", Antonio Puerto, reiteró ayer sus quejas debido a los continuos accidentes que se vienen registrando en la misma zona. Puerto subrayó que "el Ayuntamiento sigue sin hacer nada para resolver este problema".

En el último, ocurrido el pasado viernes, dos ciudadanas de nacionalidad francesa fueron atropelladas en el Paseo de la Rosa. Aunque no hubo que lamentar víctimas mortales, una de las dos atropelladas tuvo que ser intervenida quirúrgicamente como consecuencia del golpe.

Durante la Junta del Distrito Norte del pasado mes, la presidenta de la misma, Rosa Fernández Marcote, aseguró a los vecinos -según palabras de Antonio Puerto- que el problema se iba a atajar. Desde la asociación "Alcántara" se apunta a la construcción de pasos de peatones elevados como una posible solución.

Sin embargo, "los responsables municipales" -continuó Puerto- "se niegan a realizar ningún tipo de obra hasta que no se comience el boulevard, por lo que habrá que seguir aguantando accidentes".

■ CHT

Desciende un quince por ciento el agua embalsada en Castrejón

LA TRIBUNA
Toledo

Dos de los embalses de la provincia de Toledo, Castrejón y El Rosarito, han descendido su capacidad en relación a los datos que ofreció el día 29 de octubre la Confederación Hidrográfica del Tajo (CHT). Concretamente han sido seis menos los hectómetros que ha embalsado Castrejón llegando a alcanzar un 15 por ciento menos que la pasada semana. En cuanto al embalse de El Rosarito, que cuenta con una capacidad total de 82 hectómetros cúbicos, a día de hoy presenta un diez por ciento menos de agua en su cuenca, lo que significa ocho hectómetros menos que la anterior semana. Además, el embalse de Azután ha pasado de tener 77 hectómetros cúbicos a 76, un 1 por ciento menos que la pasada semana. El resto de los embalses mantienen su nivel.

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ FEDETO DISTINGUE, ENTRE OTROS, A BUENAVENTURA DEL ÁLAMO, ISABEL FERNÁNDEZ Y 'ACEITES TOLEDO'

“Emiliano Madrid e Hijos” se alza con el premio “Empresa del Año”

Galardona los Planes de Excelencia y Dinamización Turística de Toledo y Talavera

A. RUIZ
Toledo

La empresa “Emiliano Madrid e Hijos S.A.”, ubicada en la localidad toledana de Cebolla y dedicada a la carpintería y fabricación de cerrajería mecánica, ha sido distinguida con el premio “Empresa del Año” de la V Edición de los Galardones que concede la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), y en la que también se reconoce a Buenaventura del Álamo López, del sector de la hostelería en la ciudad de Toledo, con el premio al mejor “Empresario Individual”.

Así lo anunció ayer el presidente de Fedeto, Ángel Nicolás, que presentó los nombres de los distintos ganadores de unos premios destinados a reconocer al esfuerzo diario en favor del desarrollo empresarial, la calidad productiva, el respeto al medio ambiente y el crecimiento laboral y económico, así como el apoyo concedido por instituciones, administraciones y medios de comunicación para impulsar el tejido empresarial de la provincia.

Desde estos principios, el Jurado de la V edición de los Galardones Empresariales 2001 ha determinado conceder a “Uniarte”, firma ubicada en Ocaña y dedicada a la fabricación de puertas de madera, el premio a la “Empresa con Mayor Proyección Nacional”, mientras que el que reconoce la “Mayor Proyección Internacional” ha recaído en “Aceites Toledo”, de Los Yébenes, y el que distingue al mejor “Joven Empresario” va a manos de Antonio Navamuel Esperanza, por su actividad productiva de fabricación de muebles de cocina en Pulgar.

Por su parte, el premio a la “Mujer Empresaria” es para Isabel Fernández Morales, que dirige la Casa Rural “Dulcinea” en la localidad de El Toboso, al tiempo que, también en el sector de hostelería, el Hotel Beatriz, con instalaciones en Toledo y Talavera, ha sido galardonado con el premio a la empresa de mayor “Compromiso con las normas de calidad”.

Respecto al reconocimiento a la “Empresa más respetuosa con el Medio Ambiente”, se premia la labor de “Aries Toledo-Talavera”, con ubicación en la localidad de Olías del Rey y dedicada a la venta y reparación de vehículos, y en cuanto al galardón a la mejor “Empresa Familiar” de la provincia, la distinción la recogerá “Molduras García e Hijos”, radicada en el municipio de Gerindote y con actividad orientada a la elaboración de molduras y marcos.

Además, en esta edición, los premios de Fedeto ensalzan en la categoría de “Organización Empresarial” el trabajo desempeñado por la Asociación de Empresarios de la Madera de la Provin-



Nicolás, junto al delegado de Industria, presentó los premios Y. Lancha

cia y reconocen el esfuerzo impulsor de actividades de la Fundación Cultura y Deporte de Castilla-La Mancha con el premio a la “Institución Pública o Privada que más ha contribuido a mejorar el entramado empresarial”.

Así mismo, como actuaciones institucionales que más van a favorecer el desarrollo del tejido empresarial, los Planes de Excelencia Turística de Toledo y de Dinamización Turística de Talavera se han alzado con el galardón

dirigido a la “Administración Pública”, mientras que, en el apartado de “Medios de Comunicación”, ha sido galardonado “Teletoledo” por su trabajo de información sobre las actividades empresariales de la provincia.

Por último, la empresa “Rodríguez París S.L.”, de Talavera y con actividad centrada en la fabricación de estructuras metálicas, ha conseguido el premio “Innova 2001”, por la calidad y modernidad de su producción.

ENTREGA DE PREMIOS

Gala con Bertín Osborne y Ángela Carrasco

La entrega de los 14 reconocimientos de la V edición de los Galardones 2001 de la Federación Empresarial Toledana se celebrará el próximo sábado 1 de diciembre, a las nueve de la noche, en los salones del Hotel Beatriz en una gala que estará amenizada por los artistas Bertín Osborne y Ángela Carrasco, y en la que se espera la presencia de representantes de las instituciones regional, provincial y local. Unas 1.400 personas asistirán a la entrega de unos galardones que

distinguen la “destacada” actividad y contribución de las personas, empresas o instituciones premiadas en cada categoría para lograr el crecimiento y la modernidad del tejido empresarial de la provincia, manifestó Nicolás, que resaltó que la Federación prevé incorporar en la próxima edición un nuevo galardón, el dirigido a la empresa de la provincia que más se preocupa por la Prevención de Riesgos Laborales en el seno de su actividad productiva.

PREMIOS

EMPRESA DEL AÑO	Patrocinado por “Sanitas”, el premio recae en “Emiliano Madrid e Hijos”, de Cebolla
EMPRESARIO INDIVIDUAL	Buenaventura del Álamo López, de Toledo, recibe el premio, patrocinado por “Mapfre”
PROYECCIÓN NACIONAL	“Uniarte”, de Ocaña, premio patrocinado por “Seguros Soliss”
INTERNACIONAL	Por su proyección, “Aceites Toledo”, de Los Yébenes, logra el premio patrocinado por CCM
JOVEN EMPRESARIO	Patrocinado por “Repalsa”, el premio es para Antonio Navamuel Esperanza, de Pulgar
MUJER EMPRESARIA	Patrocina el “Hotel Beatriz” y se premia a Isabel Fernández
ORGANIZACIÓN	La Asociación de Empresarios de la Madera gana el premio, patrocinado por “Telefónica”
INSTITUCIÓN	La Fundación Cultura y Deporte obtiene el premio, patrocinado por “Viajes Halcón”
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	Patrocinado por “Iberdrola”, se premia el Plan de Excelencia Turística de Toledo y el de Dinamización Turística de Talavera
MEDIO DE COMUNICACIÓN	“Teletoledo” obtiene el premio, patrocinado por Caja Rural
MEDIO AMBIENTE	“Aries Toledo-Talavera”, de Olías, patrocina Gas Natural
NORMAS DE CALIDAD	“Hotel Beatriz” gana el premio, patrocinado por “Novotec”
EMPRESA FAMILIAR	“Molduras García e Hijos”, de Gerindote, gana el premio patrocinado por “Indas”
INNOVA 2001	“Rodríguez París”, de Talavera, patrocina Telefónica Móviles

BREVES

PINTURA

La Real Fundación inaugura la muestra sobre Luis Tristán

La Real Fundación de Toledo celebrará mañana miércoles, a las 12:30 horas y en Roca Tarpeya, la inauguración de la exposición “Luis Tristán en Toledo”, patrocinada por la Consejería de Educación y Cultura. En el acto también se presentará el libro “Luis Tristán, 1585-1624”, en el que los profesores Alfonso E. Pérez Sánchez y Benito Navarrete han estudiado y catalogado la obra del destacado discípulo de El Greco.

LETRAS

Contador presenta el homenaje al poeta Villacañas

El concejal de Cultura del Ayuntamiento de Toledo, Luis Sánchez-Contador, presentará hoy el homenaje que el Consistorio de la capital castellano-manchega va a realizar al poeta toledano Juan Antonio Villacañas el próximo jueves en el Teatro del Rojas. En la presentación del homenaje, a las doce del mediodía, intervendrá la hija del desaparecido escritor toledano, Beatriz Villacañas.

ACADEMIA

Transporta ayuda humanitaria para la antigua Yugoslavia

La Academia de Infantería de Toledo, a través de sus efectivos, ha posibilitado el transporte para su embarque de un total de siete toneladas de alimentos, ropa y medicinas recogidas en la campaña de ayuda humanitaria a los pueblos de la antigua Yugoslavia. La ayuda humanitaria, recogida por Cáritas de Toledo y Cruzados Templarios de Talavera, llegará a Monstar entre los días 15 y 20 de este mes.

BURGUILLOS

Ancillo Machuca ofrece una charla de prevención de timos

El subinspector del Cuerpo Nacional de Policía, perteneciente a la Jefatura Superior de Policía de Castilla-La Mancha, José Luis Ancillo Machuca, ofrecerá hoy, a las seis de la tarde, una charla coloquio en el complejo residencial para mayores “Virgen de la Blanca”, de Burguillos, sobre prevención de timos. El día 21 ofrecerá sobre esta materia en el Centro de Día de Mayores de Mocejón.

■ INEM SUBIÓ EN TODAS LAS PROVINCIAS DE CASTILLA-LA MANCHA, MÁS EN CUENCA, CON 4,13 POR CIENTO

El aumento del paro es el más bajo en 4 años

Toledo registró una subida del 0,29 por ciento, la más baja de la región

LA TRIBUNA Toledo

El aumento del desempleo en Castilla-La Mancha en un 1,89 por ciento en el mes de octubre es el más bajo registrado en los últimos cuatro años en la región y es casi un 50 por ciento inferior al de la media nacional este mes, lo que pone de manifiesto una tendencia suave hacia la estabilidad laboral, aseguró ayer el director territorial de Trabajo, Lamberto García Pineda.

García Pineda, que ayer presentó en Toledo los datos del paro en la comunidad autónoma en el mes pasado, señaló que el incremento del número de desempleados en 1.283 personas es una subida ligera y demuestra que la tendencia al alza propia de este mes "se ha suavizado", por lo que se puede decir que Castilla-La Mancha "se encuentra en una buena perspectiva".

El incremento del paro se debió especialmente a los datos del sector Servicios, donde el número de desempleados aumentó en 1.211 personas y en menor medida en el Agrícola e Industria, con 314 y 162 parados más, respectivamente.

Los sectores de la Construcción y el colectivo Sin Empleo Anterior fueron, sin embargo, los únicos que registraron un descenso de la cifra de parados

en octubre, con 235 y 169 parados menos, respectivamente, cifras que, junto con las anteriores, cerraron el número de desempleados en octubre en 69.346 personas.

El comportamiento laboral en Toledo ha sido, según García Pineda, el que ha frenado notablemente el habitual incremento de parados durante este mes, pues, con tan sólo 56 más, el incremento del desempleo en esta provincia es el menor registrado en los últimos 13 años.

Este dato, junto con el mayor incremento de contratos indefinidos y afiliaciones a la Seguridad Social en esta provincia, ha permitido que la tasa del paro en la región sea del 10,11 por ciento, un punto más respecto a la media nacional, del 9,93 por ciento.

Todo ello, dijo el director territorial de Trabajo, pone de manifiesto la buena situación laboral de la provincia de Toledo respecto al resto de la comunidad autónoma, al tener un comportamiento empresarial más estable, pues "va enormemente en una situación positiva".

El mayor aumento del número de parados inscritos en el INEM se dio en Ciudad Real con 590 parados (quedando el total en 22.824, el 12,2 %), seguida por Albacete con 292 (16.689 parados, el 11,2%),



El director territorial de Trabajo, Lamberto García, ofreció estos datos

CIFRAS

19.126 PARADOS

En las oficinas del INEM de Toledo se registraron 56 nuevos parados, lo que cifra la tasa total de desempleados en 19.126

69.346 EN TODA CLM

En la región, el número de parados creció en 1.283 parados. 69.346 el paro total

PARO JUVENIL

El paro de los jóvenes menores de 25 años aumentó en octubre en 288 personas, es decir, un 2,23 por ciento

Cuenca con 233 (5.878 parados, el 8,08 %), Guadalajara con 112 (4.762 parados, el 7,67 %) y Toledo con 56 (19.126 parados, el 8,92%).

El paro se incrementó también en todos los grupos de población y así el número de desempleados en hombres aumentó en 464 personas (una subida del 1,92 %), en mujeres lo hizo en 819 personas (un 1,87 %), en el de mayores de 25 años en 995 personas (un 1,8 %) y en

PARO FEMENINO

El paro femenino se cifró en 44.664 durante el mes de octubre, por lo que subió en 819 personas, un 1,87 %

los menores de esta edad en 288 (un 2,23 %).

El desfase entre hombres y mujeres en el plano laboral continúa, explicó García Pineda, quien indicó que actualmente de cada 100 parados en Castilla-La Mancha 64,4 son mujeres.

Respecto a la contratación indefinida, el responsable territorial de Trabajo destacó que de los 46.536 contratos firmados en la región 3.818 (un 8,2 %) fueron bajo esta modalidad.

BREVES

SEMINARIO

Monotemático sobre Protección Civil en Benacazón

Un seminario sobre Protección Civil tratará de profundizar en un tema crucial: la regulación de esta organización, procurando una mayor profesionalización en la gestión de la misma. El encuentro, que está organizado por la Comisión de Seguridad Ciudadana, Protección Civil de la Federación Española de Municipios y Provincias y el Ayuntamiento de Toledo, comienza hoy y se prolongará hasta el próximo jueves.

SUCESOS

Detienen a dos individuos por conducir ebrios

El pasado fin de semana, la Policía Local detuvo a dos personas por circular bajo los efectos de bebidas alcohólicas y verse implicados en sendos accidentes de tráfico registrados en las calles Río Llano y Brive. Por otra parte, el mismo Cuerpo de Seguridad denunció a dos locales comerciales ubicados en las calles Callejón de Menores y Avenida América por incumplimiento en los horarios de cierre establecidos

GUARDIA CIVIL

Juan Carlos Rodríguez se hace cargo de la 2ª Zona

El próximo día 7 de noviembre tendrá lugar el acto de toma de posesión del mando de la 2ª Zona de la Guardia Civil, de Castilla-La Mancha, a cargo del General de Brigada Juan Carlos Rodríguez Búrdalo. El acontecimiento se llevará a cabo en el Acuartelamiento de la Guardia Civil de Toledo. Al mismo asistirá el Director General de la Benemérita y las Autoridades Civiles y Militares, tanto regionales como provinciales y locales. Al finalizar el acto los asistentes están invitados a tomar una copa de vino español.

REACCIONES A LOS DATOS DEL PARO

Cecam considera "imprescindible" un acuerdo en la negociación colectiva

La Confederación de Empresarios de Castilla-La Mancha (Cecam) considera "imprescindible" la consecución de un acuerdo sobre la negociación colectiva entre los agentes sociales para así poder reactivar la creación de empleo.

En un comunicado, señala que "será importante reactivar la economía desde todos los ámbitos y ésta debe venir derivada del crecimiento económico, que es el factor primordial para el desarrollo del mercado laboral en todos

los sectores productivos". De este modo, agrega la Cecam, "Castilla-La Mancha podrá equiparar sus niveles de empleo al del resto de las Comunidades Autónomas del país y también la tasa europea". Para los empresarios de la región, aunque el aumento del paro es significativa no supera las previsiones para el mes de octubre de todos los años. Por su parte, el sindicato UGT considera "escandalosa" la subida del paro en octubre en 1.283 personas en Castilla-La Mancha respecto

al mes anterior, mientras que el Gobierno "observa extrañado el fracaso de su política de derechas y continúa sin hacer nada". En una nota de prensa, UGT manifiesta su preocupación porque el Gobierno intente solucionarlo "con su famosa medida para todos los males, contención salarial y congelación por doquier". El sindicato CCOO de Castilla-La Mancha ve "preocupantes" los datos del paro correspondientes al mes de octubre, con un aumento de 1.283 personas, y conside-

ra que "lo peor está por venir, pues si no se actúa de manera rápida los efectos podrán ser más perniciosos aún". Según señala este sindicato en un comunicado de prensa, "para contener en la medida de lo posible los efectos de la desaceleración económica, los gobiernos pueden reactivar la demanda agregada a través de sus políticas presupuestarias, mediante inversiones económicas y sociales, en especial las destinadas a crear y mejorar las infraestructuras".

SE COMPRAN Y VENDEN DERECHOS DE REPLANTACION DE VIÑEDOS

926 54 07 83
657 91 81 40

MARTES 6 de noviembre de 2001

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ CASCO EL VECINO DENUNCIANTE DICE QUE UN TUBERÍA MUNICIPAL ES LA CAUSANTE DE LOS DESTROZOS

Denuncian al Ayuntamiento por el hundimiento de una calle

Varios obreros se encontraban muy cerca del lugar en el momento del desprendimiento

RUBÉN-MARTÍN
Toledo

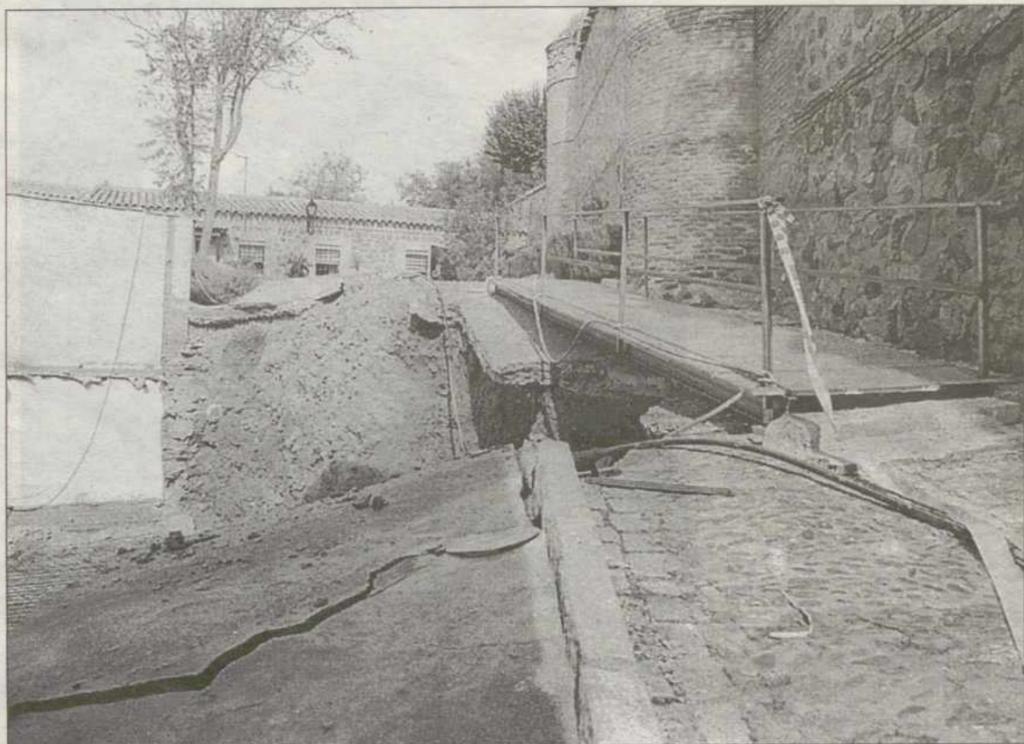
El tramo de la calle Santa Ana que se hundiera la semana pasada, terminó ayer por derrumbarse, según informaron los propietarios de un terreno colindante con la calle. El portavoz de la familia propietaria de este terreno, Luis Salas, afectado por el derrumbamiento, reiteró su convencimiento de que "el desprendimiento ha sido provocado por las filtraciones de agua de una tubería municipal cercana", a la vez que anunció su intención de denunciar al Ayuntamiento de la ciudad, al que considera "responsable de los daños ocasionados".

Después de que el propietario del terreno denunciara hace unos días la situación en la que se encontraba la calle en LA TRIBUNA, los técnicos municipales se acercaron hasta la mencionada calle. Allí comprobaron con sus propios ojos el pronunciado hundimiento de la calzada, motivo por el cual decidieron instalar una pasarela que permitiera traspasar la calle sin peligro.

Sin embargo, "las filtraciones de agua han provocado que la tierra ceda y el firme se haya derrumbado", señaló el arquitecto Sixto González, contratado por la familia afectada para que evaluara la situación.

La polémica ha surgido a la hora de asumir responsabilidades. Mientras el consistorio municipal afirma que son los vecinos los responsables de los desperfectos, éstos apuntan que las filtraciones provienen de una tubería de propiedad municipal, y que, por tanto, el responsable es el Ayuntamiento.

Según confirmaron varios tes-



Unos 3 metros de calzada se vinieron abajo en la calle Santa Ana

Yolanda Lanza

AL DETALLE

DENUNCIA ANTERIOR	TUBERÍA MUNICIPAL	RESPONSABILIDADES
Tras la denuncia efectuada hace una semana por el vecino afectado en LA TRIBUNA, los operarios municipales se desplazaron hasta la calle Santa Ana para comprobar con sus ojos el hundimiento de la calle	El arquitecto contratado por la familia señaló que "el derrumbamiento de la calle ha sido por las filtraciones provenientes de una tubería de propiedad del Ayuntamiento de la ciudad"	La polémica entre Ayuntamiento y vecino ha surgido a la hora de asumir responsabilidades. Ambas partes aseguran que la responsabilidad del destrozo corresponde al otro bando

tigos del desprendimiento, los obreros que en esos momentos trabajaban en el terreno sobre el que se desprendió la calzada, corrieron serio peligro, al encontrarse en las inmediaciones del

lugar.

Por el momento, el propietario del terreno, en el que se estaba edificando una casa, ha decidido paralizar la obra a la espera de una respuesta municipal.

No obstante, el riesgo persiste, puesto que la pasarela instalada por el Ayuntamiento se asienta sobre una zona una zona "extremadamente insegura", informó el arquitecto Sixto González.

■ JUICIO CALIFICÓ EL FALLO DE "MUY POSITIVO"

La UCE gana un pleito contra un abogado en defensa de dos socios

LA TRIBUNA
Toledo

La Unión de Consumidores de Castilla-La Mancha en Toledo, en representación de dos socios y en la defensa de sus intereses ha obtenido una sentencia condenatoria contra el ex abogado Javier Sánchez Patiño, según confirmó ayer la propia organización.

El inicio de las actuaciones judiciales se remontan al año 98, cuando los dos socios de la UCE presentan una denuncia en sus oficinas contra el mencionado abogado por estafa.

Según esta asociación, el abogado les había solicitado cantidades por la supuesta tramitación de un pleito "sin que, en momento alguno, realizase actividad procesal de ninguna clase".

La UCE, a través de un comunicado, calificó de "muy positiva" esta sentencia, ya que, según ellos, representa un claro avance en la defensa de los intereses de los usuarios, "y una vez más se demuestra el papel fundamental de las Asociaciones de Consumidores en la defensa de los intereses de los consumidores".

VICERRECTORADO DE PROFESORADO CONVOCATORIA DE PROFESORADO

El Vicerrectorado de Profesorado de la Universidad de Castilla-La Mancha hace pública la siguiente convocatoria de profesorado:

*Resolución de 6 de noviembre de 2001 por la que se convocan diversas plazas de profesorado universitario en régimen de contratación administrativa o interinidad. Presentación de instancias hasta el **15 de noviembre de 2001**.

Las bases de las convocatorias están expuestas en los tablones de anuncios de todos los Vicerrectorados y Centros de esta Universidad y en la página web (<http://www.uclm.es>).

Cualquier información adicional puede solicitarla a través de los siguientes teléfonos:
967/599200, 926/295300, 969/179100, 925/268800.

La instancia-curriculum, según modelo publicado en el Diario Oficial de Castilla-La Mancha de 6 de junio de 1990, podrá obtenerse en el Rectorado de la Universidad de Castilla-La Mancha (C/Altagracia, 50 Ciudad Real) y Vicerrectorados de los Campus de Albacete, Cuenca y Toledo, en la dirección de Internet anteriormente citada y podrán presentarla por cualquiera de los procedimientos indicados en el artículo 38 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.



■ MÚSICA

Diez alumnos del "Jacinto Guerrero" estudiarán en Centros Superiores

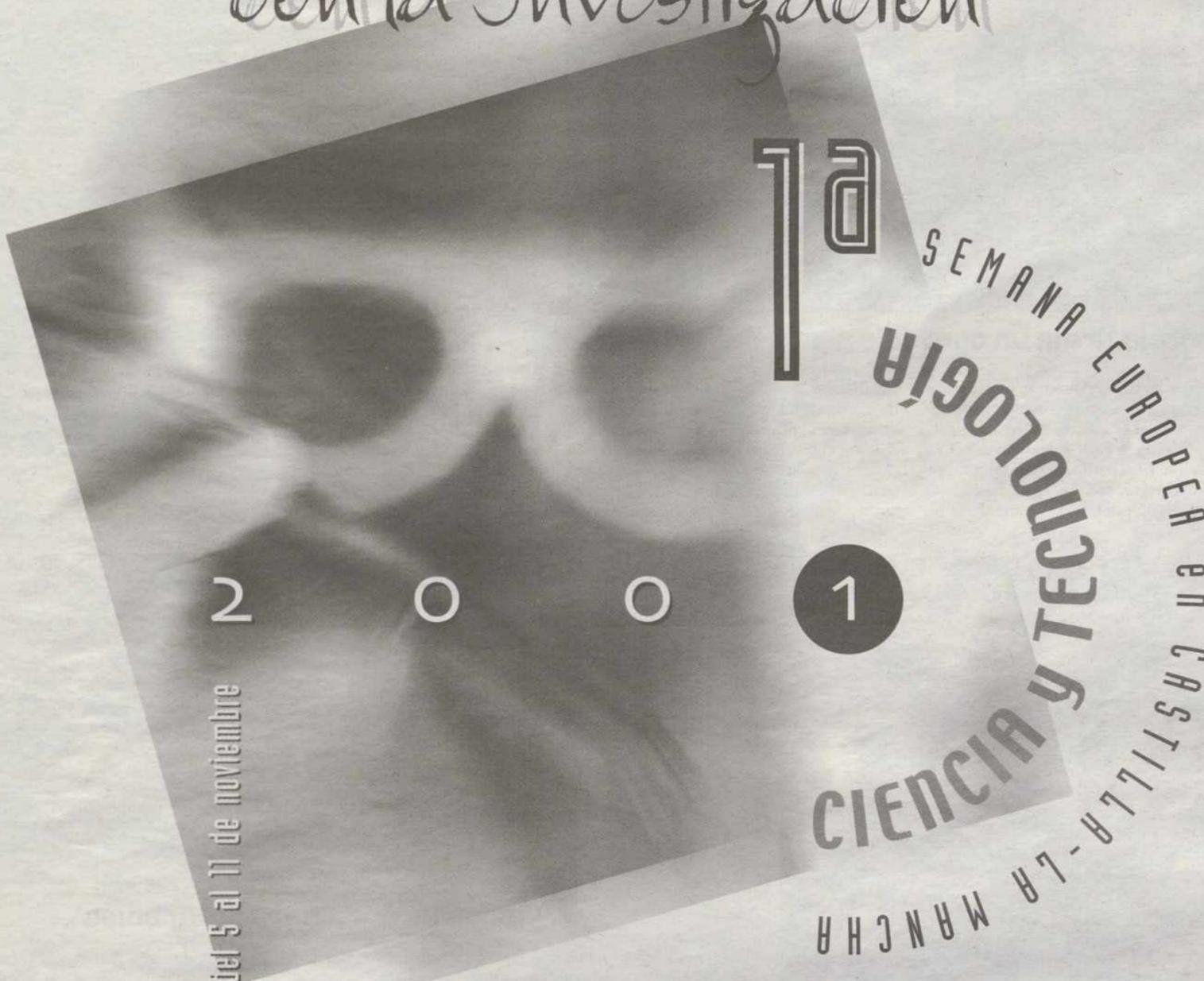
LA TRIBUNA
Toledo

Diez alumnos que han concluido el pasado curso sus estudios de Grado Medio en el Conservatorio Profesional de Música "Jacinto Guerrero", han conseguido plaza en alguno de los Conservatorios Superiores del país. Se trata de una cifra que confirma el excelente grado de calidad que se ha alcanzado en el Jacinto Guerrero gracias a la dedicación de los profesores y al interés de los propios alumnos. La Directora del Conservatorio, Ana María Sancho, se ha mostrado muy satisfecha especialmente porque estos alumnos han conseguido plaza en el Conservatorio Superior de Música de Madrid.

La provincia de Toledo confirma una vez más el alto nivel que han alcanzado sus estudiantes de música. Hace unos días se ha conocido que los diez alumnos que finalizaron sus estudios de grado medio en el Conservatorio Profesional "Jacinto Guerrero" han conseguido plaza en alguno de los Conservatorios Superiores que hay en toda España.

Este hecho muy relevante confirma el nivel de los músicos toledanos y certifica la excelente labor que se está realizando desde la Diputación de Toledo y el Conservatorio Profesional de Música "Jacinto Guerrero". Según la directora del Centro, Ana María Sancho, la satisfacción es muy grande, "ya que la inmensa mayoría de los alumnos que han conseguido plaza han entrado en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, que es el objetivo de todos los músicos jóvenes". Para la responsable del Centro, "es un espaldarazo a la línea que seguimos los profesores y al trabajo de la Diputación Provincial y de su presidente,

Encuentros de los Jóvenes con la Investigación



2 0 0 1

del 5 al 11 de noviembre

1ª SEMANA EUROPEA en CASTILLA-LA MANCHA
de CIENCIA y TECNOLOGÍA



Junta de Comunidades de
Castilla-La Mancha

www.jccm.es

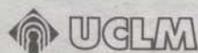
La Investigación Científica y el Desarrollo Tecnológico son claves para el desarrollo
y el progreso de la sociedad.

Del 5 al 11 de noviembre celebramos la Primera Semana Europea
de Ciencia y Tecnología en Castilla-La Mancha.

Una semana para el encuentro de los jóvenes con la investigación...
con la innovación...
con la tecnología...
una aproximación a la Sociedad del Conocimiento.
Una mirada hacia el futuro.

Colaboran:

- Airbus. • Indra. • Elcogas. • Telefónica I+D.
- Arcos. • Ajusa. • Extrual. • Museo de la Ciencia.
- Centro Tecnológico de la Confección y del Textil.
- Universidad de Alcalá.



MARTES
6 de noviembre de 2001



LAS IMÁGENES DEL DÍA



Iberdrola firma un convenio con la UCLM

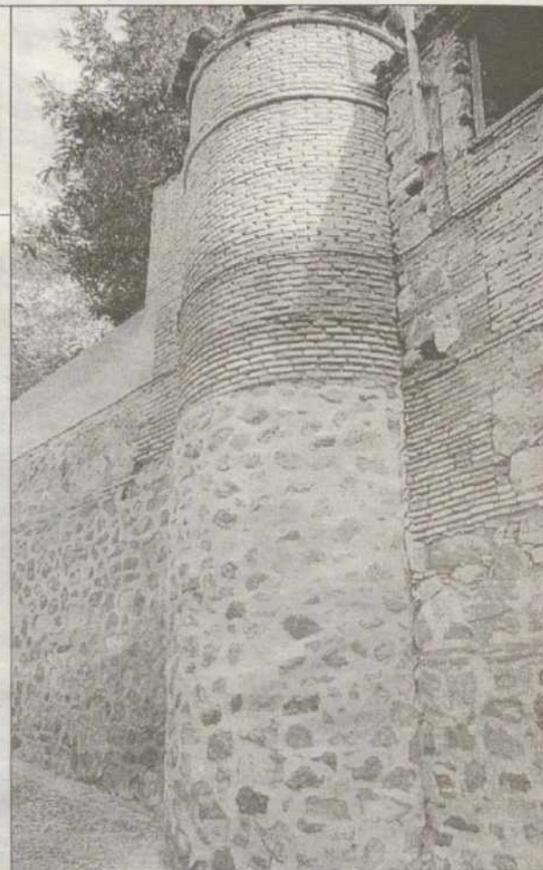
Fotografía • AGENCIA

Iberdrola y la Universidad de Castilla-La Mancha rubricaron ayer un convenio de colaboración para el curso académico 2001-2002, que alcanza ya el sexto año desde su constitución. El acuerdo ha sido sellado por Luis Arroyo, rector de la UCLM y José María Grijalba Merino, delegado de Iberdrola en

Castilla-La Mancha. Responde a la política de Iberdrola, orientada hacia la participación en acciones encaminadas a potenciar la formación científica y técnica y el desarrollo de la cultura en la región. Por ello, desea continuar su colaboración con la UCLM, cuyo cometido es alcanzar todos los objetivos.

El derrumbe afecta también a la Escuela de Artes

El derrumbe de una calzada en Santa Ana afectó, según confirmó el arquitecto Sixto González, a una de las paredes de la Escuela de artes. Como se puede apreciar en la imagen, existen grietas en toda la fachada, posiblemente provocadas por las humedades existentes. Según vecinos de esa zona, la humedad proviene del mismo sitio que el que ha hecho, según las mismas fuentes, que se derrumbará la calzada de Santa Ana, es decir, una tubería de propiedad municipal, según apuntaron.



Fotografía • AGENCIA



Fotografía • AGENCIA

Poniendo los semáforos a punto

Esta grúa municipal estaba ayer en la Avenida de la Reconquista poniendo a punto los semáforos y el resto de las señales de tráfico. Un arreglo muy necesario para mantener el orden en la circulación diaria, que a veces deja mucho que desear. Por desgracia es un tema que ha vuelto a las primeras páginas después del atropello sufrido en Santa Bárbara por dos turistas. La señalización está muy bien, pero al final se trata del respeto entre todos



Fotografía • AGENCIA

Época de poda para los árboles

Los operarios del Ayuntamiento de Toledo están realizando la poda que habitualmente hacen en esta época de año. Se trata de preparar los árboles para evitar que las tormentas derriben ramas y así evitar problemas mayores. Pero es también una práctica normal de los jardineros que consiguen así fortalecer las plantas en el momento en que van a perder sus hojas. El verano que viene volverán a servir de descanso contra el calor del sol

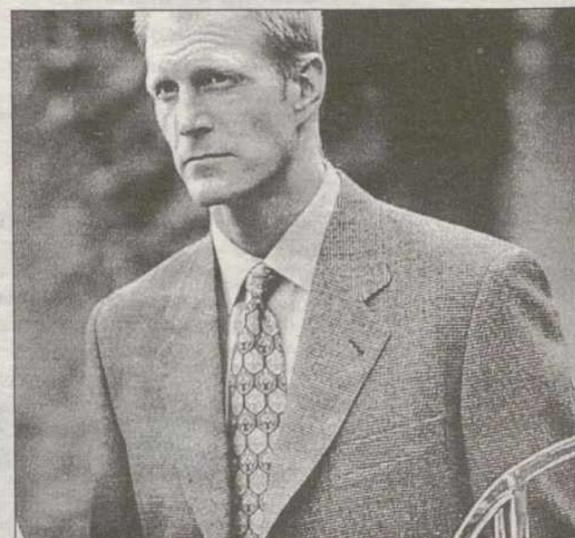
TENDENCIAS



Félix Ramiro

Chaquetas y americanas

Aunque ya llevamos dos temporadas en que el uso de la chaqueta o americana es una de las prendas que más se vende para el hombre es, en este otoño-invierno, cuando se ha convertido en la prenda estrella, quizá por su facilidad para combinar con toda clase de pantalones. Además son el comodín perfecto para dar una imagen seria pero a la vez jovial. De tres botones es la más solicitada, y su modernidad reside en su ligereza y en la pérdida de algunas entretelas que la hacían en el pasado más pesada. La chaqueta de hombre se abotona siempre la derecha. Es una costumbre que viene desde la época en la que se llevaba espada y se desenfundaba desde la derecha para no toparse con la abertura. La chaqueta tiene su origen en la casaca militar y las aberturas provienen de los tiempos en que se montaba, para facilitar la cabalgada y que no pierdan forma. En cuadros, lisas, cheviots, de pana y de diferentes tejidos siempre ricos en lana, esta temporada otoño-invierno la chaqueta es la prenda preferida para renovar el vestuario del hombre, que es consciente que la elegancia es su mejor tarjeta de presentación. Félix Ramiro en Toledo posee una de sus mejores colecciones de chaquetas relación calidad, diseño, precio.





Radio Castilla-La Mancha.
La radio que escucha Óscar.

Y Jorge, y Luisa, y Miguel... Toda la información de aquí y de fuera, con rigor y veracidad. **Informativos, música y deportes** en una radio de **servicio público** desde la objetividad y la independencia. Radio Castilla-La Mancha, la radio de nuestra gente.

RCM
Radio Castilla-La Mancha

La Nuestra.

Toledo 91.9 • Talavera de la Reina 101.5 • Herencia 96.8

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ **MEDIO AMBIENTE** EL AYUNTAMIENTO DE CAZALEGAS PRESENTO EN SU MOMENTO ALEGACIONES AL PROYECTO QUE FUERON DESESTIMADAS

Castellote afirma que el Centro de Residuos no debe alarmar a Cazalegas

El concejal de Medio Ambiente asegura que la ubicación reúne todos los requisitos exigidos

RAQUEL JIMENEZ
Talavera

El concejal de Medio Ambiente, Lorenzo Castellote, ha pedido al Ayuntamiento de Cazalegas que "pida asesoramiento al Consorcio, porque el Centro de Tratamiento de Residuos reúne todos los requisitos exigidos y, además, el estudio del impacto ambiental de la Dirección General de Medio Ambiente indica que la ubicación reúne las condiciones adecuadas". Hay que recordar que el consistorio de este municipio próximo a Talavera aprobó en el Pleno, por unanimidad, una moción de IU, para que se busque otro lugar para este centro, que estará situado a menos dos kilómetros y medio del casco urbano de Cazalegas.

Castellote recuerda que el Ayuntamiento de esta localidad, gobernado por el PP, "presentó, en su momento, alegaciones a este proyecto en la Junta, y todas fueron desestimadas". Entiende que la negativa de este municipio "es una situación lógica, que está sensibilizado, pero les pediría que no se dejaran llevar por el alarmismo".

Hay que tener en cuenta que el punto de ubicación respeta la distancia norte-sur a Cazalegas y que, incluso, se han tenido en cuenta que la dirección de los vientos estén más allá del perímetro de esta localidad.



El Centro de Residuos se ubicará a menos dos kilómetros y medio del término de Cazalegas

VIADERO

El Centro de Tratamientos de Residuos, que se sitúa alrededor del kilómetro 100 de la N-V, término municipal de Talavera, se acompañará de la plantas de referencia de Oropesa y Alcaudete de La Jara. En definitiva que "es un proyecto que beneficia a la comarca y además no se trata de re-

siduos peligrosos", ha apuntado. Otro dato que recuerda el concejal de Medio Ambiente es que "en el año 95, por una decisión de urgencia del anterior alcalde de Talavera, Florentino Carriches, se permitió a Cazalegas utilizar el vertedero de Talavera, que ahora se va a cerrar".

Por otro lado, han comenzado ya las obras del Centro de Tratamiento de Residuos que tienen un plazo de ejecución de 18 meses. Este proyecto se enmarca dentro "de la obligación que tienen todos los ayuntamientos de llevar a cabo la recogida selectiva de residuos", ha explicado Castellote.

▼ **ABASTECIMIENTO**

La ampliación de Picadas no va a afectar a Talavera, según el concejal

El abastecimiento procedente del embalse de Picadas se ampliará próximamente a todos los barrios de la ciudad de Toledo, tras el acuerdo alcanzado entre la Junta de Comunidades y el Ayuntamiento toledano. Este hecho, en principio "no debe afectar a Talavera", según ha asegurado a este periódico, el concejal de Medio Ambiente, Lorenzo Castellote. Ha argumentado esta afirmación en que "el Plan Hidrológico Nacional, aprobado recientemente, nos garantiza a Talavera una cantidad de agua determinada para riego, consumo y abastecimiento". De todas formas, ha asegurado que desde el Ayuntamiento de Talavera, "estaremos muy pendientes de esta ampliación".

■ **MUNICIPAL** LA SESION DEBATIRA UNA MOCION DEL PP EN DEMANDA DE UN ESTUDIO SOBRE LA REPERCUSION EN EL TRAFICO DE LA ZONA



El Pleno celebrará hoy la sesión ordinaria de noviembre

VIADERO

La polémica política en torno a Autobuses vuelve hoy al Pleno

LA TRIBUNA
Talavera

La polémica en torno al proyecto urbanístico que se pretende desarrollar en el solar de la antigua Estación de Autobuses volverá hoy al salón de plenos a través de una moción presentada por el grupo municipal del PP en la que se plantea la necesidad de realizar un estudio sobre la repercusión en el tráfico de la zona. Será éste uno de los puntos de atención de un Pleno que, por otra parte, asuntos de mayor enjundia, ya que incluye tan sólo diversas cuestiones de trámite.

En cuanto a la iniciativa del PP, cabe destacar la petición de que se elabore un estudio pormenorizado y riguroso de los efectos que tendrá sobre la circulación de esta céntrica zona de la ciudad la realización de los accesos y salidas a través de túneles que desembocarían en las avenidas de

PROPUESTA

La propuesta del PP reclama que el adjudicatario costee la elaboración de un estudio sobre el impacto en el tráfico

Toledo y Salvador Allende y al paseo del Prado.

El PP, que se ha mostrado en contra del procedimiento seguido por el Equipo de Gobierno para adjudicar el proyecto y alberga serias dudas sobre su legalidad, pretende así anticiparse a los problemas que pueda ocasionar el complejo comercial y la situación subterránea de la futura Estación de Autobuses. En la misma moción, el grupo de la oposición deja claro que la ejecución de tal estudio de tráfico debería correr por

CONTRATO

El Pleno se celebra el mismo día en que, según el alcalde, El Corte Inglés va a asumir la subrogación del convenio urbanístico

cuenta de la empresa adjudicataria.

El debate del Pleno municipal en torno a esta cuestión se va a celebrar en la fecha en que, según lo anunciado en días pasados por el propio alcalde, se va a firmar la subrogación del contrato para que El Corte Inglés pase a ser titular del proyecto, en sustitución de la empresa que durante un breve lapsus de tiempo habría actuado de intermediaria entre el Ayuntamiento de Talavera y esta firma comercial.

CITAS CULTURALES

MÚSICA

■ **Café Teatro "El Pícaro"**
Viernes 9 de noviembre, concierto con Paul Collins y los Burning, 23 horas. Entrada: 1.000 pesetas.

TEATRO, EN EL ROJAS

■ **"La ramita de hierbabuena"**
Domingo 11 de noviembre, dentro del ciclo de teatro infantil, a cargo de la Compañía "Teloncillo", con pases a las 12:00 y 17:30 horas.

TEATRO, EN SANTA BÁRBARA

■ **VII Muestra de Teatro de Otoño, por la AVV "Alcántara"**
Domingo 11 de noviembre en el Centro Cívico de Santa Bárbara, "Qué listo es Calixto", por el grupo de Puente del Arzobispo "Campo de Arañuelo", 20:00 horas.

CINE CLUB

■ **"El camino a casa", de Zhang Yimou**
Hoy martes día 6 de noviembre, en el Rojas, 19:00 y 22:00 horas.

CÍRCULO DE ARTE

■ **Martes, 6 de noviembre en San Vicente**
19:00 horas.- "Sería Fantástico", piezas poéticas y cómicas.
20:00.- "Diez años en París" del Festival de Teatro "Don Quijote".
21:00 horas.- Concierto de "Cherno More", música afro balcánica.

VII SEMANA CULTURAL DEL CAMPUS DE TOLEDO

■ **Mañana martes día 6**
10:00 horas.- Ruta por las Puertas y Murallas de Toledo.
11:30.- Partido de fútbol entre profesores y alumnos, en el pabellón de la Escuela de Educación Física.
16:00.- Técnicas de Búsqueda de Empleo, en el Teatrillo de San Pedro Mártir.
21:30.- Ruta nocturna dramatizada por el Toledo de Bécquer.

TOLEDO Y BIZANCIO

■ **Martes, 6 de noviembre**
De 10:30 a 18:00, en San Pedro Mártir, conferencias, entre otras, sobre "Los estudios bizantinos en España", "Toledo Visigoda" y "Las relaciones entre la España visigoda y Bizancio".

ALBERTO SÁNCHEZ

■ **Mesa redonda**
Martes 6 en el Museo de Santa Cruz, con el hijo del artista, Alcaén Sánchez, el director del Reina Sofía, Juan Manuel Bonet y el comisario de la muestra, Jaime Brihuega.

ROCA TARPEYA

■ **Curso de Otoño sobre "Didáctica y Patrimonio"**
Del 9 al 25 de noviembre. "Propuestas de integración del Patrimonio toledano en los centros educativos".

CINES

TOLEDO

MULTICINES MAYORAL

SALA A
PECADO ORIGINAL 17:00, 19:55 y 22:50
SALA B
MOULIN ROUGE 17:00 y 19:55
LOS OTROS 22:50
SALA C
JAY Y BOB EL SILENCIOSO
CONTRAATACAN 17:00, 19:55 y 22:50
SALA D
CLARA Y ELENA 17:00, 19:55 y 22:50

MULTICINES M^a CRISTINA

SALA 1
SCARY MOVIE 2 17:30, 20:00 y 22:40
SALA 2
I LOVE YOY BABY 17:00
EL PACTO DE LOS LOBOS 20:00 y 23:00
SALA 3
THE SCORE 17:00, 20:00 y 23:00
SALA 4
JUANA LA LOCA 17:00, 20:00 y 23:00

Miércoles, día del espectador: 500 pesetas.

TORRIJOS

MULTICINES BENIDORM

SALA A
A TODO GAS 17:30 y 19:45

CONVOCATORIAS Y CURSOS

■ **II Concurso fotográfico "Sin barreras", de Cocemfe**
Hasta el 10 de diciembre, fotografías que muestren las barreras arquitectónicas y que favorezcan la integración social.

■ **III Certamen "Carpetania" de Cuentos y Relatos Breves**
Plazo de presentación hasta el 18 de diciembre. Premios de 150.000 y 75.000 pesetas.

■ **Centro de la Mujer de Toledo**
I Concurso de relatos de Mujer, hasta el 15 de noviembre.

■ **VII Concurso Vinos de la Mancha**
Convocado por el Consejo Regulador. Primer premio, uno para hostelería y otro para tiendas,

SALA B
LA BANDA DEL PATIO 19:45
LOS OTROS 22:00

Lunes y martes, precio especial: 500 pesetas.

TALAVERA

MULTICINES CALDERÓN

SALA 1
MOULIN ROUGE 17:00 - 20:00 - 22:30
SALA 2
A TODO GAS 17:00
LOS OTROS 20:00 - 22:30
SALA 3
ESTOY HECHO UN ANIMAL 17:00
I LOVE YOU BABY 20:00 - 22:30

MULTICINES CINEBORA

SALA 1
SCARY MOVIE II 17:00 - 19:00 - 21:00 - 23:00
SALA 2
JUANA LA LOCA 17:00 - 20:00 - 22:30
SALA 3
Y TU MAMA TAMBIÉN 17:00 - 20:00 - 22:30
SALA 4
THE SCORE 17:00 - 20:00 - 22:30
SALA 5
HORA PUNTA 2 17:00 - 19:00 - 21:00 - 23:00
SALA 6
CLARA Y ELENA 17:00 - 19:00 - 21:00 - 23:00

das, de 200.000 pesetas y trofeo. Hasta el 16 de octubre y 9 de noviembre.

■ **XIV Concurso Nacional de Fotografía del Colegio de Arquitectos**
Primer premio de 170.000 pesetas y escultura, tanto para los trabajos en blanco y negro como en color, que se deberán presentar antes del 20 de noviembre en la Delegación de Toledo y que versarán sobre arquitectura en sus diversos aspectos: artísticos, culturales, estéticos, sociales, constructivos,...

■ **Asociación Grano de Arena**
Prácticas de idiomas en el Café "El Pícaro", "Lets talk in english!", los lunes a las 20:30 y 21:30 horas; "On va parle en français!", los martes a las 20:30 y 21:00 horas.

EXPOSICIONES

TOLEDO

Museo de Santa Cruz
* Exposición de Alberto Sánchez, 1895-1962. Hasta el 9 de diciembre.
Salas de Exposiciones de Caja Rural
* Muestra de Alfonso Gamero, de Pulgar, en las tres salas de Caja Rural en las que expone un total de 162 obras, hasta el 10 de noviembre.
San Pedro Mártir
* Exposición "Pablo Iglesias 1850-1925", organizada por Juventudes Socialistas de Castilla-La Mancha, hasta el próximo 14 de noviembre.
Archivo Histórico Provincial
* Exposición de óleos y acuarelas de Eduardo González-Sepúlveda Romeral, desde el día 6 de noviembre hasta el día 25.
Roca Tarpeya
* "Luis Tristán en Toledo", muestra significativa de los tristanes que se

conservan en la ciudad, hasta enero.
Palacio de Benacazón
* Exposición "Paisajes" de Isabel Castellanos, del 6 de noviembre hasta el día 21 de noviembre.
Sala de Exposiciones de la Cámara
* Muestra de pintura de Vidal Martín Palacios, hasta el 7 de noviembre.
Galería Tolmo
* "Physis", dibujos y pinturas de Koldo Sebastián. Abstracción geométrica hasta el 14 de noviembre.
"La Galería", calle Alfonso XII
* "El mercado del Arte". Hasta mediados de noviembre.
Centro de Arte "Julian Simón", Plaza San Vicente
* Exposición de pintura permanente.
Centro Cultural San Marcos
* Exposición conmemorativa de los Treinta años del Grupo Tolmo, del 9 de noviembre al 9 de diciembre.

MONUMENTOS

TOLEDO

Museo de Santa Cruz
Miguel de Cervantes, 3. Tfno 925 22 10 36. Cierra los lunes.
Museo de Arte Contemporáneo
Bulas viejas, 15. Telf. 925 22 78 71. Actualmente en obras.
Museo de los Concilios
San Clemente, 4. Telf. 925 22 78 72
Taller del Moro.
Taller del Moro s/n. Telf. 925 22 71 15
Casa Museo del Greco
Samuel Leví 3. Telf. 925 22 40 46
Monasterio de San Juan Reyes.
Reyes Católicos. 21. Telf. 925 22 38 03.
Museo de la F. Duque de Lerma.
Hospital de Talavera. Telf. 925 22 04 51
Museo de Santo Domingo el Antiguo
Plaza Sto Domingo el Antiguo Tfno: 92522 29 30
Museo Sefardí -Sinag. del Tránsito
Samuel Leví 3. Telf. 925 22 36 65. Actualmente en obras.
Museo de Tesoro Catedralicio
Catedral. Arco del palacio. Telf. 925 22 22 41.
Parroquia de Santo Tomé
Plaza del Conde 1. Telf. 925 2560 98
Sinagoga Santa María Blanca
Reyes Católicos. 4. Telf. 925 22 72 57
Museo del ejército
Cuesta de Carlos V. Telf. 925 22 16 73

TALAVERA

Museo de cerámica Ruiz de Luna.
San Agustín el Viejo, S/N. Telf. 925 44 20 00.
EL TOBOSO
Casa Dulcinea
José Antonio, s/n. Telf: 925 19 72 88
GUADAMUR
M. de costumbre y artes populares
Ermita de San Anton Telf: 925 37 03 01
ESQUIVIAS
Casa Cevantes
Plaza de ervantes. s/n: Telf 925 54 46 32
ILLESCAS
Hospital Ntra. Sra. de la Caridad
Cardenal Cisneros 2 Telf: 926 51 16 25
CONSUEGRA
Museo Arqueológico (Plaza de España)
VILLACAÑAS
Museo e la Tía Sandalia Telf. 925 16 04 28
Museo del Silo
Sol s/n Telf 925 16 04 28
NAVAHERMOSA
Museo etnológico
Telf 925 41 01 11
MOHEDAS DE LA JARA
Museo C.M del juguete.
5. Tfno. y fax. 925 44 20 00.

TELEVISIONES LOCALES

TELE TOLEDO

08:00 Teletienda	18:00 Dibujos animados: Kimba y Cuentos de Papa Castor
10:00 Informativo matinal	19:00 Las recetas de Juan José Castillo
11:00 Local de noche	19:15 Local Musical
12:00 Tu futuro con Isabel Nogales	20:15 Caballos
12:30 Teletienda	21:00 Toledo al Día 2ª Edición
13:00 Especial Deportes	22:00 El Debate
15:00 Meridiano 0	22:30 Fútbol: Toledo
15:30 Informativo 1ª Edición	00:00 Toledo al Día
16:00 Fauna oriental	01:00 Local de noche
16:30 Matemáticas	02:00 Programación variada
17:00 Telenovela: "Por siempre mujercitas"	

CANAL DIOCESANO

15:55 Magnificat
16:00 Documental
17:00 Cultura de la vida
18:00 Santa misa
19:00 Los guardianes de la fe
19:30 Arquitectura y fe
20:00 Música y fe
20:30 Bizancio
21:00 Documental
22:00 Cultura de la vida
23:00 La tierra de la esperanza
23:55 Salve Regina y conexión EWTN

LOCALIA TELEVISIÓN

08:00 El baño de la Cava (R)	Luis Alexanco"
10:30 Local de Música	17:00 Telenovela: "Mirada de mujer"
11:30 Vanguardias: "Manuel Outumuro"	18:00 Jaula de Pillos: Yaiba, Hattori el Ninja y Boots Master
12:00 Telenovela: "Mujer secreta"	19:30 Local de Música (R)
13:00 Vanguardias: "Especial Arco"	20:30 Noticias Toledo
13:30 Las chicas de oro	21:00 Noticias Localia
14:30 Noticias Localia Toledo	21:30 Todo Deporte
15:00 Versión Íntegra (R)	23:50 Noticias Localia
15:30 Taquicardia	00:00 Desde la barrera
16:00 Vanguardias: "José	01:00 Cierre

La Tribuna El dial de Toledo

91.9 RCM 92.9 GADOLIA SER M-00 93.6 40 PRINCIPALES 94.2 GADOLIA DIAL 95.1 COPE 97.1 Radio María 98.3 RNE 99.9 Onda Cero 100.5 101.1 102.1 103.1 104.1 104.5 RADIO AQUI

EDITORIAL

La amenaza del paro vuelve

Las cifras del paro en el mes de octubre han sido las peores desde la llegada del Partido Popular al poder, fecha en la que el número de desempleados comenzó a disminuir de manera rápida y notable. En los últimos treinta días, el número de desempleados registrados en las oficinas del INEM en España ha aumentado en 51.452, lo que sitúa al total de desempleados oficiales en 1.540.000, un 9,11 por ciento de la población activa española. Estas cifras de octubre, evidentemente, no pueden hacer gracia a nadie y todos debemos dolernos de ellas, ya que, además, indican que el parón de la economía está aquí ya, instalado entre nosotros con firmeza, y supone una amenaza sobre miles de familias españolas y sobre el propio Gobierno Aznar. Pese a las cifras, y a nivel español, nadie puede hablar de recesión y ni siquiera de crisis alarmante, ya que la economía española, según todos los indicios, está creciendo y seguirá haciéndolo durante el año que nos llega por encima de la media de nuestros socios comunitarios. Esto es así al día de hoy y de ello debemos felicitarnos todos, incluida la oposición, más empeñada en crearle problemas y mala fama al PP que en reconocer las cosas y llevar la tranquilidad que se pueda llevar a la sociedad.

A nivel mundial, la crisis es innegable y la mejor prueba de ello es que el petróleo no remonta precios porque la demanda industrial ha caído en picado. Incluso, en los EE.UU. -cosa lógica tras el 11S que a nadie debe extrañar- ya ha habido un mes con crecimiento negativo del PIB, lo que habla del inicio de una crisis profunda que, de repetirse el dato por segundo mes consecutivo, permitiría hablar con propiedad de recesión, cosa que hasta ahora no ocurre. Por eso, porque en los EE.UU. ya ha habido un crecimiento negativo y porque la economía de nuestros socios de la Unión crece, y crecerá, menos que la española, es por lo que en nuestro país no se puede hablar, por ahora al menos, de crisis profunda y menos de recesión. Puede que llegue, pero no es el caso aún. No obstante, nadie debe bajar la guardia, ya que el tema es suficientemente serio como para estar sobre él. En marzo del 96, cuando Aznar llegó al poder, aquí teníamos un millón de parados más que ahora. Para evitar volver a esas cifras habrá que hacer lo que sea, incluso permitir un leve déficit público.

LA TRIBUNA DE TOLEDO

Nº 1.428 Año V
Depósito Legal: TO-1903-1997
EMPRESA EDITORA
PUBLITO S.L.
DIRECTORA: Marisa García Carretero **DIRECTOR TOLEDO:** Eugenio Julio Vicente Vázquez
REDACTORA JEFE: Mónica Mariscal Contreras **REDACTORA JEFE TALAVERA:** Carmen Sánchez Jara **REDACCIÓN TOLEDO:** Federico Frutos, Ramón de Juan García, Rubén-Martín Martos, Rosa de la Peña y Arsenio Ruiz Castellanos **REDACCIÓN TALAVERA:** Raquel Jiménez Ferrero y Gemma González Sansegundo **FOTOGRAFÍA TOLEDO:** Yolanda Lancha **AGENCIAS INFORMATIVAS:** Efe, Fax Press y Mencheta **COORDINADOR DE EDICIONES:** Diego Farto San José **DIRECTORA GERENTE:** Carmina Camacho Ayuso **DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN:** Lucía Villa Gutiérrez **REDACCIÓN, ADMINIS-**

TRACCIÓN, SUSCRIPCIÓN Y PUBLICIDAD: C/ Donantes de Sangre, número 1, 3º A, 45005 TOLEDO. Teléfonos: 925 256800, 925 256851 y 649981901. Fax: 925 257089 **JEFE DE PUBLICIDAD:** Miguel Ángel Santamaría García **DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:** José Ignacio Castillo Díaz **DEPARTAMENTO DE DISEÑO:** David Rebató Santos **PUBLICIDAD NACIONAL:** Globalia. Juan Ignacio Luca de Tena, 7. 28027 Madrid. Teléfono: 91 3399071 **DIRECTOR GENERAL:** Ángel Domenech **DIRECTOR COMERCIAL PRENSA:** Jaime Luca de Tena **DIRECTOR PUBLICIDAD PRENSA LOCAL:** César Pérez **IMPRIME:** Lozano Artes Gráficas S.L., Polígono Larche. Ciudad Real.

@ E-MAIL: tribunat@diariola-tribuna.com.



FIRMA INVITADA JESÚS FUENTES LÁZARO

Un hombre que quería ser libre

Conocí a un hombre que quería ser libre. Lo primero que hizo para conseguirlo fue mirar, nada más nacer, a su familia para ver si en ese núcleo podía conseguir su aspiración. Descubrió que no era posible. Así que tomó la decisión de sublevarse contra los principios de aquella familia que le habían asignado. Por eso pronto pensó de manera distinta a su padre. En cuanto a su madre, como las madres antiguas sólo estaban para quererlas, eligió esta opción. Se negó después a continuar la rutina de trabajar para aportar su esfuerzo a la economía doméstica. Pero como en aquellos tiempos era muy difícil mantener esta posición por la presencia de la miseria que todo lo cubría, cumplió ese compromiso y empezó a trabajar, aunque llevando en los bolsillos el secreto y la voluntad indomable de rebelarse contra aquella imposición. Porque quería ser libre. Cuando conocí

a aquel hombre, ejercía de maestro en un Colegio de barrio de una ciudad de provincias y soñaba, despierto e insomne, con el momento en el que fuera posible escapar de aquel destino.

Lo segundo que hizo fue mirar a su alrededor y una vez más percibió que aquí tampoco sería posible enfrentar su proyecto de libertad. Se hizo actor. Actor no profesional, actor aficionado que, en el grupo Pigmalión -hito histórico en aquella sociedad de conventos y aspiraciones marchitas- representaba obras de teatro que hablaban

de otros mundos, de lugares donde la libertad era posible.

Le supuso algún que otro disgusto con su familia, pero intuía, íntimamente, que esta era una sencilla andadura instrumental hacia la conquista de su ambición. Por aquí se acercó al conocimiento de nuevas ideas que hablaban de libertad, aunque aplazó su prisa por empeñarse con ellas porque siempre supo que, para obtener sus

propósitos, debía incrementar sus conocimientos. Por eso se marchó a la capital a conseguir nuevos saberes. Como carecía de recursos económicos suficientes, que no de fuerza, trabajaba por las mañanas y las tardes. Luego, estudiaba por las noches.

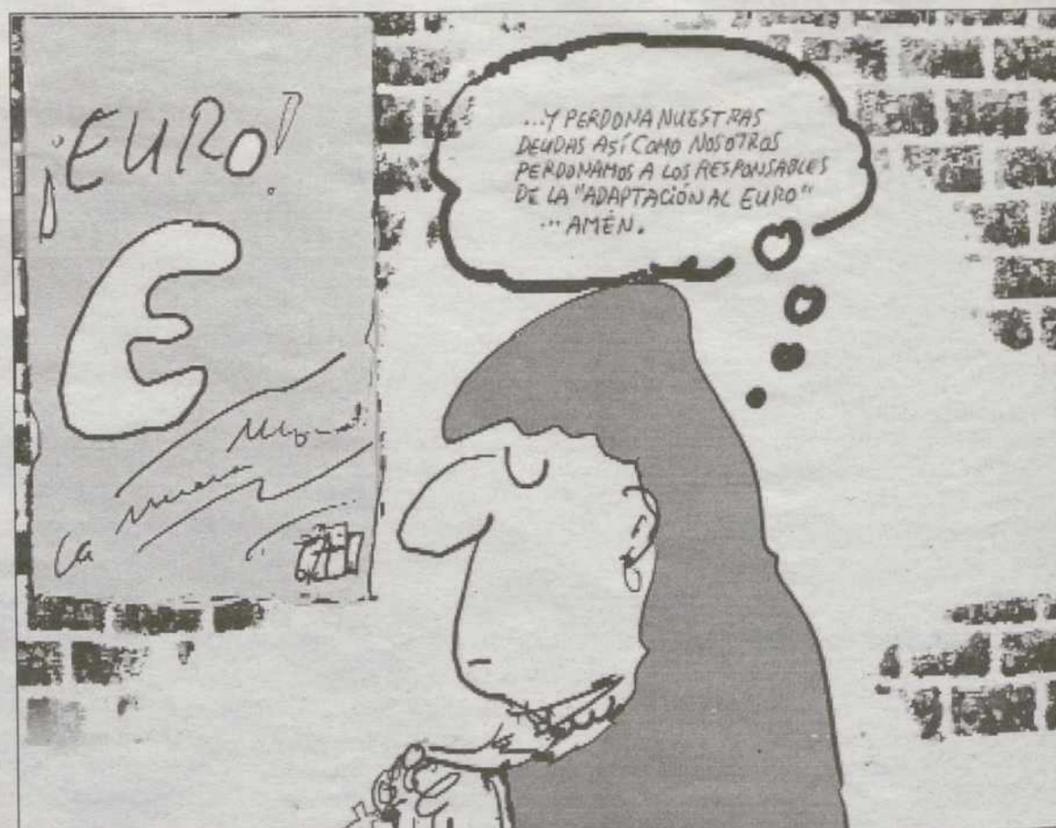
Su cuarto movimiento consistió en analizar el momento histórico que también le habían asignado vivir y comprendió que, como no le gustaba, había que cambiarlo. Se comprometió ideológica y socialmente -habitual en aquellos años de dictadura e ignorancia- y luchó por el mundo en el que él creía residía la libertad.

Hace años, cuando ya casi tenía descifrado el secreto que conduce a la libertad contra una enfermedad de mal pronóstico y peor tratamiento. Y aquí fue donde empezó a ser libre. Aproveché para enseñar a los demás el secreto de la felicidad y la libertad en la vida, y como un guerrero, siempre preparado para la batalla inminente, peleó e hizo pelear con él a sus amigos.

Recientemente falleció. Había nacido en Toledo hace cincuenta y seis años. Se llamaba Carlos Camarero Sánchez. Parte de esta historia la vivimos juntos y ahora tengo dudas sobre si consiguió su deseo de ser libre.

En aquellos tiempos era muy difícil mantener esta posición por la presencia de la miseria que todo lo cubría

EN CLAVE DE HUMOR TOTI



LA CIFRA

Crecimiento económico del tercer trimestre

2,5 por ciento

Las estimaciones provisionales del Banco de España certifican la ralentización de la economía española. Según la máxima autoridad monetaria el PIB en este último periodo del año creció en torno al 2,5 por ciento interanual frente al 3 por ciento del trimestre anterior. El Banco de España cree que en parte este enfriamiento de la economía se vio acentuado por los atentados del 11 de septiembre, por lo que la duración de este periodo dependerá de la respuesta bélica al terrorismo. El boletín económico del Banco advierte que si España mantiene el diferencial de inflación con la zona euro puede suponer un riesgo para la competitividad y el empleo.

EL PERSONAJE

Juez de la Audiencia Nacional

Baltasar Garzón



ETA no es sólo el que pega el tiro o pone el coche bomba. Esta afirmación es cada día más evidente, como se pone de manifiesto en las actuaciones judiciales que se ponen en marcha contra el entorno de la banda terrorista. Baltasar Garzón procesó en su momento a distintas organizaciones, de apariencia legal, que eran tapaderas que servían a los intereses etarras. La última actuación en este sentido la realizó la semana pasada contra Gestoras Pro Amnistía y ayer señalaba que los abogados que les defienden usan los sumarios para pasar información a la banda.

LA FRASE

Tony Blair • Primer ministro británico

“Vencer en la batalla contra el terrorismo es también una victoria para la economía”

Los atentados del pasado 11-S contra Nueva York y Washington fueron, de alguna manera, un ataque contra el sistema de vida de occidente, por lo que conseguir que el nivel económico no se desmorone es una gran victoria. Tony Blair, uno de los principales impulsores de la guerra contra el terror, lo ha dejado muy claro en su intervención ayer ante la patronal de su país. Para conseguir que la economía se mantenga firme son necesarias ayudas que pasan por las rebajas de los tipos de interés tanto en la zona euro como en Estados Unidos.



EN POCAS LÍNEAS

PEDRO PERAL

Elogio del cuarto deporte

El maestro Mingote recogía en el diario ABC del pasado domingo el enfrentamiento ocurrido hace unos días entre unos pastores y un jugador de golf. Según la noticia, el rebaño de ovejas fue impedido de pasar por el campo de golf camino de los pastos por una milenaria vía pecuaria. El hecho lo reflejaba magistralmente, como siempre, la viñeta del gran humorista. Pero aún admitiendo su veracidad, no cabe extrapolar el incidente a la categoría de género como si fuese general esa actitud de los jugadores que se acercan a los campos de golf. Porque desde esa anécdota se podría desembocar en el rechazo de uno de los deportes más bellos y que registra una progresión espectacular.

El golf es el cuarto deporte por detrás tan solo del fútbol, el tenis y el baloncesto

Actualmente existen en España más de 200 campos y 200.000 jugadores con licencia. El golf es el cuarto deporte en número de practicantes federados, detrás tan solo del fútbol, el tenis y el baloncesto. Es un deporte que se puede practicar hasta bien entrados en años. Genera ingresos anuales superiores a los 200.000 millones de pesetas y ha diversificado los enormes atractivos turísticos de nuestro país: al turismo de sol y playa se añade hoy el golf hasta el punto que a la famosa Costa del Sol, se le califica además como Costa del Golf.

Ha dejado de ser un deporte de élite para ser practicado por todas las clases sociales

Afortunadamente el golf ha dejado de ser un deporte de élite para ser practicado por todos: ahí están los campos públicos con miles de jóvenes aprendiendo en las escuelas municipales de golf. Además, este deporte protege, conserva y mejora el medio ambiente: transforma terrenos de secano y escasa productividad en auténticos vergeles en los que se rescatan las especies vegetales autóctonas.

¿Y no consume un campo de golf demasiada agua? Desde mayo a octubre, en las dos Castillas un campo necesita unos 2.500 metros cúbicos diarios. Una ciudad de 60.000 habitantes genera sobre 30.000 metros cúbicos de aguas residuales. Recicladadas, hay para más de 10 campos de golf. Por todo ello, del incidente pastoril no se puede extraer la conclusión de condenar el golf, un deporte para todos y para toda la vida.



CAMPO ABIERTO

FRANCISCO DE ANDRÉS

¿Irlanda sin IRA?

La suerte política del primer dirigente protestante de Irlanda del Norte, David Trimble, está aún en el alero debido a problemas internos. Pero, por importante que sea recuperar la estabilidad del flamante Ejecutivo autónomo y multirreligioso de Irlanda del Norte para el éxito final del proceso de paz, lo definitivo en el Ulster —y eso lo saben todos— es la decisión del IRA de comenzar a destruir su arsenal terrorista.

Quedan flecos de odio y resentimiento, restos aún radiactivos de violencia en una y otra comunidad norirlandesa, grupos paramilitares unionistas —decididos a mantener a toda costa la unión con Londres—, y republicanos disidentes de la rama principal del IRA y de su brazo político Sinn Fein, el Batasuna irlandés, para entendernos. Los gobiernos norteamericano y británico establecieron hace días la lista definitiva de blancos en su lucha antiterrorista planetaria, y en ellos aparece, además de ETA, el grupúsculo IRA Auténtico (Real IRA), que se opone a entregar sus armas. Pero el grueso de terroristas republicanos ha decidido ya abandonar la violencia, y la des-

trucción de las primeras armas es un gesto no sólo simbólico sino histórico.

La especulación sobre las razones que han llevado al IRA y a Sinn Fein a entrar en razones es un asunto sin duda apasionante para que lo traten los analistas y los académicos. Al político y al probo ciudadano lo que le importa es saber que, gracias a Dios, todo apunta a que Irlanda del Norte dirá adiós a un capítulo trágico de la historia de la isla. El levantamiento de los católicos y su protesta por la gruesa discriminación a que les sometía la otra mitad de la provincia británica del Ulster tuvo, sin duda, sus razones éticas en el origen del conflicto, pero una vez que Londres se avino a negociar, la violencia perdió toda razón de ser. Y aún mucho más la ciega violencia terrorista del IRA, y como respuesta la de sus replicantes unionistas.

Es probable que los sucesos del 11 de septiembre no hayan cambiado muchas cosas, pero sí la percepción de los norteamericanos sobre el carácter aberrante de toda suerte de terrorismo. Eso habrá influido, sin duda, en la influyente comunidad irlandesa estadounidense, y de paso en la reflexión de aquellos que miraban con cierta simpatía ingenua a “esos chicos del IRA”, luchadores por la “libertad de su tierra frente al invasor inglés”. Es triste que para caerse del burro hayan tenido que caer antes las Torres Gemelas.

¿Cómo influirá el caso irlandés en el vasco? Algunos estiman que será definitivo, y otros, los pesimistas, afirman que no tendrá ningún efecto. Pienso que la realidad estará más bien a caballo entre las dos apuestas. ETA seguirá haciendo sus análisis delirantes al margen del ejemplo de sus viejos compañeros de ruta del IRA, pero a partir de ahora su soledad será mayor. Y a veces la soledad ayuda a la reflexión.



MONTESOL

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ **URGENCIAS** TRES HELICÓPTEROS MEDICALIZADOS COMPONEN EL NUEVO SERVICIO PARA TRASLADOS SANITARIOS URGENTES

El Sescam despegaba para tener cualquier hospital a 40 minutos

Bono asistió ayer a la inauguración de un servicio asociado al 112

EFE
Toledo

El nuevo servicio de transporte aéreo sanitario de Castilla-La Mancha permitirá que los enfermos críticos o personas accidentadas puedan llegar a un hospital en un tiempo máximo de 40 minutos desde cualquier punto de la Comunidad, si bien en el 90 por ciento de los casos el tiempo se reduce a 30 minutos.

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, inauguró ayer en el Aeródromo de Toledo-Algodor, este nuevo servicio compuesto por tres helicópteros medicalizados en los que viajarán un piloto, un copiloto mecánico, un médico y un enfermero especializado y que están dotados con los instrumentos más sofisticados para este tipo de atención sanitaria.

Estos helicópteros, que alcanzan una velocidad de 150 kilómetros por hora, actuarán desde el amanecer hasta el anochecer, aunque se dotará a las tres unidades de sistemas de navegación instrumental específica para poder efectuar también vuelos nocturnos.

Los tres helicópteros tendrán bases operativas en cada una de las capitales de provincia y en Talavera de la Reina, si bien la Consejería de Sanidad desarrollará en colaboración con los ayuntamientos de la región una red de bases y helisuperficies compuesta por más de 200 puntos de transferencia de pacientes.

Según explicó el jefe del Servicio de Urgencias y Transporte Sanitario del Sescam, Antonio Álvarez, una de los helicópteros estará en Cuenca, en el Colegio Diocesano, para dar servicio a esta provincia y a la de Guadalajara, otro intervendrá en Albacete y el sur de Ciudad Real y otro en Toledo-Ciudad Real.

LOS PRIMEROS SERVICIOS

Aunque fue inaugurado ayer, el servicio sanitario helitransportado ha realizado ya once intervenciones, una de ellas el pasado domingo, para trasladar desde Las Pedroñeras hasta el hospital de Albacete a un niño de nueve meses que se encontraba en estado muy grave tras haber caído por el hueco de una escalera.

Gracias a este servicio, el niño pudo ser operado y, aunque grave, se encuentra vivo, según indicó Antonio Álvarez, quien añadió que «casi con toda seguridad» el pequeño habría muerto si no se le hubiese trasladado la rapidez que permiten los helicópteros.

En el acto de inauguración del nuevo servicio, que contó con la asistencia de numerosos alcaldes de la región, Bono destacó que la puesta en marcha de este servicio es un símbolo del compromiso del Gobierno con la mejora del sistema sanitario de la región que lle-



Uno de los helicópteros del Sescam durante la demostración de ayer

JCCM



Bono saluda a la tripulación de uno de los helicópteros

JCCM

ga incluso antes de asumir estas competencias.

«Estamos dispuestos a gastar el dinero de los ciudadanos en competencias no exigibles a la Junta de Comunidades pero demandadas por la población», aseguró Bono quien destacó que, en concreto, este nuevo dispositivo contribuye a la solidaridad para garantizar que todos los ciudadanos tengan derecho a un servicio que de forma individual sólo podrían permitírselo los más adi-

nerados.

Tras las palabras del presidente regional, los asistentes al acto pudieron comprobar cómo funciona este nuevo servicio, mediante un simulacro para atender un accidente de tráfico con un motociclista herido.

El servicio de transporte sanitario está coordinado con el teléfono de emergencias 112 que, al recibir una llamada para comunicar una urgencia sanitaria el equipo médico la valora y avisa, si

procede, al helicóptero y, en su caso, a la ayuda complementaria que sea necesaria.

Además de la rapidez, uno de los aspectos más importantes de este servicio es que permite que el enfermo o el accidentado reciba los primeros servicios de atención médica en el lugar en que se encuentre.

El nuevo servicio inaugurado hoy permite trasladar enfermos críticos cuyo estado tiende a empeorar con el tiempo cuando se

AL DETALLE

TRES HELICÓPTEROS MEDICALIZADOS

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, inauguró ayer en el Aeródromo de Toledo-Algodor, este nuevo servicio compuesto por tres helicópteros medicalizados en los que viajarán un piloto, un copiloto mecánico, un médico y un enfermero especializado y que están dotados con los instrumentos más sofisticados para este tipo de atención sanitaria.

MÁS DE 200 PUNTOS DE ATERRIZAJE

Los tres helicópteros tendrán bases operativas en cada una de las capitales de provincia y en Talavera de la Reina, si bien la Consejería de Sanidad desarrollará en colaboración con los ayuntamientos de la región una red de bases y helisuperficies compuesta por más de 200 puntos de transferencia de pacientes.

INTERVENCIONES ANTES DE LA INAUGURACIÓN

Aunque fue inaugurado ayer, el servicio sanitario helitransportado ha realizado ya once intervenciones, una de ellas el pasado domingo, para trasladar desde Las Pedroñeras hasta el hospital de Albacete a un niño de nueve meses que se encontraba en estado muy grave tras haber caído por el hueco de una escalera.

COMPROMISO DE LA JUNTA

En el acto de inauguración del nuevo servicio, que contó con la asistencia de numerosos alcaldes de la región, Bono destacó que la puesta en marcha de este servicio es un símbolo del compromiso del Gobierno con la mejora del sistema sanitario de la región que llega incluso antes de asumir estas competencias.

COORDINACIÓN CON EL SERVICIO 112

El servicio de transporte sanitario está coordinado con el teléfono de emergencias 112 que, al recibir una llamada para comunicar una urgencia sanitaria el equipo médico la valora y avisa, si procede, al helicóptero y, en su caso, a la ayuda complementaria que sea necesaria.

estime que la UVI móvil tarda más de 30 minutos en acceder al lugar, además de la asistencia a personas accidentadas, el transporte relacionado con el transporte de órganos, el traslado urgente de personal sanitario o la colaboración en operaciones de salvamento y rescate, entre otros.

La puesta en marcha de este operativo sanitario ha supuesto un gasto para la Junta de Comunidades de 1.050 millones de pesetas en dos anualidades.

DEBATE EL TITULAR DE EDUCACIÓN Y CULTURA SE REFIRIÓ A LAS CANTIDADES ÚNICAMENTE EN EUROS DURANTE SU INTERVENCIÓN

La Educación Secundaria será una prioridad en el periodo 2002/2003

Valverde abrió ayer las comparecencias de los consejeros para explicar los presupuestos regionales

EFE
Toledo

La Enseñanza Secundaria Obligatoria será una de las prioridades del Gobierno Regional el próximo curso escolar 2002-2003, según avanzó ayer durante su comparecencia en las Cortes Regionales el titular de Educación y Cultura, José Valverde.

Valverde fue el primer consejero en dar cuenta del grado de ejecución del presupuesto actual y en avanzar el dinero que habrá para el 2002.

Una de las novedades fue que tanto los datos del 2001 como los del ejercicio que viene los ofreció Valverde exclusivamente en euros para desconcierto de los diputados del PP, que se habían estudiado el presupuesto de este año en pesetas, aunque esta disfunción no tuvo consecuencias mayores porque la consejería tenía los datos de este ejercicio en ambas monedas.

El plan específico para la Educación Secundaria Obligatoria incluirá una oferta pública de empleo de similares características a la ejecutada este año en Primaria y que afectó a 1.500 plazas, aunque Valverde no precisó el número de puestos de interinos que pasarán a fijos el próximo año.

Además de la consolidación de los puestos de trabajo, el titular de Educación y Cultura indicó que para el próximo curso escolar habrá nuevos docentes, en gran parte para atender las necesidades concretas en Secundaria y aunque el consejero no dio la cifra exacta de los nuevos profesores será parecida a la de este año, que fue de 577.

Los profesores que se incorporarán el año que viene a los centros de Castilla-La Mancha atenderán las necesidades especiales de los alumnos de Secundaria, además del refuerzo de tutorías, el aumento de la enseñanza del segundo idioma y el incremento en dos horas del horario lectivo semanal, además de



Valverde durante una reciente intervención en las Cortes

Archivo

para los nuevos ciclos formativos en Formación Profesional.

Para cumplir con la nueva red de centros en Secundaria se destinarán en el curso 2002-2003 un total de 37,9 millones de euros (ocho millones de euros más que este año), cuando se prevé terminen las obras en nueve institutos.

Además, se han ejecutado o están en ejecución obras de nueva construcción, ampliación o sustitución en 36 centros de Secundaria, cuatro de ellos de nueva construcción.

El presupuesto de Educación y Cultura para el 2002 asciende a 1093 millones de euros (casi 182 millones de pesetas), lo que supone un aumento del 9,45 más respecto al

de este año y un 27,6 por ciento del presupuesto total de la Junta para el año que viene.

El presupuesto de este departamento crece más que el general de la Junta, que fue inferior al nueve por ciento, y es la cuarta consejería que más crece después de las de Ciencia y Tecnología, Bienestar Social y Sanidad.

«Creemos en Educación no por inercia, sino porque es la mejor vía de progreso y desarrollo para Castilla-La Mancha», dijo Valverde.

Destacó, asimismo, que a pesar del esfuerzo presupuestario de su departamento este año, para el próximo ejercicio «necesitamos seguir mejorando en personal, en infraestructuras, en recursos didácticos,

culturales, conservación del patrimonio y actuaciones deportivas», dijo.

El consejero anunció que en el curso 2002-2003 se continuará con el Programa de Gratuidad de Libros de Texto, que afectará a los alumnos de quinto y sexto de Primaria, del que ya disfrutaban sus compañeros de segundo y tercero de Primaria y los de primero y segundo de la ESO.

Otra de las partidas que aumentará será la relativa a los gastos de funcionamiento (capítulo II) de colegios e institutos, un 6,3 por ciento con respecto al ejercicio anterior, mientras que las residencias universitarias también tendrán más presupuesto, un 23,3 por ciento más.

En Cultura, aumentarán las par-

AL DETALLE

EMPLEO

El plan para la Educación Secundaria Obligatoria incluirá una oferta pública de empleo de similares características a la ejecutada este año en Primaria y que afectó a 1.500 plazas, pero Valverde no precisó la cifra de interinos que pasarán a fijos el próximo año.

LIBROS GRATUITOS

El consejero anunció que en el curso 2002-2003 se continuará con el Programa de Gratuidad de Libros de Texto, que afectará a los alumnos de quinto y sexto de Primaria, del que ya disfrutaban sus compañeros de segundo y tercero de Primaria y los de primero y segundo de la ESO.

CRECE EL PRESUPUESTO

El presupuesto de este departamento crece más que el general de la Junta, que fue inferior al nueve por ciento.

tidas para archivos y bibliotecas públicas; Servicio de Publicaciones y el destinado a la red de teatros, que aumenta más del cincuenta por ciento, entre otros capítulos.

Además, la intención de la consejería es que en el 2002 estén abiertos cinco parques arqueológicos, uno en cada provincia, como son los de Carranque (Toledo), Tolmo de Minateda (Albacete), Segóbriga (Cuenca), Recópolis (Guadalajara) y Alarcos en Ciudad Real.

En cuanto al estado de ejecución del presupuesto de este año, que se eleva a 1009 millones de euros, a fecha de 30 de septiembre se había autorizado un 79 por ciento, comprometido un 78 por ciento y obligado en un 73 por ciento.



Peugeot.
En ningún sitio como en casa.

Sustitución pastillas de freno desde:
6.000 Ptas.
36,06 €

Red de Concesionarios Peugeot de Castilla La Mancha

Oferta válida hasta fin de mes. Incluye pastillas de freno delanteros, mano de obra e impuestos.



PEUGEOT

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ PRESUPUESTOS LAMATA PRESENTÓ ANTE LAS CORTES LAS PREVISIONES DE SU CONSEJERÍA

Sanidad prioriza las demandas de los ciudadanos

Aumenta la inversión para la construcción de nuevos consultorios locales

LA TRIBUNA
Ciudad Real

El consejero de Sanidad, Fernando Lamata, compareció ayer a petición propia, en Comisión parlamentaria para explicar el presupuesto que gestionará la Consejería de Sanidad a lo largo de 2002. El Gobierno regional invertirá 118.835.250 euros en proyectos relacionados con esta materia, lo que supone un incremento del 11,47 respecto a 2001. El mayor incremento se concentra en inversiones que revierten directamente en el día a día de los ciudadanos, según una nota de prensa de la Junta de Comunidades.

El presupuesto que el Gobierno regional destina anualmente a proyectos relacionados con la sanidad se incrementa en el año 2002 en un 11,47 por ciento respecto al año 2001.

El incremento más importante se produce en la partida de actuaciones concretas sobre los ciudadanos, que aumenta un 33,78 por ciento respecto al presente año 2001.

Esto permitirá que 586.000 personas de la región se beneficien, directamente, de alguna de las iniciativas puestas en marcha por la Junta de Comunidades, como programas de prevención, vacunación, salud bucodental, etc.

Fernando Lamata explicó que los presupuestos de la Consejería de Sanidad para el año 2002 priorizan las inversiones en las demandas más acuciantes de los ciudadanos.

Así, el Gobierno regional aumenta las inversiones en obras de adaptación y construcción de consultorios locales en un 49 por ciento, sobre las previsiones iniciales del presente ejercicio.

El año 2002 debería ser un año marcado por la recepción de las competencias en la gestión de la asistencia sanitaria, lo que ha condicionado la elaboración de estos presupuestos.

Así, una de las apuestas más llamativas de cara al 2002 es la inversión en calidad, con iniciativas relacionadas con la investigación y la formación.

Fernando Lamata explicó que el interés del Gobierno regional por garantizar un sistema sanitario de calidad, se plasma en un incremento del 69 por ciento respecto al año anterior en las cantidades destinadas a investigación y formación.

El Plan de Inspección de Centros y Servicios Sanitarios, la convocatoria anual de premios I+D y la puesta en funcionamiento del CMBD Regional fueron algunos de los proyectos mencionados por Lamata.

Así mismo, el consejero de Sanidad resaltó la importancia de incluir a los ciudadanos en estos presupuestos, considerando la par-



Fernando Lamata, consejero de Sanidad

ticipación de estos como algo fundamental en la gestión de la sanidad.

Lamata calificó los presupuestos para el próximo ejercicio de "cercanos", basándose en las cantidades que se destinarán a programas específicos de drogodependencias, salud mental o consumo, y los 721.000 euros que se destinan a las asociaciones de autoayuda.

Además, el Gobierno regional reforzará los proyectos de educa-

ción al consumidor con iniciativas como la apertura de nuevos Centros de Formación al Consumidor, una inversión de 1.057.000 euros en la red de OMIC'S de Castilla-La Mancha o la implicación de las empresas que prestan servicios de interés general en el Sistema Arbitral de Consumo.

Lamata destacó, además, los proyectos relacionados con la prevención: 180.000 euros a la prevención de drogodependencias en el ámbito escolar, puesta en mar-

AL DETALLE

CONSULTORIOS LOCALES

Lamata explicó que los presupuestos de la Consejería de Sanidad para el año 2002 priorizan las inversiones en las demandas más acuciantes de los ciudadanos. Así, el Gobierno regional aumenta las inversiones en obras de adaptación y construcción de consultorios locales en un 49 por ciento, sobre las previsiones iniciales del presente ejercicio.

PRESUPUESTOS CERCANOS

Lamata calificó los presupuestos para el próximo ejercicio de "cercanos", basándose en las cantidades que se destinarán a programas específicos de drogodependencias, salud mental o consumo, y los 721.000 euros que se destinan a las asociaciones de autoayuda.

PREVENCIÓN

Lamata destacó los proyectos relacionados con la prevención: 180.000 euros a la prevención de drogodependencias en el ámbito escolar, puesta en marcha de un Centro Integral de tratamiento en Alcázar, un Centro de Día en Cuenca y apoyo a los Planes Municipales de Drogas, entre otros.

cha de un Centro Integral de tratamiento en Alcázar de San Juan, un Centro de Día en Cuenca y apoyo a los Planes Municipales de Drogas, entre otros.

Con todo esto, el presupuesto destinado al Plan Regional de Drogas se incrementa en un 17 por ciento.

El consejero de Sanidad concluyó manifestando su preocupación ante la necesidad de cerrar la negociación de las transferencias con el Ministerio de Sanidad y Consumo, en el menor tiempo posible.

Según informó, se ha solicitado por escrito, y en tres ocasiones, a la ministra Celia Villalobos que convoque una reunión, pero el Gobierno central no ha contestado a ninguna de las tres cartas remitidas.

Lamata llamó la atención acerca de la necesidad inminente de convocar una reunión, ya que este retraso puede restar tiempo para negociar un acuerdo que sea justo para Castilla-La Mancha.

En todo caso, el Gobierno regional trabaja sobre el supuesto de que se asuman las competencias, como muestra el desarrollo del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha, y otros proyectos de envergadura en materia sanitaria, como el Servicio de Transporte Sanitario Aéreo.

MATILDE VALENTÍN

Vulneran derechos de enfermos mentales

La diputada nacional del PSOE y ex-consejera de Sanidad de Castilla-La Mancha, Matilde Valentín, afirmó ayer en Albacete que los enfermos mentales son los pacientes que sufren «más vulneración» de sus derechos con respecto al resto.

Valentín, que presentó en rueda de prensa el panorama de los servicios de Salud Mental en la provincia de Albacete, calificó esta atención como «dramática» desde el punto de vista de la fal-

ta de medios y de personal. A juicio de la diputada socialista, el número de psiquiatras en la provincia de Albacete para atender a una población de unos 360.000 habitantes «refleja una preocupante desproporción entre las necesidades y los recursos existentes».

Agregó que «la evolución de los recursos humanos ha tenido un nulo incremento en los últimos años por parte del Insalud para atender los problemas de salud mental en Albacete».

TRÁFICO

Disminuyen los accidentes en la región durante el puente

EFE
Madrid

La comunidad castellano-manchega registró menos accidentes mortales en el pasado puente festivo de Todos los Santos con respecto a 1999, cuando se produjeron dos accidentes con un resultado de 7 muertes y dos personas heridas graves, frente a los dos accidentes con dos muertos y una persona grave de este año.

El año pasado no hubo puente de Todos los Santos, por caer esta festividad en miércoles, informó la Dirección General de Tráfico.

Andalucía fue la comunidad que registró más accidentes y más víctimas mortales durante el puente festivo de Todos los Santos, con 15 siniestros y 20 fallecidos, mientras que en las comunidades de Asturias, Baleares, Cantabria, La Rioja y País Vasco no contabilizaron ningún tipo de accidente.

Según Tráfico, desde las tres de la tarde del miércoles 31 de octubre hasta las doce de la noche de ayer, domingo, fallecieron, en todo el país, 51 personas en 39 accidentes, 31 resultaron heridas graves y otras 13, leves.

Además, la comunidad andaluza es la única que aumenta espectacularmente el número de siniestros y fallecidos en el 2001 y respecto a 1999, al pasar de 7 accidentes a 15 y de 11 muertos a 20.

Respecto a los datos de este año, a Andalucía, le siguen Aragón y la Comunidad Valenciana, con 3 siniestros y cinco muertos en ambos casos; y Castilla y León, con 3 accidentes y cuatro personas fallecidas.

Otras comunidades con una siniestralidad más baja fueron Canarias, con un accidente y un muerto; y Extremadura con un accidente de tráfico y dos personas fallecidas.

Sin embargo, las comunidades de Asturias, Baleares, Cantabria, País Vasco y La Rioja no registraron ningún tipo de siniestro en sus carreteras y además esta última autonomía es la única que en 1999 también tuvo un balance igual de positivo.

Las comunidades que mejoran en relación a las víctimas mortales en accidentes de tráfico comparando los puentes festivos de 1999 y 2001, además de Castilla-La Mancha, son: Galicia que pasa de 9 muertos a 2; Asturias, de 6 a 0 fallecidos; y Castilla y León, de 8 a 4.

En total, el número de siniestros en el 2001 fue un 12 por ciento inferior al de 1999 y el número de víctimas también un 24 por ciento más bajo este año.

■ **RÉPLICA** LOS POPULARES QUIEREN CONTRARRESTAR LA CAMPAÑA DE LOS SOCIALISTAS EN LA UE

Garrido viaja a Bruselas con el PP para defender el PHN

Forma parte de una comisión multiregional encabezada por Javier Arenas

EFE
Madrid/Toledo

El secretario regional del PP, Jesús Garrido, formará parte de la delegación «popular» que, encabezada por el secretario general del partido, Javier Arenas, viajará hoy a Bruselas para exponer ante la Comisión Europea su postura sobre el Plan Hidrológico Nacional y «contrarrestar la labor del PSOE».

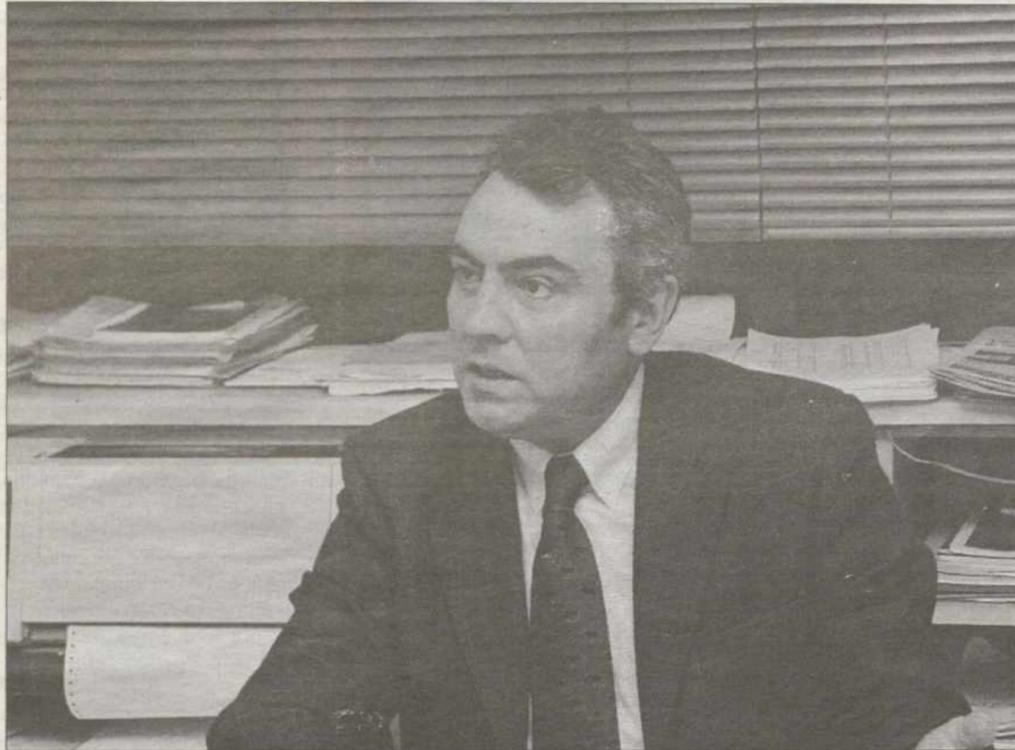
Además de Arenas, viajarán a Bruselas cinco presidentes regionales y dirigentes «populares» de otras cinco comunidades autónomas con el objetivo de que la Comisión Europea «decida, sobre criterios objetivos, la conveniencia de las ayudas comunitarias para la ejecución del Plan», informó el PP por medio de un comunicado.

El grupo liderado por Arenas estará compuesto por los presidentes de Cantabria, José Joaquín Martínez Sieso; Castilla y León, Juan Vicente Herrera; La Rioja, Pedro Sanz; Valencia, Eduardo Zaplana, y Murcia, Ramón Luis Valcárcel.

También viajarán los presidentes y secretarios regionales del PP de Aragón, Gustavo Alcalde; País Vasco, Carlos Iturzaiz, y Andalucía, Teófila Martínez; Castilla-La Mancha, Jesús Garrido, y Cataluña, Rafael Luna.

A lo largo de la jornada de hoy, los dirigentes populares tienen previsto entrevistarse con el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi; la comisaria de Medio Ambiente, Margot Wallström, y el presidente del Grupo Popular en el Parlamento Europeo, Hans-Gert Poettering.

Fuentes del PP explicaron que, con este viaje, los populares intentarán «contrarrestar la labor del PSOE», ya que, como recordaron,



Jesús Garrido acude a Bruselas en calidad de secretario regional del PP

Archivo

AL DETALLE

ENTREVISTAS

Los populares tienen previsto entrevistarse con el presidente de la Comisión, Romano Prodi; la titular de Medio Ambiente, Margot Wallström, y el presidente del Grupo Popular en la Eurocámara, Hans-Gert Poettering.

EURORÉPLICA

Fuentes del PP explicaron que, con este viaje, los populares intentarán «contrarrestar la labor del PSOE», ya que, como recordaron, dirigentes socialistas defendieron ante instancias europeas su postura en contra del PHN.

SORPRESA

El PP ve insólito que haya partidos españoles que viajen a Bruselas para pedir que no se concedan ayudas a España, por lo que intentará evitar que un debate nacional derive en un elemento de confrontación política comunitaria.

dirigentes socialistas defendieron ante instancias europeas su postura en contra del PHN por considerar que no cumple la legislación comunitaria sobre medio ambiente y política de aguas.

El PP considera «insólito que haya partidos políticos españoles que viajen a Bruselas para pedir que no se concedan ayudas a España», por lo que las reuniones que mantendrá la delegación po-

popular tendrán como objetivo «evitar que un debate político nacional derive en un elemento de confrontación política en el ámbito comunitario», precisó el comunicado.

■ **ADAPTACIÓN** EL SINDICATO ELABORARÁ EN EUROS LAS TABLAS SALARIALES DE LOS CONVENIOS

La Junta y CCOO firman un convenio de colaboración sobre la implantación del euro

EFE
Toledo

La consejera de Economía y Hacienda, Luisa Araujo, y el secretario regional de CCOO, Juan Antonio Mata, firmaron ayer el convenio de colaboración para la realización de medidas informativas dentro del Plan Regional de Transición al euro.

Según manifestó la consejera, «estas medidas se inscriben en el Plan Regional de Transición al Euro que busca no sólo preparar a la Administración ante la llegada de la moneda única sino ayudar a la sociedad en general a que la transi-

ción al euro se realice de la forma más fluida posible», informa la Junta en nota de prensa.

«De ahí que estas iniciativas -prosiguió Araujo- sean el vehículo idóneo para hacer llegar información a muchos ciudadanos y ciudadanas de Castilla-La Mancha y en concreto a los trabajadores de la región habituándoles al cálculo de sus retribuciones en euros».

El convenio tiene por objeto establecer el marco de colaboración entre la Junta y el sindicato para la realización y financiación de la conversión a euros de las tablas retributivas de los convenios colectivos

en vigor de la región.

En virtud de este convenio, CCOO se compromete a llevar a cabo la conversión a euros de las tablas retributivas de los convenios colectivos de ámbito regional entre los que podría destacarse el convenio colectivo del personal laboral de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, y de ámbito provincial que afecta, estos últimos, aproximadamente a 210.000 trabajadores.

La Consejería de Economía y Hacienda, por su parte, participará financieramente en los gastos que deriven de la elaboración, edición

y distribución de dichas tablas retributivas aportando una subvención de 12.000 euros para su ejecución.

La consejera reiteró el interés del Gobierno regional en que la transición al euro se realice de una manera «cómoda y sencilla» y destacó el carácter social de esta medida ya que su principal valor es «tranquilizar a un colectivo importante, los trabajadores y trabajadoras de Castilla-La Mancha y garantizarles que sus salarios pactados a través de estos convenios no se verán afectados por la llegada del euro».

■ APARTAMENTOS

Castilla-La Mancha fue la segunda región de menor ocupación

EFE
Madrid/Toledo

Castilla-La Mancha fue la segunda CC.AA con menor índice de ocupación de plazas en apartamentos en el mes de septiembre, según datos publicados ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

Durante el pasado mes de septiembre, 948 viajeros se alojaron en apartamentos de Castilla-La Mancha, de los que 864 fueron españoles y 84 extranjeros, que permanecieron en este tipo de establecimientos una media de 2,79 días.

En el conjunto del país, los turistas prefirieron en mayor proporción los apartamentos de ambos archipiélagos para pasar las vacaciones de septiembre, con una ocupación de plazas cercana al 74 por ciento en Baleares y próxima al 61 por ciento en Canarias.

La media nacional de ocupación de plazas de apartamentos en ese mes se situó en torno al 59 por ciento, según los datos publicados ayer por el Instituto Nacional de Estadística.

Tras las autonomías citadas, los índices de ocupación de apartamentos turísticos más altos correspondieron, principalmente, a regiones mediterráneas: Murcia (53,72 por ciento de las plazas), Andalucía (51,18), Cataluña (50,43) y Comunidad Valenciana (48,78), con la excepción de Madrid (51,61 por ciento) y Navarra (44,11).

Menor ocupación en septiembre pasado tuvieron las comunidades del Atlántico: Cantabria (36,75 por ciento), Asturias (27,5) y Galicia (24,55 por ciento).

Los índices más bajos se observan, con alguna excepción, en regiones del interior: Castilla-La Mancha (19,16), Extremadura (19,75), Castilla y León (12,21) y Aragón (25,75).

VIAJEROS RESIDENTES

Por viajeros residentes en apartamentos en septiembre, se sitúan a la cabeza Canarias, con 441.532; Baleares (164.220), la Comunidad Valenciana (119.186) y Cataluña (100.236).

La mayor estancia media en apartamentos correspondió a Baleares, donde se aproximó a las dos semanas.

La estancia media en la Comunidad de Murcia fue de 10,28 días; y en Canarias, Cataluña y la Comunidad Valenciana, así como en el conjunto de España, fue superior a las nueve jornadas; por el contrario, no llegó a los tres días en Castilla-La Mancha ni en Extremadura.

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ **CIENCIA** UNA VIDEOCONFERENCIA ABRIÓ LA SEMANA DE LA CIENCIA

Bono inauguró la semana de la Ciencia y Tecnología

Bono insta a los jóvenes a no excluirse en el uso de tecnologías

LA TRIBUNA
Toledo

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, emplazó a los jóvenes de la región a "saber lo máximo", porque en el mundo actual "quien no sabe manejarse en un ordenador puede quedar excluido de la Sociedad de la Información" y ser considerado como "un analfabeto".

Bono realizó estas consideraciones durante su intervención en la inauguración de la I Semana Europea de Ciencia y Tecnología, que se celebra este año por vez primera en Castilla-La Mancha, dirigida a los alumnos de Segundo de Bachillerato con el fin de acercarlos y familiarizarlos con el mundo investigador.

A través de una videoconferencia -que fue seguida desde los cuatro campus de la Universidad castellano-manchega-, Bono destacó, dirigiéndose a los estudiantes, que quienes "sois el futuro de esta región, debéis conocerla y estar preparados para mejorarla".

En este sentido emplazó a los jóvenes a "saber lo máximo", porque en el mundo actual quedarse al margen de la sociedad de la información "equivale prácticamente a no saber leer y escribir en otras épocas" y, por lo tanto, a ser considerado como un analfabeto.

Citó Bono las palabras de Newton cuando este científico "decía hace 300 años que la ciencia es como la tierra, que sólo puede poseerse en una pequeña parte", y resaltó que el mundo ha cambiado tanto que lo que ahora



Inauguración de la Semana de la Ciencia y la Tecnología

se investiga en unos años "es lo que la Humanidad conoció en siglos".

Tras admitir que "en Castilla-La Mancha no estamos en la punta de la modernidad", el responsable autonómico significó que en esta comunidad, que arrastra déficit históricos, "estamos dando no pasos, sino zancadas para corregir desigualdades y lograr que nuestro desarrollo no sea inferior al de las regiones más avanzadas de Europa".

A este objetivo, prosiguió Bono, "ayuda" el Gobierno Regional a través de subvenciones y becas a la investigación y, como ejemplo de los esfuerzos realiza-

dos en esta materia, citó los institutos de Medio Ambiente de Toledo y de Ciencias Químicas de Ciudad Real, el Centro de Diseño de Cuenca, el Parque Científico-Tecnológico de Albacete y el de Excelencia de Formación de Puertollano. En el acto inaugural de la Semana Europea de Ciencia y Tecnología -que se llevó a cabo en un instituto de Toledo, con la presencia de alumnos de cuatro institutos de la provincia- participaron también el consejero del ramo, Isidro Hernández Perlina; el rector de la Universidad regional (UCLM), Luis Arroyo, y los delegados de Educación y de la Junta en Toledo.

■ **EUITA** RESPECTO AL PRESUNTO "PUCHERAZO"

CSI-CSIF pide responsabilidades al rector de la UCLM

LA TRIBUNA
Ciudad Real

El sindicato CSI-CSIF pide responsabilidades en el Rectorado ante la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha que reconoce que la actuación de la Comisión Electoral de la Universidad de Castilla-La Mancha alteró el resultado y las consecuencias de las elecciones a Junta de Escuela celebradas en la Escuela de Ingeniería Técnica Agrícola de Ciudad Real.

CSI-CSIF recuerda que una muy reciente sentencia del TSJCM ha estimado el recurso contencioso administrativo de diez profesores del Campus de Ciudad Real contra la Universidad de Castilla-La Mancha, anulando los acuerdos sobre proclamación de candidatos para la renovación de órganos colegiados de la Universidad.

El fallo de la sentencia es firme por lo que no cabe recurso ordinario alguno contra la misma.

En la sentencia se constata que la Comisión Electoral admitió votos llegados fuera del plazo marcado por la convocatoria y, además, por un procedimiento no contemplado ni en la convocatoria de elecciones, ni en el calendario electoral, ni en los Estatutos de la UCLM, ni en el Reglamento Electoral.

La sentencia también anula las resoluciones administrativas dictadas por delegación del Rector por el anterior Secretario General (Eduardo Espín, hoy día Vicerrector del Campus de Toledo), que amparaban la actua-

ción de la Comisión Electoral por no ser conformes a Derecho. Por último se condena a la UCLM a rectificar el escrutinio, excluyendo los votos indebidamente incluidos y proclamando los candidatos electos que proceda.

Para CSI-CSIF queda claro que se ha producido un ataque directo a la piedra angular del sistema democrático. Si desde el Rectorado alteran el resultado y las consecuencias de las elecciones.

En opinión de CSI-CSIF algunos párrafos de la sentencia dejan entrever de manera implícita que todo se hizo de forma intencionada para adular los resultados del proceso electoral. Según aparece en la sentencia: "la actuación de la Comisión Electoral alteró el resultado y las consecuencias del mismo respecto a los electos, algo que por cierto podía presumirse cuando con el escrutinio en la mano -sin contar los dos votos discutidos- se apreciaba lo apretado de las cifras de votos obtenidas".

Recordemos que todas estas actuaciones se produjeron en un Centro que mantenía una actitud crítica con el Rector por el abandono al que estaba sometido y por el incumplimiento de determinados acuerdos de la Junta de Gobierno.

También hubo presiones y amenazas hacia el Secretario y la Directora de la Escuela por parte del anterior Secretario General para que se incluyeran en la urna los votos llegados fuera de plazo.

■ **CURSO** DURARÁ HASTA EL PRÓXIMO DÍA 10

Comenzó el curso de tecnologías del automóvil en Almadén

LA TRIBUNA
Ciudad Real

La Escuela Universitaria Politécnica de Almadén y la Asociación de Antiguos Alumnos de dicha Escuela han puesto en marcha el curso "Tecnologías del Automóvil", que se desarrollará del 5 al 10 de noviembre.

Dentro del amplio abanico de sectores en los que pueden desempeñar su trabajo los Ingenieros Técnicos, el automóvil, y todo el conjunto de actividades asociadas a él, constituye uno de los mayores centros de interés, como importante motor industrial de nuestro país.

La actividad de los fabricantes establecidos en España nos sitúan en el entorno del quinto puesto como productor mundial de vehículos. Asimismo, la importancia y

competitividad de nuestra industria de componentes coloca a algunas de las empresas españolas del sector a la vanguardia de Europa. Consciente de esta necesidad, la Escuela Universitaria Politécnica de Almadén, junto con la Asociación de Antiguos Alumnos de la misma, organizan este curso, con el que se pretende completar la formación de titulados y alumnos con materias específicas que profundizan en el conocimiento de la tecnología de vehículos, la industria de componentes, el sector de la reparación, así como aquellos aspectos organizativos y reglamentarios asociados. Así, se tratarán temas tales como combustibles para automoción, sistemas de inyección, sistemas de frenos, la climatización, reparación de carrocerías y otros.

▼ **DEBATE**



Gutiérrez y Arroyo debaten sobre el sindicalismo y universidad

El ex secretario general de Comisiones Obreras, Antonio Gutiérrez, y el rector de la Universidad de Castilla-La Mancha, Luis Arroyo, participaron ayer en un debate sobre el papel histórico del sindicalismo y la universidad. Trataron la apor-

tación de ambos "movimientos" a la transformación social, económica y política de nuestro país en las últimas décadas y el papel a jugar por parte de ambos en el presente y en futuro. Se celebró en el Campus Tecnológico de Toledo.

BALANCE PROPONE CONTROLAR LA CNMV, LAS AUDITORAS, LA AGENCIA TRIBUTARIA Y LOS BANCOS PARA EVITAR NUEVOS FRAUDES

El PP exculpa al Gobierno en sus conclusiones sobre Gescartera

La oposición se reúne hoy para evaluar la posibilidad de pactar un texto alternativo

SIP
Madrid

El Grupo Popular presentó ayer en el Congreso de los Diputados sus conclusiones de la Comisión de Investigación sobre Gescartera, en las que exculpa al Gobierno y a sus miembros de cualquier responsabilidad política. El PP considera que nadie ha podido aportar ni documentos ni testimonios que prueben la responsabilidad de ningún miembro del Ejecutivo.

Las conclusiones del Partido Popular señalan que con las dimisiones del ex secretario de Estado de Hacienda Enrique Giménez-Reyna, de la ex presidenta de la CNMV Pilar Valiente y de dos altos cargos de las compañías públicas Cetarsa y SAES, así como con el cese de un responsable provincial de la Agencia Tributaria, se saldan las responsabilidades públicas en este caso, que califican como "una gran estafa".

Los populares entienden que ni Giménez-Reyna ni Valiente influyeron en pro de Gescartera, ni consideran que existió trato de favor desde ninguna de las administraciones públicas hacia la entidad financiera, por lo que concluyen que no ha existido quebranto para las arcas públicas, derivado de actuaciones de cargos públicos. La Hacienda Pública sólo ha sido perjudicada por dos vías, según el PP: la primera como inversor —a través de empresas públicas que depositaron su dinero en Gescartera— y la segunda, a través de la Agencia Tributaria, por el incumplimiento de las obligaciones fiscales de determinados contribuyentes.

Las conclusiones del PP, que gracias a su mayoría serán las que se aprobarán mañana en el seno de la Comisión de Investigación, y las que una semana después se elevarán al Pleno del Congreso, ponen también de manifiesto que ni el PP ni el Gobierno han puesto ningún impedimento a la in-



Vicente Martínez Pujalte, diputado popular

PP

Propone medidas para mejorar los organismos públicos que tienen que ver con los mercados financieros

vestigación. Así lo explicó ayer en rueda de prensa el portavoz popular en la Comisión, Vicente Martínez-Pujalte, quien resaltó

FECHAS

El Grupo Popular califica en sus conclusiones al 'caso Gescartera' como "una gran estafa"

que el comportamiento "limpio y transparente" del Gobierno y del PP en este caso "se tendrá que consolidar en la democracia es-

pañola" y servir de ejemplo para posteriores comisiones de investigación. Pujalte añadió que las conclusiones de su partido también aportan un "mensaje de credibilidad" dirigido a los ahorradores para hacer patente que el caso Gescartera es algo aislado y que la inmensa mayoría de las empresas de inversión trabajan "francamente bien".

Las 38 páginas que ocupan las conclusiones de los populares también incluyen un apartado en el que se proponen una veintena de medidas para mejorar el funcionamiento de los organismos públicos que tienen que ver con los mercados financieros.

CONTROL A LA CNMV

Entre estas medidas, similares a las anunciadas por Rato hace una semana en la Comisión de Investigación, se incluye una propuesta para que se aumente la vigilancia de las operaciones realizadas en España por entidades radicadas en paraísos fiscales y otra para que el presidente de la CNMV comparezca dos veces al año ante el Congreso y no una como hasta ahora. Por su parte, representantes del PSOE, IU, PNV y el Grupo Mixto en la comisión de investigación del caso Gescartera tienen previsto mantener hoy un primer encuentro para analizar la posibilidad de presentar un texto conjunto con una visión alternativa al diagnóstico planteado ayer por el PP sobre la polémica agencia de valores de Antonio Camacho, informaron a Europa Press en fuentes parlamentarias.

Mientras, el presidente del Partido Popular de Extremadura, Carlos Floriano, explicó ayer que su partido presentará la querrela contra Juan Carlos Rodríguez Ibarra "en cuanto dispongamos del certificado que acredite que el acto de conciliación quedó sin efecto ante la no asistencia" del presidente extremeño.

Izquierda Unida pedirá la dimisión de Rato y Montoro

EUROPA PRESS
Madrid

El coordinador general de Izquierda Unida, Gaspar Llamazares, anunció ayer que su grupo parlamentario solicitará la dimisión del ministro de Economía, Rodrigo Rato, y del ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, en las conclusiones obtenidas de la comisión de investigación parlamentaria creada para analizar el caso Gescartera.

Según Llamazares, no se trata "solamente de una estafa económica", sino de "corrupción política". "Para que esta estafa económica haya llegado donde lo ha hecho, que es muy lejos, era imprescindible la colaboración de altos cargos de la política, del Partido Popular, que han utilizado las instituciones para beneficiar los intereses privados y perjudicar a los bienes e intereses públicos", agregó.

A este respecto, subrayó que los testimonios escuchados en la comisión parlamentaria "bien merecen la autocrítica del Partido Popular (PP), que no existe". "Hay también responsabilidades políticas al máximo nivel en el partido y Gobierno", apuntó, por lo que incidió en las "necesarias" dimisiones del ministro de Economía y de Hacienda, además de las que ya han tenido lugar: la de la ex responsable de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) Pilar Valiente y el ex secretario de Estado de Hacienda, Enrique Giménez Reyna.

"Todos estos responsables tienen que asumir alguna responsabilidad política, y no puede pasar el caso Gescartera como si aquí no hubiera pasado nada —argumentó—, porque de aquí concluiremos, al final, que los anuncios del señor Aznar de exigir responsabilidades eran puro humo y propaganda".

30 CONCLUSIONES

El coordinador de Izquierda Unida (IU) presentará hoy en el Congreso de los diputados, junto al portavoz parlamentario de su formación, Felipe Alcaraz, las 30 conclusiones derivadas de la comisión, así como otra treintena de propuestas de modificaciones normativas para intentar "evitar" un nuevo Gescartera.

Gaspar Llamazares aseguró ayer que se "deben pedir responsabilidades políticas lo antes posible" a los miembros del Ejecutivo del presidente del Gobierno José María Aznar que presuntamente están implicados en el caso Gescartera para que no puedan "escaparse y cubrir sus responsabilidades políticas".

▼ SOCIALISTAS

El PSOE enviará al fiscal las actas de la Comisión al ver indicios de delito

El portavoz parlamentario del PSOE, Jesús Caldera, anunció ayer que enviará al fiscal las actas de la Comisión de Investigación de Gescartera porque en ellas hay "indicios racionales" de la existencia de delitos y porque también muestran que algunos comparecientes mintieron en sus declaraciones. Caldera dijo que su grupo considera evidente que algunos comparecientes han prestado "testimonios falsos" y citó entre ellos al ex secretario de Estado de Hacienda Enrique Giménez-Reyna, a la ex

presidenta de la CNMV Pilar Valiente y al ex vicepresidente de la CNMV Luis Ramallo, entre otros. El representante del grupo socialista no descartó enviar también al fiscal las declaraciones del vicepresidente segundo del Gobierno, Rodrigo Rato, y del ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, pero insistió que ese extremo se decidirá estos días, cuando este partido elaborará sus conclusiones. Además, dijo que "hay indicios racionales" de que algunos de los comparecientes cometieron

"posibles delitos" en su actuación al frente de determinadas instituciones, aunque no precisó quiénes, y explicó que deberá ser el Ministerio Fiscal quien lo estudie. Caldera no quiso más que esbozar un esquema de cómo desarrollará su grupo las conclusiones de la Comisión de Investigación de Gescartera, pero anunció que en ellas pedirán responsabilidades políticas a Rato y Montoro. "Probablemente pediremos la dimisión de varios altos cargos", dijo Jesús Caldera. Además, el PSOE aprovechará

la próxima sesión parlamentaria de control al Gobierno para pedir explicaciones a Rodrigo Rato sobre lo que, a su juicio, son "subvenciones encubiertas" de empresas privatizadas por el Ejecutivo a sociedades en las que participa el vicepresidente segundo. Caldera señaló que los 40 millones de pesetas que Repsol contrató en publicidad con seis emisoras de radio propiedad de la familia de Rato constituyen "subvenciones encubiertas" y un posible trato de favor al vicepresidente.

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ **TERRORISMO** EL JUEZ IMPUTA AL HUIDO OLANO LA PARTICIPACIÓN EN EL ENTRAMADO MERCANTIL DE LA BANDA

“Los abogados de Gestoras dan datos a ETA”

Baltasar Garzón asegura que recaban información de los sumarios

EFE
Madrid

El juez Baltasar Garzón asegura que los abogados de Gestoras Pro Amnistía recaban “datos trascendentes para la seguridad interna de ETA” de los sumarios y que este organismo cuenta con el apoyo de “Ayuntamientos Vascos Insusmidos” para su campaña de presión “Alde Hemendik” (Fuera de Aquí). Así lo indica el magistrado de la Audiencia Nacional en el auto de prisión de once miembros de Gestoras Pro Amnistía, a los que acusa de integración en banda terrorista por estar “sometidos a la disciplina orgánica” de ETA.

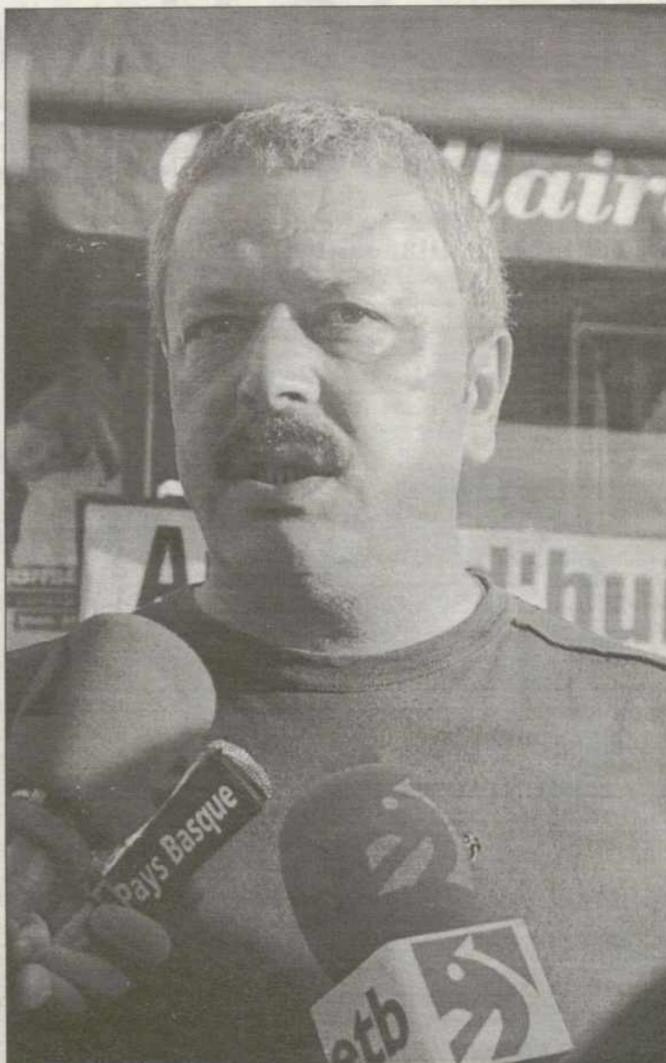
En esta resolución, Garzón señala que los abogados de Gestoras recaban para ETA datos de procedimientos penales en los que los miembros de la banda terrorista están imputados, “excediendo con creces el derecho de defensa, como se concretará en esta causa”. El juez anuncia además que “se ha iniciado la investigación de todas las fuentes de financiación de Gestoras y sus organismos, así como el destino (...) hacia otras estructuras que participen o están vinculadas con el mismo entramado criminal (HB, AEK, y empresas editoriales)”.

Para Garzón queda acreditado que Juan María Olano, para el que en este auto ordena busca y captura internacional a efectos de extradición y prisión, es uno de los máximos responsables a nivel nacional “de la estructura integrada en ETA-KAS-EKIN conocida con el nombre de Gestoras Pro Amnistía”, junto a Julen Celarain, uno

de los 11 miembros de este organismo que se encuentra en prisión. Respecto a que Olano no fuera detenido por la Policía francesa en una manifestación celebrada el sábado en Bayona (Francia) a pesar de existir la orden de detención, fuentes jurídicas indicaron que la primera orden emitida el pasado viernes por el juez era sólo de carácter nacional y que en el auto de prisión que dictó en la madrugada del sábado, la hizo extensiva a nivel internacional.

Las fuentes señalaron que la orden internacional debió llegar por lo tanto el sábado a Sirene —la oficina que recibe los requerimientos judiciales de los países firmantes del acuerdo de Schengen y que envía los requerimientos de España— y que “ésta no debió remitirla a Interpol hasta el domingo”. Entre las principales acciones que Garzón imputa a los miembros de Gestoras, “dentro de la estrategia política militar que desarrolla ETA-KAS-EKIN”, destaca el señalamiento de los que ellos consideran responsables de la situación de los presos de ETA “convirtiéndolos en posibles objetivos de esta organización”.

Por otra parte, la Audiencia Nacional aplazó ayer el juicio de cuatro acusados del intento de asesinato de la concejala del PP en San Sebastián Elena Azpíroz en 1997 y otras acciones de ETA, tras alegar los abogados defensores que sus despachos se encuentran precintados a raíz de la operación contra Gestoras Pro Amnistía, así lo indicaron en fuentes jurídicas.



Juan María Olano en una foto de archivo

EPA

▼ **ÁNGEL ACEBES**

“Hay que agilizar la orden de detención”

El ministro de Justicia, Ángel Acebes, afirmó ayer la necesidad de “agilizar las ordenes de detención y entrega” entre los estados miembros de la Unión Europea (UE) para evitar casos como el del portavoz de Gestoras pro Amnistía, Juan María Olano, quien no fue detenido cuando participaba en una manifestación en Francia porque la Policía de ese país no contaba con la orden pertinente. Acebes realizó estas

declaraciones a los medios de comunicación tras el acto de entrega en el colegio de abogados de Valencia del quinto Premio de Estudios Jurídicos Universitarios Profesor Manuel Broseta, que recibió Andrés Boix Palop. El ministro de Justicia insistió en que Interpol cursó la orden de detención de Juan María Olano con posterioridad a la manifestación celebrada en la localidad francesa de Bayona.

■ **CUENTAS**

Los presupuestos vascos del 2002 no incluyen partidas para la Udalbiltza

EFE
Vitoria

Los presupuestos vascos para el año que viene no incluyen ninguna partida para la asociación de municipios Udalbiltza, según anunció la vicelehendakari y consejera de Hacienda y Administración Pública, Idoia Zenarruzabeitia. La vicelehendakari entregó ayer el Proyecto de Ley de Presupuestos al Presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa, para dar inicio a su tramitación.

■ **EUSKADI CRITICA QUE IBARRETXE TENGA COMO OBJETIVO LA AUTODETERMINACIÓN**

Aznar alerta del “deslizamiento radical” de los nacionalistas vascos

EFE
Vitoria

El presidente del Gobierno, José María Aznar, alertó ayer del “deslizamiento radical” de los nacionalistas en el País Vasco y de su identidad con los objetivos de los terroristas e instó al PP de esta Comunidad a tener, en 2003, el mayor número posible de listas en las elecciones municipales.

Aznar hizo estas consideraciones en su intervención, en Vitoria, ante la Junta Directiva Regional del PP en el País Vasco, en la que rechazó que se pretendan im-

poner en esta Comunidad como supuestos principios democráticos, unos determinados objetivos de partido. Entre ellos se refirió al supuesto derecho a la autodeterminación, secesión o independencia, que, para él, “afianzan la identidad” con los que defienden el terror. Aznar dijo que frente a las críticas que le hacen de mezclar nacionalismo y terrorismo, él destaca que todos los días expresa su objetivo de acabar con el terror, mientras que los que le hacen esas críticas hacen coincidir los suyos con los de los terroristas

y son los que, en realidad, hacen esa mezcla. Por ello, dijo que ya le gustaría que esos mismos distinguieran entre los fines y los medios porque sería bueno para ellos y para el País Vasco y aseguró que el PP no pretende la exclusividad de defender la Constitución o el Estatuto de autonomía.

“Pero no vamos a aceptar de ninguna manera los desafíos irresponsables”, añadió Aznar, quien lamentó, en alusión a los nacionalistas, que algunos entiendan el diálogo como una imposición de sus criterios.

BREVES

TERRORISTAS

Separados seis presos etarras que planeaban una fuga

Instituciones Penitenciarias ha decidido separar a un grupo de seis presos etarras que se encontraban en la prisión alavesa de Nanclares de Oca para atajar un intento de fuga que se descubrió gracias a una carta hallada en poder de un activista de la banda terrorista detenido en Vitoria, Juan Carlos Subijana Izquierdo. Los seis terroristas han sido condenados a un total de 26 años por violencia callejera.

LLODIO

Condena al ataque a una edil con críticas del PP

La Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Llodio aprobó ayer con los votos del PNV, PSE-EE y EA una resolución de condena por el ataque sufrido recientemente por una concejala del Partido Popular en su domicilio, con la crítica de este grupo por la falta de “coraje” de la resolución, dijo a la agencia de noticias Efe el portavoz popular, Carlos Urquijo.

NAVARRA

El alcalde de Villava cesa al concejal de Batasuna

El alcalde de la localidad navarra de Villava, Alfonso Ucar (UPN), firmó ayer sendas resoluciones por las que cesa de sus cargos como miembro de la Comisión de Gobierno y como vicepresidente del Patronato Municipal de Deportes al concejal de Batasuna, Txema Jurado. Alfonso Ucar tomó el domingo esta decisión tras el ataque registrado el sábado contra la casa de un policía.

AMENAZADOS

PP y PSE piden a la Ararteko más compromiso

El PP y el PSE agradecieron ayer a la Ararteko, Mertxe Agúndez, que haga una mención especial en su informe a la situación de los derechos humanos, y le pidieron que adopte un mayor compromiso con las personas amenazadas; especialmente en los ayuntamientos. La Defensora del Pueblo Vasco compareció ante la Comisión parlamentaria de Derechos Humanos.

■ CATALUÑA

Pujol apuesta por hacer una lectura "autonómica" de la Constitución

EFE
Palma/Barcelona

El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, dijo ayer que el Gobierno catalán no aboga en estos momentos por una reforma de la Constitución, sino por una lectura de la Carta Magna "desde una mentalidad autonómica" y por una aplicación de sus artículos "más generosa" que la actual. El mandatario catalán hizo estas declaraciones durante la firma de un acuerdo marco con el presidente de Baleares, Francesc Antich, para la creación de un lobby de regiones ante la UE para defender el peso del arco mediterráneo occidental y la cultura catalana en Europa.

Pujol expresó su preocupación de que la ampliación de la Unión Europea hacia el Centro y el Este de Europa "desplace el centro de gravedad" de la política comunitaria hacia el área que conforman estos países en detrimento de los del Mediterráneo.

Por otra parte, el PPC advirtió ayer a CiU de que, después del acercamiento entre CiU y ERC a raíz de la oferta de pacto de los republicanos, pondrá límites a su apoyo a la coalición en el Parlament y endurecerá sus relaciones con ella. El presidente del PPC, Alberto Fernández Díaz, aseguró que, tras las conversaciones entre CiU y ERC, los populares no continuarán apoyando siempre a CiU en el Parlament y que "ahora más que nunca seguirán su propia estrategia". Mientras, el PSC quiere cerrar antes de fin de año con ERC e IC-V el documento para la mejora del autogobierno de Cataluña, en el que aboga por una amplia reforma del Estatuto que incorpore las últimas transferencias del Estado, una carta de derechos y deberes de los catalanes y la ley de control del presidente del Consell Executiu.

■ FONDOS RESERVADOS ASEGURA QUE SU MARIDO COBRÓ 10 MILLONES

"No sólo los acusados recibían sobresueldos"

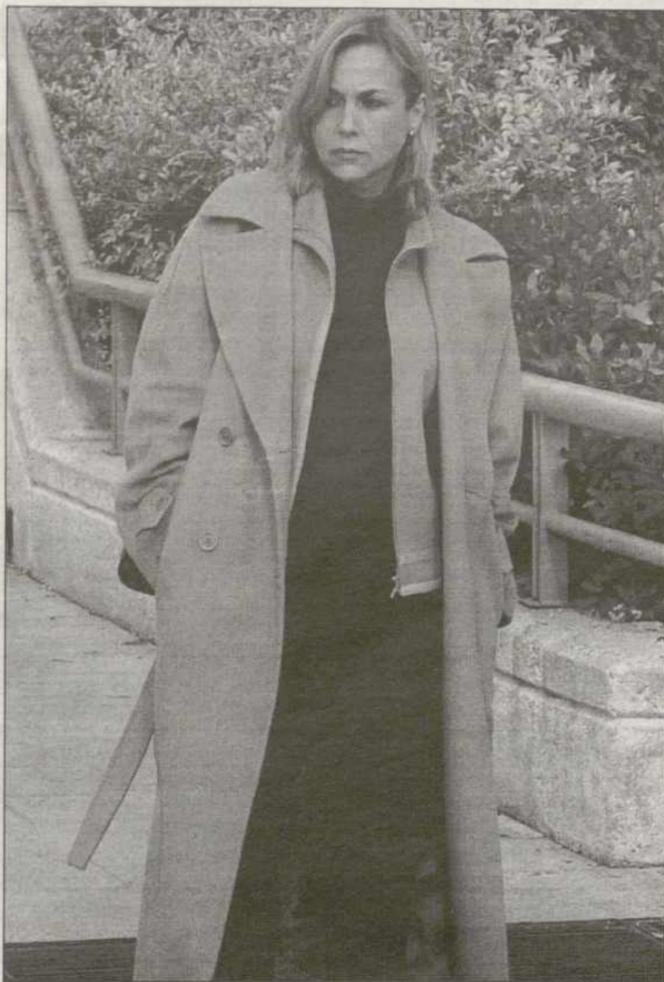
La mujer de Roldán dice que mucha más gente obtuvo gratificaciones

EFE
Madrid

La esposa del ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán, Blanca Rodríguez Porto, afirmó ayer en el juicio del caso de los fondos reservados que por lo que ha oído y "por lo que se hablaba del tema en general" recibían gratificaciones "no sólo los que están en el banquillo", sino "mucha más gente". "Era algo sabido", añadió Rodríguez, quien fue condenada a cuatro años de prisión por un delito de encubrimiento y otro contra la Hacienda Pública en relación con el denominado caso Roldán y el pasado mes de marzo obtuvo el régimen abierto.

Rodríguez declaró como testigo al igual que los ex jefes de la Secretaría de Despacho de la Dirección General de la Guardia Civil, Rafael Yuste y Manuel Fuentes; Emilio Fabián Arroyo, quien también estuvo destinado en esta Secretaría; y José Fernández, amigo del ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera, acusado en este juicio.

La testigo relató que su marido le explicó que el ex director de la Policía José María Rodríguez Colorado, también acusado, cobraba las mismas cantidades que él y añadió que también le manifestó que suponía que también lo hacía el ex ministro del Interior José Luis Corcuera —otro de los acusados—, además de gobernadores civiles. Además, preguntada sobre si sabe si Vera también recibía gratificaciones de la partida de fondos reservados la mujer afirmó que "se decía que sí". También indicó que Roldán le contó que había asistido a una comida —que tuvo lugar un poco antes de casarse (en abril de 1991)— con Corcuera, Vera y Rodríguez Colorado y en ella "se dijo que se iba a estudiar un sistema de gratificaciones para cuando terminasen en sus cargos". "Poco después me explicó que habían acordado asignaciones de cinco millones de pesetas mensuales", agregó la testi-



Blanca Rodríguez Porto, esposa de Luis Roldán

Bernardo Rodríguez - EFE

go, quien apuntó que Roldán más tarde comenzó a percibir al mes un talón de diez millones. Relató que en la Navidad de 1992 acudió a una cena y recibió una cadena de oro, regalo que también obtuvo la mujer de Corcuera.

Por otra parte, el Tribunal que celebra el juicio del caso de los fondos reservados ha acordado pedir al ministro de Defensa, Federico Trillo, y al ex presidente del Gobierno Felipe González que fijen el día que pueden comparecer como testigos entre los próximos 12 y 22 de noviembre. Así lo

acuerda la Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Madrid, "a la vista de la marcha del juicio oral", en un escrito, notificado ayer a las partes. La citación como testigo de Trillo se debe a que cuando éste era portavoz de Justicia del PP ratificó en el juzgado en marzo de 1995 una denuncia presentada por su partido sobre el posible uso delictivo de los fondos reservados asignados al Ministerio del Interior entre 1987 y 1994. Por su parte, González comparecerá como testigo a propuesta de la defensa de Rafael Vera.

■ RELACIONES

El ministro marroquí de Exteriores vuelve a criticar a España

EFE
Rabat

El ministerio marroquí de Asuntos Exteriores volvió a criticar ayer la actitud española respecto a varios temas que afectan a Marruecos y consideró que todas las afirmaciones que realizó al respecto el jefe de la diplomacia de Marruecos, Mohamed Bennaissa, la semana pasada en el Parlamento, "son verificables". En un amplio comunicado divulgado por la Agencia oficial marroquí MAP, la portavoz del ministerio marroquí de Exteriores, Mina Tounsi, deploró "los comentarios españoles sobre la situación actual". La portavoz consideró que las autoridades españolas "no deberían ocultar las diferentes realidades ni ignorar, o fingir ignorar, los diversos problemas acumulados". Invitó después a las autoridades españolas a "analizar más las razones de esta situación, a preguntarse por sus responsabilidades y a reconsiderar su conclusión sorprendente respecto a la ausencia de motivos del litigio actual entre los dos países".

Mientras, el PSOE baraja la segunda quincena de diciembre como nueva fecha para un posible viaje del secretario general, José Luis Rodríguez Zapatero, a Rabat, una visita prevista en un primer momento para el 12 y 13 de noviembre y que ha sido aplazada tras los acontecimientos en la relación España-Marruecos. Fuentes socialistas informaron de que la visita de Zapatero se realizaría en cualquier caso tras el Ramadán, mes sagrado musulmán que comienza el próximo 17 de noviembre, y si las relaciones España-Marruecos se reconducen para esas fechas.

■ LA MARCHA VERDE

Por otra parte, el rey Mohamed VI de Marruecos pronunciará hoy un discurso, que será radio-televisado en todo el país, para conmemorar el vigésimo sexto aniversario de la Marcha Verde, que supuso el principio de la anexión por Marruecos del Sahara Occidental, según informaron ayer fuentes oficiales. En un comunicado divulgado por la Casa Real marroquí, se informa de que "con ocasión del 26 aniversario de la gloriosa Marcha Verde" el rey Mohamed VI "dirigirá un discurso a su pueblo fiel", que será retransmitido a partir de las 20.00 GMT. El hecho de que el rey se dirija a la nación el día en que se conmemoran los aniversarios de la Marcha Verde no constituye una novedad ya que tanto Hasán II como su hijo Mohamed VI lo han hecho tradicionalmente.

BREVES

■ DELITO FISCAL

Empieza el juicio contra Bankpyme

La Audiencia de Barcelona inició ayer el juicio contra la cúpula del Banco de la Pequeña y Mediana Empresa (Bankpyme), el primer consejo directivo de un banco que es juzgado en España por su presunta implicación en un delito fiscal, al crear fondos de inversión que, presuntamente, eran opacos al fisco. En el banquillo se han sentado cuatro altos ejecutivos del banco.

■ FISCALÍA/CONGRESO

Cardenal explica sus actuaciones

El Fiscal General del Estado, Jesús Cardenal, comparecerá hoy en el Congreso para explicar las actuaciones emprendidas por la Fiscalía en las causas penales contra aforados en las que sean o puedan resultar imputados miembros del partido del Gobierno que realizó su nombramiento, y sobre la garantía de adecuación de su actuación a los principios de legalidad e imparcialidad.

■ PARLAMENTO CCAA

Moción de censura en Canarias

El Parlamento de Canarias debatirá hoy y mañana la moción de censura presentada por el Partido Socialista (PSC) contra el Gobierno regional de Coalición Canaria, una iniciativa sin posibilidad de triunfo ante el pacto de legislatura que mantienen los nacionalistas y el Partido Popular. Los diecinueve diputados socialistas no serán suficientes frente a los 24 de CC y los 15 del PP.

■ GIBRALTAR

Reitera su exigencia de voz y voto

El Gobierno de Gibraltar reiteró ayer su exigencia de voz y voto propios en las negociaciones entre España y el Reino Unido sobre su futuro y subrayó que la autodeterminación es un "objetivo irrenunciable", por lo que no acepta propuestas de soberanía compartida. Critica el "empecinamiento" con el que España defiende que las conversaciones deben ser "bilaterales".

MARTES
6 de noviembre de 2001

guerra al terrorismo libertad duradera

■ El Pentágono y los talibanes

mantienen una lucha de propaganda sobre las ofensivas y los fallecidos

■ Entre las víctimas que anuncia el

régimen talibán está un hombre acusado de pertenecer a la CIA

■ Rumsfeld expresó su satisfacción con

el resultado de los bombardeos, cuya eficacia "está mejorando día a día"

Los talibanes aseguran que Washington oculta sus bajas

Elevan a 95 el número de víctimas estadounidenses, pero el Pentágono lo niega

WILLIAM MYERS
Islamabad

Los talibanes afirmaron que, pese a los desmentidos de Washington, ya son 95 los efectivos de Estados Unidos que han muerto en esta guerra, a la vez que informaron del fallecimiento en su custodia de un estadounidense detenido por espionaje. Los talibanes, reiteradamente tachados de "mentirosos" por la administración del presidente norteamericano, George W. Bush, se manifestaron en similares términos en un comunicado en el que acusaron al Pentágono de ocultar sus bajas e incluso de destruir los cadáveres de sus muertos para evitar su identificación. Esta macabra historia fue relatada en un comunicado difundido por la embajada talibán en Islamabad.

En la nota, los talibanes afirman que "lamentamos que no hayamos podido devolver a sus familias los restos mortales de los soldados estadounidenses que fueron enviados aquí para morir". Al mismo tiempo, el embajador talibán, el *mulá* Abdul Salam Zaeef, informó de que un "espía estadounidense" detenido hace unos diez días, John Bolton, murió el domingo, de una enfermedad en un hospital de la ciudad meridional afgana de Kandahar, y que su cadáver ha sido entregado a la Cruz Roja local.

En la nota sobre los soldados muertos, el régimen talibán explicó que "la condición trágica de no volver a ver ni saber con certeza la suerte de un familiar ausente ha recaído en esas familias principalmente porque Washington ha negado los incidentes en que tuvieron lugar las muertes, el mal estado de los cadáveres y la imposibilidad de llevar a cabo las operaciones de búsqueda."

Los talibanes ya habían informado de que el viernes pasado un helicóptero estadounidense cayó en el este del país por motivos desconocidos y que un segundo helicóptero, que llegó para rescatar a los que iban a bordo del primero, fue derribado. Estados Unidos afirma que un solo helicóptero cayó el pasado día 3, en un accidente debido al mal tiempo, y que sus cuatro tripulantes fueron rescatados por otro aparato. Según ambas versiones, los restos del helicóptero, o helicópteros, fueron blanco al poco tiempo de los proyectiles disparados por cazabombarderos estadounidenses. Los talibanes afirmaron que "la auténtica tragedia de es-

▼ PARADA MILITAR



El depuesto presidente afgano pasa revista a las tropas opositoras

Las fuerzas de la Alianza del Norte, oposición al régimen de los talibanes, están listas para atacar, declaró su jefe el general Mohammad Qasim Fahim, durante maniobras militares. Unos 2.000 hombres, con uniformes y armados, parti-

ciparon en unas maniobras militares de la oposición. El depuesto presidente afgano Burhanuddin Rabbani, en la foto, que presidió el desfile, habló a los soldados y elogió a Ahmed Shah Massud, jefe militar asesinado en septiembre.

tos soldados estadounidenses y sus familiares tuvo lugar cuando inmediatamente después de los acontecimientos del 3 de noviembre Estados Unidos bombardeó intensamente los restos de sus propios helicópteros.

Washington sigue insistiendo en que no ha muerto ninguno de

sus soldados en combate en Afganistán, aunque dos fallecieron en un accidente el pasado 20 de octubre, cuando un helicóptero se estrelló en territorio de Pakistán.

Sin embargo, el diario paquistaní *Frontier Post* informó de que los cadáveres de diez soldados estadounidenses fueron trasladados

el domingo por la noche a una base aérea en Pakistán. Según las "fuentes" que cita el rotativo, los cuerpos fueron llevados en helicópteros que aterrizaron, con las luces apagadas, en la base de Shahbaz, cerca de Yacobabad, para ser embalsamados y después trasladados a Karachi.

▼ AVIÓN DE RECONOCIMIENTO

El Pentágono anuncia la pérdida de un aparato

Las fuerzas armadas estadounidenses perdieron el pasado viernes un avión sin piloto en Afganistán, según informó el portavoz del Pentágono, Richard McGraw. El comandante militar central, que controla la región, precisó que el aparato, un Predator de la Fuerza Aérea estadounidense, desapareció en una misión, "debido sobre todo al mal tiempo, según las investigaciones preliminares. No está prevista la recuperación de este avión y no se pondrá en peligro ninguna tecnología sen-

sible para recuperarlo", según el comunicado, en el que se explica que "se trata del primer avión sin piloto desaparecido en el marco de la operación *Libertad Duradera*". En cuanto a los ataques, aviones estadounidenses castigaron con dureza las posiciones talibanes a lo largo de la frontera con Tayikistán y de los frentes de Kunduz, Taloqán y Mazar i Sharif, mientras la Alianza del Norte anunció una gran ofensiva contra el régimen de Kabul. Los ataques aéreos estadounidenses, que

entraron ya en la quinta semana consecutiva, también se dirigieron contra la zona del río Ai Janóm, por donde la artillería talibán disparaba contra los convoyes de suministros rusos que llegan a la Alianza. Los bombardeos también se produjeron más al sur, en las ciudades estratégicas de Keshendeb o Ak Kuprak y en el aeropuerto de Herat. Fuentes integristas dijeron que seis civiles murieron al estallar una bomba en una vivienda de Keshendeb, otros dos en Herat y tres más al sur de Kabul.

Rumsfeld asegura que la campaña militar "no durará años"

AGENCIAS
Nueva Delhi/Islamabad

El secretario de Defensa estadounidense, Donald Rumsfeld, salió al paso de las insinuaciones sobre la larga duración de las hostilidades en Afganistán al insistir que la campaña militar contra este país "no durará años". Asimismo, hizo hincapié en que los bombardeos registrados en Afganistán están siendo "más efectivos", al término de su entrevista con su homólogo hindú, Georges Fernandes. Además, Rumsfeld, descartó que las armas nucleares de Pakistán puedan caer en manos de Osama Bin Laden a través de los seguidores con que cuenta entre los grupos más radicales del país.

Por último, la negativa de Donald Rumsfeld, a la solicitud de Pakistán, un país estratégico en el conflicto, para que suspenda los bombardeos contra Afganistán durante el mes sagrado de Ramadán produjo malestar en los diferentes medios paquistaníes.

Repliegue de la Alianza tras la ofensiva hacia Mazar i Sharif

DUFÁN GULIAM
Joya Bahauddin (Afganistán)

La Alianza del Norte anunció una ofensiva en tres frentes sobre el bastión talibán de Mazar i Sharif, en el noroeste de Afganistán, pero admitió que sus tropas no lograron avances y tuvieron que replegarse. La ofensiva todavía no es "la operación terrestre decisiva", sino una "exploración" para comprobar la eficacia de los bombardeos aéreos de Estados Unidos, dijeron fuentes militares de la Alianza.

Aviones estadounidenses castigaron con dureza posiciones talibanes a lo largo de la frontera con Tayikistán y de los frentes de Kunduz, Taloqán y la propia Mazar-i-Sharif, según testimonios de militantes de la Alianza. Otros bombarderos atacaron la zona del río Ai Janóm, por donde la artillería talibán disparaba sobre los convoyes de suministros rusos que han empezado a llegar a manos de la Alianza, entre ellos unos 40 carros de combate T-55.

guerra al terrorismo  libertad duradera

■ Los líderes de siete países europeos manifestaron su "total solidaridad" con la estrategia contra el terrorismo

■ Blair asegura que la derrota del terrorismo será "vital" para mantener el empleo y el nivel de vida

■ Bush inicia una gira diplomática que coincide con la fuerte ofensiva del Pentágono sobre Afganistán

Europa mantiene su apoyo a EEUU

Blair dice que "derrotar al terrorismo es una victoria para la economía"

EFE
Londres

Los líderes de siete países europeos manifestaron en una reunión en Londres su "total solidaridad" con la estrategia militar, diplomática y humanitaria en Afganistán para combatir el terrorismo internacional. Los jefes de los gobiernos británico, español, francés, alemán, italiano, belga y holandés celebraron en la noche del domingo una reunión informal para tratar sobre la crisis internacional creada por los atentados del 11 de septiembre.

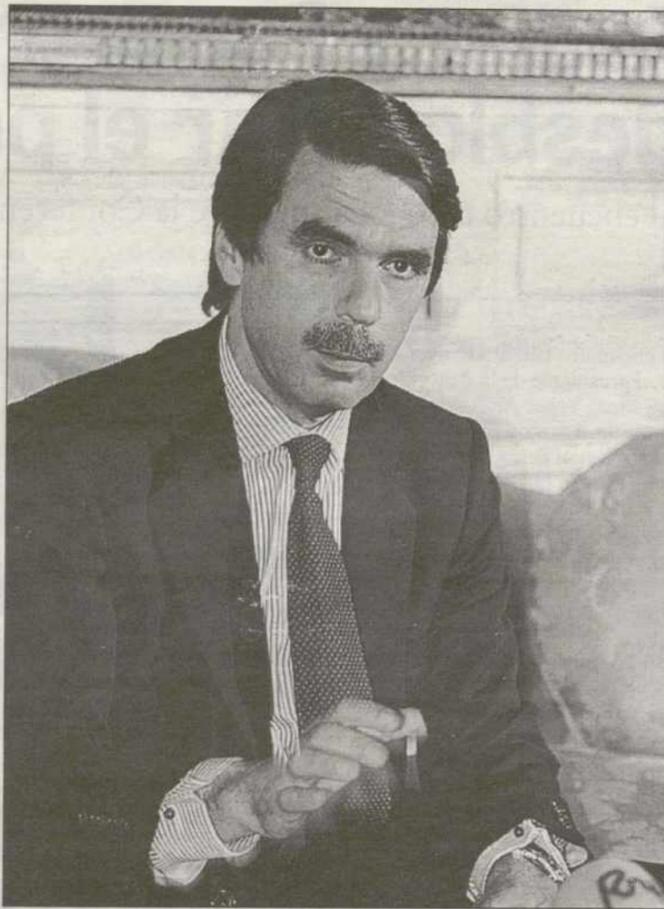
Además, el primer ministro británico, Tony Blair, declaró ante la patronal de este país que la derrota del terrorismo supondrá una victoria para la economía y será "vital" para mantener el empleo y el nivel de vida actual. "Vencer en la batalla contra el terrorismo internacional es también una victoria para la economía".

Lo que en principio iba a ser una cena para tres, con los mandatarios del Reino Unido, Francia y Alemania, se transformó en una para líderes de siete países, a la que también se sumó en el último momento el representante para Asuntos de Política Exterior y de Seguridad de la Unión Europea (UE), Javier Solana.

La reunión de tantos líderes europeos al margen de las formales de la UE no parece tener prece-

dentos, según los comentaristas, que añaden que el primer ministro británico, Tony Blair, quiso evitar susceptibilidades tras el incidente del mes pasado en Bélgica. En esa ocasión, sólo los mandatarios del Reino Unido, Francia y Alemania se encontraron en Gante, días antes de una cumbre europea, para tratar de la crisis internacional. Sin embargo, varios países se sintieron molestos por la convocatoria. Así, Holanda, Grecia y Turquía expresaron su malestar. El primer ministro holandés, Wim Kok cree que reuniones como esta "no pueden convertirse en una costumbre". Otro de los grandes ausentes, el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, prefirió no hacer ningún "drama" de la cena celebrada en Londres y a la que tampoco fue invitado.

La reunión fue convocada por Blair, quien acaba de hacer una gira por varios países de Oriente Medio para recabar apoyo árabe a la campaña militar en Afganistán. A la cena asistieron el canciller alemán, Gerhard Schroeder; el presidente y primer ministro franceses, Jacques Chirac y Lionel Jospin, respectivamente, y también el presidente del Gobierno español, José María Aznar; los primeros ministros italiano, Silvio Berlusconi; holandés, Wim Kok; y belga, Guy Verhofstadt.



Aznar ofreció una rueda de prensa en la embajada de Londres EFE

▼ JOSÉ MARÍA AZNAR

"No debemos bajar la guardia"

El presidente del Gobierno español, José María Aznar, subrayó durante la rueda de prensa celebrada en la Embajada española en Londres tras la cumbre en Downing Street, que "no debemos bajar la guardia, ni debemos esperar efectos inmediatos en la lucha contra el terrorismo internacional. Además recalcó sobre las acciones militares que "no existe intención de la coalición internacional contra el terrorismo

de extender las operaciones militares a otros países, sino que se trata de concentrarse en lo que se está haciendo. Son operaciones muy difíciles que requieren mucho esfuerzo y no perder la perspectiva". Respecto a la continuidad de los ataques durante el Ramadán, mostró su conformidad con EEUU. "Las operaciones deben continuar, ya que nada que justifique que se dé ventaja a los terroristas", finalizó.

Bush inicia una gira para reforzar la alianza contra el terrorismo

RAFAEL CAÑAS
Washington

En un intento de renovar el apoyo internacional a los ataques sobre Afganistán, cuestionado en los últimos días, el presidente George W. Bush emprende esta semana una intensa campaña de consultas internacionales. Bush tiene previsto reunirse hasta el viernes con ocho dirigentes extranjeros y con once más el sábado y el domingo durante su asistencia a la Asamblea General de la ONU, en una ofensiva diplomática que sigue a la intensificación de bombardeos que lleva el Pentágono desde hace varios días.

"El Presidente va a recordar a la coalición internacional que tenemos responsabilidades compartidas en el debilitamiento y derrota de las redes terroristas, sin importar lo difícil o larga que sea la lucha", explicó un portavoz de la Casa Blanca. Los ataques sobre Afganistán cumplen un mes mañana, miércoles, y la falta de resultados inmediatos, junto con el anuncio de EEUU de que no habrá una pausa por Ramadán, han enfriado un poco los ánimos en algunos países, sobre todo árabes.

Annan descarta la idea de hacer de Afganistán un protectorado

EFE
París

El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, subrayó que la ONU está "en primera línea" en la guerra contra el terrorismo y descartó la idea de hacer de Afganistán un protectorado de la organización. En una entrevista publicada por el diario *Le Figaro*, Annan rehusó responder a las acusaciones del millonario saudí Osama Bin Laden, que le tachó de "criminal" en su último mensaje en vídeo difundido por la televisión de Qatar Al-Jazira. "La ONU está en primera línea. El Consejo de Seguridad acaba de votar dos resoluciones que fijan el marco de la cooperación de los 189 Estados miembros (de la ONU) en el combate contra el terrorismo", subrayó.

BREVES

ALEMANIA

Schroeder sigue a favor de la ofensiva

El canciller federal alemán, Gerhard Schroeder, es partidario de que prosigan los ataques de Estados Unidos contra Afganistán hasta lograr el objetivo de derrocar al régimen talibán, a pesar de las voces en su coalición roji-verde a favor de la interrupción de los bombardeos. "Sólo puede haber una solución política cuando se haya liberado a Afganistán de los talibán", dijo.

ITALIA

El envío de tropas divide a la oposición

La confirmación de que Italia participará en la guerra contra el terrorismo con fuerzas militares ha sido recibida con satisfacción por la coalición de Gobierno conservadora, mientras amenaza con crear fisuras en la oposición progresista. Estados Unidos ha aceptado la propuesta italiana de integrar un contingente en la fuerza multinacional, que consistirá en un millar de soldados.

PAÍSES ASIÁTICOS

Condenan los ataques del 11-S

La VII Cumbre informal de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (Asean), que cuenta con grandes comunidades musulmanas, condenó el terrorismo y rechazó cualquier intento de vincularlo a una raza o religión. En la reunión, que se inició en el sultanato islámico de Brunei los diez jefes de Estado de la Asean condenaron sin paliativos los atentados del 11 de septiembre.

CUMBRE DE VARSOVIA

Los países del Este apoyan los ataques

Los dirigentes de Europa Central y del Este mostrarán su apoyo sin reservas a la lucha contra el terrorismo en la Conferencia que se celebra hoy en Varsovia, en la que debatirán la forma más eficaz de coordinar su contribución. "Queremos dar una prueba fehaciente de la solidaridad de los países de la zona con la coalición que combate el terrorismo", declaró un portavoz.

MARTES
6 de noviembre de 2001

guerra al terrorismo otros focos de tensión

■ Arafat y Peres se reunieron en Bruselas durante una hora y media en presencia de líderes de la UE

■ Los ministros de Exteriores de la UE y de 12 países mediterráneos analizaron la crisis internacional

■ El FBI detuvo en el aeropuerto de Chicago a un pasajero que llevaba siete cuchillos entre su equipaje

Aparece un nuevo caso de ántrax en una oficina postal del Pentágono

AGENCIAS
Washington

Las autoridades confirmaron que se han encontrado bacilos de ántrax en dos buzones de correos del Pentágono en Washington. Uno de estos buzones estaba alquilado por un marino del que se desconoce el nombre, mientras que el otro no estaba asignado a ninguna persona. El Centro nacional para el Control de Enfermedades tomó muestras de la bacteria el pasado martes y los resultados se conocieron el pasado sábado. De las 17 muestras tomadas, dos dieron positivo, según informó el Pentágono. Por ello, se procedió a desinfectar la oficina y todos los resultados posteriores dieron negativo. Por el momento, las dependencias de correos del Pentágono están cerradas, a pesar de que las últimas pruebas son negativas. Mientras un laboratorio de la Clínica Mayo ha desarrollado una prueba para detectar en menos de una hora la bacteria del carbunco, Estados Unidos está comenzando a prepararse contra la viruela, en anticipación de un ataque bioterrorista.

Un pasajero de United Airlines llevaba 7 cuchillos en el equipaje

AGENCIAS
Chicago

Un joven fue detenido en el aeropuerto de Chicago por querer acceder a un vuelo de United Airlines con siete cuchillos y otras armas en su maleta de mano, que ya había pasado un control de seguridad, según la CNN. Subash Gurung, de 27 años y de origen nepalí, había sido arrestado el sábado en el aeropuerto internacional de O'Hare por las autoridades locales de Chicago y puesto en libertad, pero el domingo el FBI volvió a detenerlo. Dos de los cuchillos, que el joven llevaba en el bolsillo, fueron localizados en uno de los controles de seguridad, pero el resto de las armas sólo fueron detectadas en un registro aleatorio del equipaje de mano que el joven llevaba ya hacia el avión.

Siete trabajadores del aeropuerto han sido despedidos por este fallo de seguridad.

Arafat y Peres tratan de desbloquear el proceso

El encuentro tuvo lugar durante la Conferencia Euromediterránea

AGENCIAS
Bruselas

El encuentro celebrado ayer entre el presidente de la Autoridad Palestina, Yaser Arafat, y el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Simon Peres, en presencia de líderes de la UE, terminó hacia las 21.00 horas, tras una hora y media de conversaciones, y sin que trascendiera nada de lo que hablaron. Ninguno de los dos líderes quiso hacer declaraciones al término de la reunión, un encuentro a puerta cerrada y que estuvo propiciado por la conferencia interministerial mediterránea.

Arafat y Peres se reunieron en la residencia del primer ministro belga, Guy Verhofstadt, en presencia de éste y de su ministro de Exteriores, Louis Michel, así como del responsable de la Política Exterior de la UE, Javier Solana.

La reunión fue iniciativa de la presidencia, y se produce al margen de la Conferencia ministerial Euromediterránea, que termina hoy en Bruselas. Antes de este evento, Verhofstadt, Michel y Solana mantuvieron sendos encuentros bilaterales con Arafat y Peres. En ellos, la presidencia de la UE propuso poner en marcha nuevas medidas mínimas de seguridad que permitan reconstruir la confianza entre palestinos e israelíes y, de este modo, crear una base para lanzar un nuevo diálogo político entre ambas partes.

Los ministros de Exteriores de la Unión Europea y sus 12 socios del Mediterráneo analizaron en la jornada de ayer la crisis terrorista y la situación en Oriente Medio, en un ambiente marcado por la tensión, según algunos de los par-



Peres camina junto a Arafat en la inauguración de Euromed AP

ticipantes en la reunión. La de ayer fue la primera de las tres sesiones de trabajo de la Conferencia Euromediterránea y ha comenzado rodeada por un ambiente de confusión, hermetismo, grandes medidas de seguridad y, según fuentes diplomáticas españolas, con un grado de tensión más elevado de lo normal.

Las fuentes precisaron que el ministro español de Exteriores, Josep Piqué, tuvo que participar en la Conferencia, en un segundo turno de intervenciones inicialmente no previsto, para pedir a to-

das las partes implicadas en el conflicto de Oriente Medio que se reanude el diálogo de forma pacífica. Lo hizo tras el enfrentamiento dialéctico y las acusaciones mutuas que protagonizaron sus colegas israelí y sirio, Simon Peres y Faruk al Chara.

El ministro belga de Asuntos Exteriores y presidente de turno del Consejo de ministros de la UE, Louis Michel, fue el encargado de abrir la sesión que, como es habitual, se divide en tres apartados fundamentales: el político, el económico y el social.

▼ CISJORDANIA

El ejército israelí concluye su retirada de Kalkiliya

El Ejército israelí concluyó, a primera hora de ayer su retirada de los sectores reocupados de la ciudad autónoma palestina de Kalkiliya, en el norte de Cisjordania, hace más de dos semanas. La semana pasada, los militares israelíes se retiraron de Belén y de Beit Jala. Tras la evacuación de Kalkiliya, ubicada en el norte de Cisjordania, Nablús, Ramalá, Jenín y Tulkarem se mantienen parcialmente ocupadas a pesar de que Estados Unidos y la Unión Europea han instado a Israel a retirarse inmedia-

ta y totalmente de las mismas. "El Ejército israelí se ha retirado de las posiciones que ocupaba desde hace más de dos semanas en Kalkiliya", afirmó un portavoz militar al subrayar que las "fuerzas israelíes permanecerían en sus posiciones alrededor de Kalkiliya para continuar su misión de hacer fracasar aquellas actividades terroristas procedentes de esta localidad". El ministro sin cartera Danny Naveh subrayó que "el ejército israelí no dudaría en tomar todas las medidas nece-

sarias, incluso regresar a la zona A, para luchar contra el terrorismo, si la Autoridad Palestina no se decide a actuar". A pesar de la retirada de Kalkiliya, nuevos incidentes violentos tuvieron lugar después de que dos palestinos resultaran heridos por disparos durante una incursión de una decena de metros del ejército israelí en el sector autónomo de Rafá, según fuentes palestinas. Un carro de combate israelí abrió fuego y dos excavadoras israelíes destruyeron dos casas palestinas.

Piden ayuda a la ONU para evitar una catástrofe humanitaria

MIGUEL F. ROVIRA
Islamabad (Pakistán)

Los talibanes advirtieron de que se producirá una "catástrofe humanitaria" en Afganistán a menos que Naciones Unidas acuda en socorro de la población civil. El embajador talibán en Islamabad, el *mulá* Abdul Salam Zaeef, indicó que el desastre será consecuencia de la combinación de la llegada del invierno, los bombardeos, el cierre de la frontera paquistaní, y de lo que calificó de "falta de conocimiento" de Naciones Unidas sobre los problemas del pueblo afgano. "Exigimos que Naciones Unidas ayude en territorio afgano al pueblo de Afganistán", manifestó el embajador talibán en Islamabad. Los organismos humanitarios de Naciones Unidas insisten en que sus operaciones de ayuda se esta viendo truncadas por los bombardeos de la aviación norteamericana y el deterioro del orden en las ciudades afganas.

Los organismos humanitarios de la ONU retiraron de Afganistán a sus trabajadores extranjeros días después de los atentados del 11 de septiembre.

Afganistán puede inundar de nuevo los mercados de heroína

EFE
Viena

Los agricultores afganos están plantando este otoño de forma masiva plantas de adormidera y amenazan con inundar de nuevo los mercados occidentales de heroína barata, gracias también a sus enormes reservas de cosechas pasadas, pese a los ataques de EEUU y sus aliados contra el régimen talibán.

Aunque recientemente la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE) de las Naciones Unidas anunció que el régimen talibán había eliminado en el último año prácticamente las plantaciones de adormidera tras una *fatwa* dictada por el Mullah Omar, la situación ha cambiado radicalmente en las últimas semanas. "Los agricultores afganos plantan de nuevo adormidera", asegura Bernard Frahi, coordinador de drogas para Afganistán de la ONU.

■ NICARAGUA EL CANDIDATO SANDINISTA RECONOCE SU DERROTA ELECTORAL

El liberal Bolaños vence a Ortega en los comicios

La participación de los nicaragüenses alcanzó el 90 por ciento

EFE
Nicaragua

El candidato oficialista a la Presidencia de Nicaragua, el liberal Enrique Bolaños, es el casi seguro ganador de las elecciones del domingo. Los recuentos rápidos llevados a cabo tras el cierre de los colegios electores y que trascendieron a la prensa, pese a que su divulgación estaba prohibida por la ley electoral, indican también como claro ganador a Bolaños. Bolaños ha obtenido, por el momento, 61.140 votos, un 53,03 por ciento, según los primeros datos oficiales, mientras que el candidato del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), Daniel Ortega, 52.297 sufragios —un 45,35 por ciento—. El candidato del Partido Conservador, Alberto Saborío, sólo ha recibido 1.864 votos —un 1,62 por ciento—.

El candidato sandinista, Daniel Ortega, ha reconocido ayer su derrota en las elecciones frente al candidato oficialista, el liberal Enrique Bolaños. En una declaración leída frente a los militantes de su partido Ortega dijo que "la situación económica en que se encuentra nuestra nación es tan grave y la necesidad de construir instituciones sólidas es tan imperiosa, que vamos a apoyar la gobernabilidad del país desde nuestra posición de fuerza de oposición, responsabilidad que sabremos cumplir de manera constructiva".

El 5,42 por ciento de los votos escrutados significa la revisión de 515 juntas receptoras de voto, de un total de 9.502. A las 07.15 hora local (13.15 GMT) el Consejo Supremo Electoral (CSE) empezó a dar los primeros datos, más de trece horas después de que comenzasen a cerrar las juntas receptoras de votos. El presidente del CSE, Roberto Rivas, explicó que el retraso en la difusión de los primeros resultados oficiales se debió a que hace dos días fueron

PERFIL	
 <p>ENRIQUE BOLAÑOS GEYSER</p>	
FECHA DE NACIMIENTO	13 de mayo de 1928 (73 años)
CARGO PÚBLICO	Ex vicepresidente de Nicaragua con Arnoldo Alemán y candidato a la presidencia por el Partido Liberal Constitucionalista (PLC)
PROFESIÓN	Ingeniero industrial por la Universidad de St. Louis (Missouri) y empresario
ESTADO CIVIL	Casado y con cinco hijos
OTROS DATOS	<ul style="list-style-type: none"> • Por ser opositor al régimen sandinista fue detenido el 17 de julio de 1982 y liberado a las 24 horas. • El 21 de octubre de 1989 fue detenido por segunda vez junto a otros cuatro líderes del sector privado por escribir una carta de crítica a la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional. Fue liberado seis días después. • Ha escrito varias obras: "¿Cómo vamos? (1982)"; "Ideas para todos"; "Memorandum de la Presidencia"; "Nicaragua 1984-Economía"; y "Nicaragua: 165 años de vida independiente".

cambiadas las personas que tenían que procesar el cómputo de datos. En el padrón electoral figuraban 2.400.000 nicaragüenses con derecho al sufragio para elegir

también a un vicepresidente, 70 diputados provinciales, 20 nacionales y 20 legisladores ante el Parlamento Centroamericano (PARLACEN).

Las 9.502 juntas receptoras de voto comenzaron a abrir con retrasos el domingo a las 07.00 hora local (13.00 GMT) para la elección del nuevo presidente que gobernará Nicaragua en los próximos cinco años. Los comicios contaron con uno de los índices más altos de participación, en torno al 90 por ciento, que se recuerdan en la historia electoral de Nicaragua, aunque por el momento se desconoce el porcentaje exacto de abstención. Los nicaragüenses dieron el domingo un ejemplo al acudir masivamente y en total tranquilidad a las urnas, pese a la tensión y crispación que había generado el reiterado anuncio del presidente Arnoldo Alemán de que podría decretar un estado de emergencia si se producían disturbios en los comicios, según los comentaristas.

El líder del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) agregó que "vamos a apoyar esta democracia, que debe ir de la mano del fortalecimiento e independencia de las instituciones, de la lucha contra la pobreza, del imperio de la ley, del combate frontal a la corrupción, el narcotráfico y el terrorismo, de una economía de mercado dinámica y de la justicia y equidad social".

"La convergencia liderada por el FSLN va a estar al lado del pueblo", que necesita más que nunca el apoyo "de los buenos hijos de Nicaragua, por las difíciles condiciones que el actual Gobierno entrega el país y por el entorno internacional tan complicado en que hoy nos toca vivir". Los sandinistas "vamos a ser firmes aliados de la Nicaragua pacífica, libre, justa y próspera por la que tantos nicaragüenses dieron su vida", añadió el líder sandinista en su comunicado.

BREVES

ARGENTINA

Las empresas españolas respaldan el nuevo plan económico de De la Rúa

Las mayores empresas españolas en Argentina, el núcleo de una inversión directa que sumó 41.000 millones de dólares en diez años, apoyaron ayer el nuevo plan económico argentino y prometieron colaborar para que tenga éxito. "Parece algo viable y necesario para que el país retome la senda del crecimiento", dijo a Efe José María Ranero, presidente de la Fundación Cámara Española de Comercio de la República Argentina (FUCAES), que agrupa a las catorce principales empresas de capitales españoles con presencia en el país.

CHINA

Rato fomentará el Plan Asia

El vicepresidente segundo del Gobierno español y ministro de Economía, Rodrigo Rato, comienza hoy en Cantón una visita a China de cuatro días que continuará en Hong Kong y cuyo objetivo es impulsar el Plan Asia del Ejecutivo de José María Aznar, destinado a abrir mercados en este continente. "Dentro de este acercamiento a Asia, China es el país prioritario, lo que está destacado por el Ministerio de Economía", señaló Eugenio Bregolat.

COLOMBIA

Huyen de las FARC tres secuestrados

Tres parapentistas secuestrados en mayo pasado por guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) se escaparon de sus captores en el departamento del Huila (suroeste), informaron ayer fuentes policiales en Neiva, capital de esa región. Los rehenes, capturados el pasado 20 de mayo por insurgentes del frente número 25 de las FARC en una zona limítrofe entre los departamentos del Tolima y Huila.

IRLANDA DEL NORTE



Escolares católicos escoltados por la policía en Belfast

Los unionistas radicales retrasan la elección de Trimble como ministro principal

En una maniobra política, los unionistas radicales y opositores al proceso de paz norirlandés consiguieron ayer retrasar veinticuatro horas una nueva votación para la reelección de David Trimble al frente del ejecutivo autónomo. Sin embargo, el Tribunal Superior de Belfast paró un intento de los unionistas radicales del Partido Democrático del Ulster (DUP) para bloquear la reelección del ministro principal y el viceministro principal, considerado indispensable para superar la crisis institucional de Irlanda del Norte.

RUSIA

Putin revela que 421 agentes secretos han muerto en Chechenia desde 1995

El presidente de Rusia, Vladímir Putin, reveló ayer que 421 agentes de los servicios secretos y miembros de las fuerzas especiales del país han muerto en Chechenia desde el verano de 1999. En unas declaraciones a la prensa tras reunirse con los responsables y veteranos de la inteligencia militar rusa, Putin destacó la labor de los servicios secretos en la operación antiterrorista en Chechenia. "Ahora, cuando hemos dejado las operaciones militares de gran envergadura, el papel de los servicios secretos ha aumentado considerablemente", dijo el número uno del Kremlin.

RECUENTO

La noche más larga y confusa de la historia electoral

Nicaragua vivió el domingo la noche más larga y confusa de su reciente historia electoral, ya que la demora en la difusión de los resultados por parte de la autoridad electoral desató todo tipo de conjeturas. Lo que se empezó considerando como normal, que a la hora del cierre de los colegios electorales, las 18.00 hora local (00.00 GMT), aún hubiera gente a la espera de votar, hizo que las papeletas empezasen a llegar al Centro Nacional de Cómputo unas horas más tarde de lo previsto. Pero los problemas no

habían hecho más que comenzar ya que faltaban todavía 13 horas hasta que apareciera ante las cámaras de televisión el presidente del Consejo Supremo Electoral (CSE), Roberto Rivas, dando lectura a los primeros datos oficiales, apenas con el 5,42 por ciento de los votos escrutados. Con este porcentaje, el virtual ganador de los comicios es Enrique Bolaños, candidato a la Presidencia de Nicaragua por el Partido Liberal Constitucionalista (PLC, en el poder). Rivas justificó el retraso en la difusión de los resultados con

una extraña explicación acerca de que hace dos días se cambió a las personas que tenían que procesar los datos. Los nicaragüenses llevaron a cabo el domingo una ejemplar jornada electoral, en orden y con unos índices de participación altísimos, y que fue calificada como de "ejemplo para todo el mundo" por los observadores nacionales e internacionales. Este largo mutismo oficial fue violado por la difusión de los resultados de diversos recuentos rápidos que habían hecho las organizaciones de observadores.

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ **MACROECONOMÍA** EL BANCO DE ESPAÑA DICE QUE SE SIGUE AVANZANDO EN LA CONVERGENCIA CON LA UE

El crecimiento económico se ralentiza y desciende al 2,5%

El PIB en el tercer trimestre ha sido un 1,5% inferior al registrado el año pasado

EFE
Madrid

El Producto Interior Bruto (PIB) redujo su crecimiento durante el tercer trimestre "hasta valores próximos al 2,5 por ciento" en relación al mismo período del 2000, según el último informe de coyuntura del Banco de España, publicado ayer. Esta tasa es medio punto más baja que la registrada en el trimestre precedente y 1,5 puntos inferior a la del mismo período del año pasado. Estos resultados, destaca el Banco de España, se enmarcan dentro del proceso de desaceleración de la actividad mundial iniciado a partir de la crisis de la economía de EEUU y que se agudizó tras los atentados del 11 de septiembre.

Añade que los países de la zona euro también han acusado el deterioro del entorno exterior, "mostrando una capacidad menor de la esperada para desarrollar un proceso de crecimiento autónomo y diferenciado de EEUU". Respecto al comienzo y la intensidad de la recuperación, el informe señala que dependerá, en cierta medida, de la duración y el desarrollo de la respuesta bélica al ataque terrorista, así como de la reacción de los agentes económicos a esta situación de incertidumbre. En esta tesitura, considera una "nota positiva" la caída del precio del petróleo y de otras materias primas y la mejora conseguida en las expectativas inflacionistas que, en los países del euro, llevará a "una progresiva aproximación" a las cotas de estabilidad establecidas para el con-



INFLACIÓN

El diferencial de inflación con la UE puede representar riesgos para la competitividad y la creación de empleo

junto del área -el dos por ciento-. En cuanto a España, alerta de que la persistencia de un diferencial positivo de inflación puede terminar representando riesgos para la competitividad, la creación de empleo y el propio proceso de convergencia. No obstante, valora que nuestro país mantiene un ritmo de crecimiento superior al de la media de la zona euro, lo que le permite avanzar en el proceso de convergencia real, incluso en esta fase de desaceleración. El Banco de España explica que los dos agregados que han mostrado

ZONA EURO

El Banco de España señala que la economía sigue creciendo por encima de la media de la Unión Europea

una mayor sensibilidad al deterioro del panorama económico general son las exportaciones -que crecieron "ligeramente por encima del tres por ciento" entre julio y septiembre- y la inversión en bienes de equipo, que volvió a registrar tasas de variación negativas. Por el contrario, el consumo y la inversión son las que sustentan el crecimiento de la economía española pero, mientras el primero también atenúa su ritmo de aumento, la segunda se mantiene. El consumo privado alcanzó un crecimiento en el tercer trimestre,

según el Banco de España, "por debajo del 2,5 por ciento", en tanto que la construcción se elevó. Por su parte, la inversión en construcción mantiene nivel elevados de crecimiento, ya que el menor dinamismo de la demanda de viviendas se está viendo compensado por la fortaleza de la obra civil. En el tercer trimestre, el aumento no se diferencia del registrado en el trimestre precedente (5,8 por ciento).

Sobre el empleo, considera que entre julio y septiembre se prolongó la tendencia de los trimestres anteriores, definida por la persistencia de la desaceleración en la industria y los servicios y una mayor firmeza en la construcción. Para que los efectos desaceleradores procedentes del exterior no se acentúen, considera importante que se mantenga una relativa intensidad en la generación de empleo -aunque adaptada, lógicamente, a una coyuntura menos favorable, precisa-. Para ello, afirma, los salarios deben ajustar su ritmo de crecimiento a la situación de las empresas, sin incorporar aumentos transitorios de la tasa de inflación, y agrega que la desaceleración del IPC debe reflejarse en las negociaciones salariales. Por último, destaca que los datos hasta septiembre confirman que este año se logrará el equilibrio presupuestario previsto y, respecto a los presupuestos del 2002, señala que pretenden también lograr una posición fiscal saneada, imprescindible, a su juicio, para preservar la estabilidad y el crecimiento sostenido.

■ **MERCADOS** LA CONTRATACIÓN DURANTE EL PASADO MES DE OCTUBRE DESCENDIÓ UN 25,6 POR CIENTO

Madrid se suma a la corriente alcista y cierra con una subida del 2,98%

EFE
Madrid

La Bolsa de Madrid cerró la primera sesión de la semana con un avance del 2,98 por ciento, superior al recorte conjunto de la pasada y que fue posible por los avances de Telefónica y los grandes bancos por la tregua de Argentina y por la posibilidad de que hoy se recorten tipos en EEUU. Al cierre de la sesión, en la que el negocio fue muy flojo y ascendió a 1.238 millones de euros (206.085 millones de pesetas), el Índice General de la Bolsa de Madrid subió 22,62 puntos y se situó en 780,66, en tanto que el selectivo Ibex-35 volvió a niveles previos a los atentados del 11-S al ganar un 3,24 por ciento y colo-

carse en 7.926 enteros. De esta forma, el avance de la Bolsa de Madrid sólo era superado a su cierre por el de Fráncfort, que subía un 3,39 por ciento, en tanto que París tuvo menos tirón y ganó un 2,65 por ciento, mientras que Londres lo hizo un 1,55 por ciento.

El descuento que hacían ya los mercados de un hipotético recorte en un cuarto de punto los tipos de interés en EEUU y el respiro que ofrecía la situación argentina tras anunciarse el octavo paquete de medidas económicas del presidente de Argentina, Fernando de la Rúa, permitía a las compañías españolas con altos intereses en ese país neutralizar parte de los recortes acumulados en la semana anterior. Así, Telefónica



subió un 5,27 por ciento y BSCH y BBVA un 5,52 y un 3,37 por ciento, respectivamente. La contratación registrada durante el pa-

sado mes de octubre retrocedió un 25,6 por ciento respecto al mismo mes de 2000, hasta situarse en 4,4 billones de pesetas.

■ **TIPOS**

El BCE y la Fed estudian otra rebaja del precio del dinero

SIP
Madrid

El Banco Central Europeo (BCE), la Reserva Federal de EEUU (Fed) y el Banco de Inglaterra pueden recortar esta semana los tipos de interés, según los analistas, con el objetivo de detener el descenso hacia la recesión económica. En EEUU, muchos analistas dan por seguro que la Fed volverá a bajar hoy las tasas, aunque discrepan sobre si el recorte será de un cuarto o de medio punto.

En la eurozona, las opiniones no son tan unánimes de cara a la reunión del Consejo de Gobierno del BCE, si bien los expertos parecen estar de acuerdo en que el abaratamiento del dinero se producirá en este mes. Otmar Lang, analista del banco germano Deutsche Bank, dijo que los últimos datos económicos permiten esperar que el BCE baje los tipos el próximo jueves en un cuarto de punto, hasta el 3,50 por ciento. Igualmente, Lang espera que la Fed y el Banco de Inglaterra reduzcan las tasas esta semana.

Por su parte, el director general del Fondo Monetario Internacional (FMI), Horst Köhler, instó ayer al BCE a que baje los tipos de interés. "Estoy convencido de que el BCE empleará su margen de maniobra para bajar los tipos. Según mis estimaciones, no existen riesgos inflacionistas sino más bien peligro de recesión", aseguró Köhler, en declaraciones al semanario alemán *Der Spiegel*.

Por el contrario, el presidente del Banco Central de Alemania, Ernst Welteke, disipó las esperanzas de aquellos que abogan por más medidas de relajamiento monetario. "En lo que va de año, hemos bajado los tipos de interés en 1 punto porcentual, estos recortes deben dar sus frutos". Welteke retomó además el habitual discurso del Eurobanco, al asegurar que la función principal del instituto emisor es ejercer control sobre la inflación y evitar que las bajadas en el precio del dinero generen una masa de liquidez "demasiado importante".

SITUACIÓN NEGATIVA

El BCE y el Banco de Inglaterra han abaratado este año el precio del dinero en tres y seis ocasiones, respectivamente, hasta el 3,75 y el 4,5 por ciento, mientras que la Fed lo ha bajado nueve veces, hasta el actual 2,5 por ciento. En EEUU la situación de la economía es tan negativa que ya nadie duda que el país se encuentre inmerso en una recesión y sólo se discute cuánto puede durar. El PIB de la primera economía mundial cayó un 0,4 por ciento en el tercer trimestre, mientras que el desempleo creció en octubre en 415.000 personas, la subida más fuerte registrada en 20 años.

■ **PARO** LA SUBIDA EN 51.452 PERSONAS HA SIDO LA MÁS ALTA REGISTRADA EN LAS DOS ÚLTIMAS LEGISLATURAS

El desempleo se dispara en octubre

La tasa sobre la población activa vuelve a superar el 9 % y el número se eleva por encima del millón y medio

EFE
Madrid

El paro registrado en las oficinas del INEM subió en octubre pasado en 51.452 personas, un 3,46 por ciento más que en el mes anterior, lo que deja un total de 1.540.003 desempleados, el 9,11 por ciento de la población activa. El secretario general de Empleo, Juan Chozas, reconoció que "evidentemente el análisis de los datos no puede ser positivo", ya que se trata del mayor incremento del desempleo en números absolutos "de las dos últimas legislaturas".

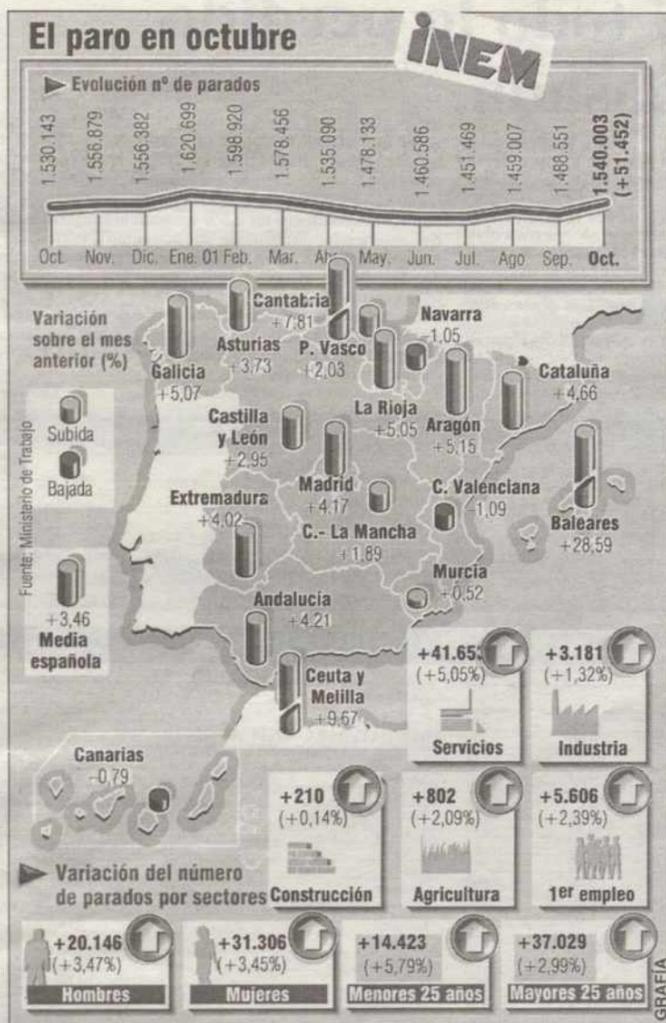
El desempleo subió en todos los sectores, principalmente en los servicios (41.653), el colectivo sin empleo anterior (5.606), industria (3.181), agricultura (802) y construcción (210). Por sexos, el paro también subió tanto en hombres (un 3,47 por ciento) como en mujeres (un 3,45 por ciento), con lo que el total de desempleados quedó en 600.127 y el de paradas en 939.876. Con ello, la tasa de paro masculina se situó en el 5,93 por ciento y la femenina en el 13,85 por ciento. Entre los jóvenes menores de 25 años, el paro registrado en octubre subió en 14.423 personas, lo que deja su tasa de desempleo en el 10,72 por ciento, mientras que entre los de 25 y más años creció en 37.029 personas.

En octubre se registraron 1.477.473 contratos, de los cuales el 9,78 por ciento fueron indefinidos (144.458), y de éstos 99.913 fueron a tiempo completo y 44.545 a

tiempo parcial. Del total de contratos indefinidos suscritos en octubre, 111.726 se realizaron al amparo de la reforma laboral de marzo de este año, (67.181 fueron a tiempo completo y 44.545 a tiempo parcial), mientras que los restantes 32.732 fueron otro tipo de contratos indefinidos. Desde la entrada en vigor de la reforma laboral y hasta octubre, se han registrado 652.512 contratos indefinidos que se han beneficiado de las medidas previstas en dicha norma, lo que supone un 8,73 por ciento más que en el mismo período de 2000. A pesar de estos datos, el secretario general de Empleo afirmó que el Gobierno "contempla que se acabe el año con creación de empleo", ya que así lo reflejan los indicadores".

El secretario de Política Económica del PSOE, Jordi Sevilla, destacó que "por primera vez desde 1994 entramos en la peligrosa senda de aumento del paro interanual" y advirtió de que "en España se está generando ya más paro que empleo". En la misma línea, la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) destacó que el incremento del paro el pasado octubre ha modificado por primera vez la tasa de variación interanual del paro desde 1994.

El secretario de Empleo de IU, Javier Alcaráz, criticó la incapacidad del Gobierno para elaborar una política económica eficaz frente a la precariedad laboral, al tiempo que consideró que "los datos traducen el deterioro de la economía y su pac-



REACCIONES

JORDI SEVILLA
Secretario de Economía del PSOE

"Entramos en una senda peligrosa. Se está generando más paro que empleo"

JUAN CHOZAS
Secretario de Estado de Empleo

"El Gobierno contempla que se acabe el año con creación de empleo"

to negativo sobre el empleo". Los secretarios generales de CCOO y UGT, José María Fidalgo, y Cándido Méndez, criticaron que el incremento del paro en octubre ha sido "casi el doble" del registrado en

octubre de 2000 y del promedio de ese mes en los últimos cinco años, al tiempo que advirtieron de que ese mal dato constata que el principal afectado por la desaceleración económica es el empleo.

■ **MERCADOS** LA CNMV PEDIRÁ EXPLICACIONES

El 15 por ciento de las empresas auditadas presentan irregularidades

EFE
Madrid

La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) alertó hoy a los inversores del aumento del número de compañías cotizadas que han presentado salvedades, -objeciones del auditor referentes a las cuentas de la empresa- y que afectan al 14,8 por ciento de las auditorías presentadas.

Los auditores incluyen una salvedad cuando encuentra algún impedimento para formarse una opinión clara sobre la situación real de la empresa, como algún factor im-

portante de incertidumbre o un desacuerdo con la entidad respecto a las cuentas anuales. El órgano supervisor informó ayer que de los 640 informes recibidos con las auditorías de las cuentas del año 2000, hubo 95 con salvedades, lo que representa el 14,8 por ciento, frente a un porcentaje del 11,9 registrado el año pasado.

Ante este incremento, la CNMV ha decidido pedir explicaciones a las compañías acerca del motivo de las salvedades de sus auditorías y la elaboración de un plan para subsanarlas.

IPC



La inflación en la zona euro baja al 2,4%

El Índice de Precios de Consumo (IPC) interanual de la zona euro bajó una décima en octubre respecto al mes precedente, hasta el 2,4 por ciento, lo que supone la quinta bajada mensual consecutiva, según datos preliminares de la Oficina Europea de Estadística, Eurostat. Estos datos confirman la progresiva desaceleración de la inflación, ya que el IPC interanual se situó en el 2,7 por ciento en agosto y en el 3,4 en mayo.

BREVES

NEGOCIACIÓN

La CEOE y los sindicatos se reunirán el día 12

Los secretarios generales de CCOO y UGT, José María Fidalgo y Cándido Méndez, y los presidentes de CEOE y CEPYME, José María Cuevas y Antonio Masa, se reunirán el próximo lunes para comenzar la negociación del Acuerdo Interconfederal de Negociación Colectiva. A partir de ese día se iniciará un intenso proceso de negociación, que podría desembocar en acuerdo en la primera quincena de diciembre.

PETRÓLEO

La OPEP anuncia una próxima rebaja de la producción

La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) decidirá una rebaja de su producción en un millón de barriles diarios en su próxima reunión, con el objetivo de hacer subir el precio del crudo, según declaró ayer el secretario general de la organización, Alí Rodríguez. El precio de barril de crudo de la OPEP continúa cayendo y está a punto de bajar de los 19 dólares.

ENDESA

Compra el 5 por ciento de la gala Powernext

Endesa ha comprado un 5 por ciento del capital de la sociedad francesa Powernext, que gestiona la bolsa de electricidad (pool) de este país. La compañía española operará en el mercado mayorista francés a través de Endesa Trading. Desde su puesta en marcha, a principios de 2000, Endesa Trading ha negociado más de 45.000 gigavatios/hora en Alemania, Holanda, Suiza e Italia.

TURISMO

Los beneficios de Amadeus bajan un 47,9 por ciento

El sistema global de reservas Amadeus obtuvo un beneficio neto de 3.477 millones de pesetas en el tercer trimestre de 2001, un 47,9 por ciento menos que en el mismo periodo de 2000. Según informaron fuentes de esta compañía, estos resultados "recogen el impacto negativo sobre la industria internacional del viaje causado por los atentados terroristas del 11 de septiembre en EEUU.

MARTES
6 de noviembre de 2001

La bolsa recuperó en el día de ayer casi todo lo perdido la semana pasada

Los principales índices estadounidenses y europeos descuentan una probable rebaja del precio del dinero a lo largo de esta semana. El día 6 será el turno de la Reserva Federal, el día 8 el BCE y el día 9 del Banco de Inglaterra.

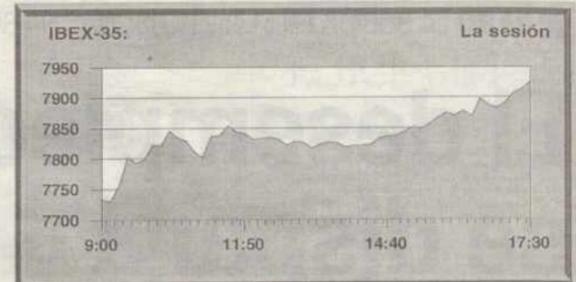
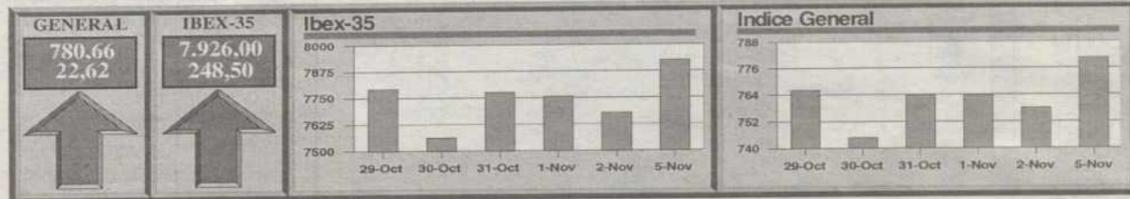
Las bolsas europeas cerraron cerca de los máximos de la sesión, y es muy probable que continúen su racha alcista para el día 6, ya que será a partir de las 20.15h. cuando el presidente de la FED decida en el caso de que sea así, y por décima vez en lo que llevamos de año, bajar los tipos de interés en el 2,50% actual, para estimular las cuentas de resultados de las empresas. Las plazas europeas ya habrán cerrado y no podrán reaccionar a la noticia hasta el miércoles, donde tendrán el aliciente de la reunión del BCE un día posterior.

El IPC preliminar de octubre de la zona euro bajó a 2,4% interanual. Este dato servirá de apoyo al BCE el próximo jueves al

igual que el precio del Brent, que cayó a 19,40\$, alejándose del mínimo fijado por la OPEP en 22\$, lo que contribuirá en los próximos meses a una mayor desaceleración de la inflación.

En España, el Producto Interior Bruto (PIB) del 3er. Trimestre creció un 2,5% interanual frente al 3,0% en el trimestre anterior, reduciéndose la actividad económica al igual que aumentaba el paro en 51.452 personas en octubre, situándose la tasa de desempleo en el 9,11%, pero que no interfirió en ningún momento en la subida del Ibex35 (+3,24%), a 7.926 puntos, que tiene puestas las miradas en los datos positivos como son la posible rebaja de los tipos de interés para impulsar las economías no sólo europeas si no también la EE.UU. y el Reino Unido, aunque sea en menor grado.

Fernando J. Bonilla



	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %
Filo B (F)	2,55	424	30,77
Filo	2,42	403	16,91
EADS	13,74	2.286	5,77

MAYOR VOLUMEN		MAYOR EFECTIVO	
Volumen	%	MILL. Euros	MILL. Ptas.
SAN	20.996.758	22,07	336.076
TEF	20.472.686	21,52	162.643
BBVA	15.938.454	16,75	124.153
ELE	3.612.067	3,80	55.747

MERCADO CONTINUO

	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen
BANCOS/FINANCIERAS				
B. Andalucía	38,00	6.323	0,00	30
B. Atlántico (F)	34,50	5.740	0,00	—
BBVA	12,88	2.143	3,37	15.938.454
Bankinter	33,07	5.502	0,24	91.304
Banesto	13,61	2.265	0,07	5.429
B. Valencia	9,65	1.606	3,21	10.414
B. Castilla (F)	10,55	1.755	0,48	200
B. C. Balear (F)	12,34	2.053	0,00	25
B. Estíngie (F)	1,66	276	0,00	1.348
B. Galicia (F)	13,95	2.321	0,00	100
Catalana Oc.	20,30	3.378	0,59	2.935
B. Guipuzcoan	18,24	3.035	0,00	12.986
B. Guipuz. P (F)	17,51	2.913	0,00	—
B. Vasconia (F)	7,50	1.248	0,00	25
Corp. Mapfre	5,90	982	0,85	1.088.410
Mapfre V. (F)	32,84	5.464	1,45	305
B. Pastor	14,21	2.364	0,78	74.324
B. Popular	37,70	6.273	1,92	645.906
B. Sabadell	15,30	2.546	-0,46	40.006
BSCH	9,17	1.526	5,52	20.996.758
B. Zaragoza	8,60	1.431	-0,23	22.465
ELÉCTRICAS				
Ag. Barna	13,91	2.314	2,28	207.402
Hid. Cantabr.	26,15	4.351	0,00	200
Endesa	17,26	2.872	2,25	3.612.067
Gas Natural	19,80	3.294	-1,49	703.445
Iberdrola	15,15	2.521	0,33	3.149.190
U. Fenosa	16,15	2.687	-1,10	1.587.973
REE	9,91	1.649	0,51	208.397
ALIMENTACIÓN				
Altadis	17,40	2.895	0,23	1.003.406
Barón de Ley	23,15	3.852	0,00	220
Bo. y Bebid. (F)	15,54	2.586	0,00	1.368
Campofrío	11,00	1.830	-1,08	2.815
C. V.N.E. (F)	13,07	2.175	0,00	47
Ebro Puleva	10,72	1.784	2,68	231.707
Heineken Esp.	7,45	1.240	0,00	79.428
Koipe	31,67	5.269	0,00	18.470
Natra	1,97	328	3,68	2.497
OMSA (F)	6,76	1.125	1,96	3.950
Paternina (F)	6,30	1.048	1,61	4.315
Pescanova	11,29	1.878	1,26	11.085
Bo. Riojanas	8,75	1.456	0,00	24
SOS Arana	9,30	1.547	0,43	66.021
Viscofan	4,72	785	-1,46	69.814
CONSTRUCCIÓN				
ACS	26,32	4.379	0,23	216.361
Acciona	39,70	6.606	4,20	83.895
Cem. Portland	28,00	4.659	-0,36	5.396
Saint Gob. (F)	59,55	9.908	0,42	779
Dragados	14,20	2.363	2,16	1.037.340
FCC	24,30	4.043	-0,41	403.454
Ferrovial	20,36	3.388	1,80	290.830
Uniland (F)	54,70	9.101	0,00	565
Uralita	5,19	864	0,39	31.267
OHL	5,64	938	4,83	133.316
Portland V.	22,22	3.697	0,59	14.967
CARTERA/INVERSIÓN				
Corp. Fi. Alba	22,60	3.760	3,67	112.235
Ge. Inversion	0,20	33	0,00	14.505
Dinámica	10,40	1.730	-0,86	4.218
Fastibex (F)	1,91	318	0,00	45.899
NH Hoteles	10,25	1.705	0,99	392.903
PETROLIO/QUÍMICA				
Aragonesas	4,61	767	-0,86	5.409
Bayer A.G. (F)	34,00	5.657	2,72	1.541
Cepsa	12,00	1.997	0,08	74.779
Ercros	0,39	65	2,63	220.844
Ence	14,70	2.446	3,01	30.147
Eppic (F)	0,22	37	0,00	—
Faes Farma	12,04	2.003	-0,17	51.999
Iberpapel	10,80	1.797	0,09	1.678
Tafisa (F)	6,52	1.085	0,15	201
Unipapel	11,30	1.880	0,71	4.729
Miquel Costa	33,79	5.622	0,00	276
Europa & C.	2,08	346	4,00	94.684
Reno M.s/a	1,39	231	0,00	5.260
Reno M.s/b	3,28	546	0,00	—
Reno M.N.Co. (F)	3,28	546	0,00	—
Repsol-YPF	16,10	2.679	2,74	3.411.199
COMUNICACIONES				
Acesa	10,15	1.689	0,00	399.685
Aurea	21,83	3.632	0,51	71.613
Europistas	4,58	762	3,39	73.294
Iberia	0,85	141	-1,16	249.240
Iberpistas	9,52	1.584	0,00	215
Transp. Azkar	5,18	862	-1,33	25.947
Telefonía	13,58	2.260	5,27	20.472.686
OTRAS IND. Y SERVICIOS				
Adol. Dguez	7,59	1.263	4,12	14.893
Aldeasa	15,85	2.637	2,19	8.064
Tavex Algod	2,85	474	1,79	46.223
Inm. Bami	2,71	451	-0,73	31.615
Inbesos (F)	2,25	374	0,00	—
Inm. Colonial	12,05	2.005	0,42	58.410
Carrefour	13,66	2.273	1,94	110.128
Cortefiel	5,97	993	-0,50	66.613
Dogi	5,35	890	-0,56	5.135
Enacu	3,95	657	1,80	12.707
Filo	2,42	403	16,91	1.685.747
Filo b (F)	1,95	324	0,00	—
Funespaña	4,87	810	4,73	14.233
Indo (F)	2,60	433	4,00	500
Sotogra (F)	2,73	454	1,11	300
Superdip. (F)	24,85	4.135	0,00	—
Telepizza	1,93	321	3,21	525.767
Testa Imm. (F)	8,41	1.399	2,81	811
Urbas	0,69	115	-1,43	679.074
Urbis	4,25	707	-1,62	105.983
Vallehermoso	7,37	1.226	-2,12	429.362
Inditex	19,60	3.261	1,34	769.096
I.Zabalbur (F)	10,69	1.779	0,00	183
Logista	12,39	2.062	0,90	293.055
Mecalux	4,18	695	0,72	21.435
Metrovacesa	14,44	2.403	0,56	140.586
Parques Re.	3,47	577	-2,25	24.389
Prisa	9,90	1.647	4,21	386.886
Prosegur	13,70	2.279	-0,44	250.187
Recoletos	4,14	689	3,76	90.848
Sol Melia	7,75	1.289	1,97	107.194
Vidrala	6,45	1.073	0,00	2.950
NUEVAS TECNOLOGÍAS				
Tef. Móviles	7,38	1.228	4,68	1.157.985
Sogetable	25,74	4.283	-0,23	303.497
NUEVO MERCADO				
Abengoa	7,30	1.215	0,83	169.579
Amper	3,86	642	0,26	78.221
Amadeus	5,91	983	0,17	1.309.687
Avanzit	9,29	1.546	-0,21	24.787
Befesa	12,90	2.146	0,00	5.072
Tecnocom	5,68	945	2,34	10.219
Picking	1,71	285	6,21	1.099.692
Indra	8,50	1.414	0,00	829.939
TPI	4,39	730	4,77	1.606.510
Terra-Lycos	7,19	1.196	3,45	1.477.680
Jazztel	4,23	704	1,93	381.179
Zeltia	8,95	1.489	-0,11	691.318

INTERBANCARIO (EURIBOR)

PLAZO	TIPO	DIF.
Semana	3,770	0,010
A un mes	3,590	-0,010
A dos meses	3,530	-0,010
A tres meses	3,470	-0,010
A seis meses	3,310	-0,010
A nueve meses	3,190	-0,020
A un año	3,140	-0,010

DIVIDENDOS

Valor	Concepto	Bruto Euros	Neto Euros	F. Pago
Cem. Portland	A cuenta	0,54	0,44	10/11/01
Logista	A cuenta	0,33	0,27	12/11/01
Corp. Fi. Alba	A cuenta	0,06	0,05	12/11/01
Mapfre Vida	A cuenta	0,29	0,24	27/11/01
Gr. Emp. Ence	A cuenta	0,40	0,33	28/12/01

METALES PRECIOSOS

	Último	Diferencia
ORO		
Londres (dólar/onza)	278,950	-1,250
Madrid (euros/gr.)	10,723	0,054
París (euros/gr.)	10,010	—
PLATA		
Londres (dólar/onza)	4,125	-0,095
Madrid (euros/gr.)	0,203	-0,004
PLATINO		
Madrid (euros/gr.)	21,145	0,471
PALADIO		
Madrid (euros/gr.)	16,565	0,866

INDICES DE REFERENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA

Periodo	TAE Bancos	TAE Cajas	Índice CECA	Deuda Pública	Mibor Año
Septiembre 01	5,480	5,772	6,625	4,519	3,771

DIVISAS

Moneda	Euros/1 moneda	Pesetas/1 moneda	1 EURO moneda
Dólar USA	1,1161	185,699	0,896
Yen japonés	0,0091	1,522	109,300
Libra esterlina	1,6234	270,107	0,616
Franco suizo	0,6798	113,111	1,471
Corona danesa	0,1343	22,340	7,448
Corona noruega	0,1258	20,924	7,952
Corona sueca	0,1051	17,492	9,512
Corona checa	0,0299	4,974	33,454
Dólar canadiense	0,7008	116,598	1,427
Dólar australiano	0,5659	94,163	1,767
Zloty polaco	0,2714	45,164	3,684
Forint húngaro	0,0039	0,654	254,600
Corona estona	0,0639	10,634	15,646
Dólar neozelandés	0,4630	77,031	2,160
Tólar esloveno	0,0051	0,849	195,978
Libra chipriota	1,7422	289,871	0,574
1000 Liras Turcas	0,0007	0,119	1397,000

BOLSAS EXTRANJERAS



FONDOS

	Últ.Ptas.	Dif.	Ret.	Últ.Euros		Últ.Ptas.	Dif.	Ret.	Últ.Euros		Últ.Ptas.	Dif.	Ret.	Últ.Euros	
DINERO															
Altus F.I.A.M.M.	192.511,93	88,18	3,15	1.157,02	Altofondos	6.214,52	-24,96	-6,51	37,35	Fonnavarra	2.555,69	-11,65	-5,71	15,36	
Asurifondo Dinero	115.713,14	8,32	2,91	695,45	Alhambra F.I.M.	2.108,11	14,97	-7,32	12,67	Fonpatrimonio	18.595,30	154,74	-15,26	111,76	
A.B. Dinerplus	222.947,26	24,96	3,03	1.339,94	BBVA Euroíndices 3	105.813,18	109,82	-0,15	635,95	Fonpeneidos Mixto	1.376,01	---	-6,76	8,27	
BBVA Dinero 1	302.258,47	59,90	3,16	1.816,61	BBVA Global	1.642,23	4,99	-2,47	9,87	Fonprocuran	10.731,90	33,28	-5,58	64,50	
BBVA Dinero 3	823.239,66	---	1,65	4.947,77	BBVA Mix 30 B	1.918,43	---	-1,37	11,53	HSBC Mixto 2	115.265,57	-584,01	-4,11	692,76	
BBVA Dinero 5	176.971,48	---	1,80	1.063,62	BCH Mixto Euskadi	24.819,80	68,22	-2,22	149,17	Ibercaja Europa	961,71	6,65	-8,54	5,78	
BBVA Liquidéz 1	168.810,24	---	1,62	1.014,57	BCH Mixto R.Fija	2.472,50	9,99	-2,11	14,86	Ibercaja Rent Plus	863,54	13,31	-8,95	5,19	
BBVA Liquidéz 4	278.801,37	---	1,79	1.675,63	BK Fondo Mixto Rf	11.224,40	6,66	-1,20	67,46	Indosuez Bolsa FIM	241.695,63	---	-15,39	1.452,62	
BBVA Liquid 2	193.571,81	---	1,82	1.163,39	Banco de Divisas	17.671,86	149,75	-11,76	106,21	Indosuez Universal	114.110,85	---	-19,30	685,82	
BBVA Monetario 1	13.119,54	---	1,68	78,85	Banesto Esp Mix.RF	2.088,14	6,65	-5,78	12,55	Inversabedell 70	2.575,66	23,30	-18,91	15,48	
BBVA Monetario 2	226.253,35	---	1,81	1.359,81	Banesto Mixto Ext.	1.004,97	3,33	-4,43	6,04	M.Eur.Gar100	1.497,47	3,32	-4,66	9,00	
BBVA Monetario 4	210.270,31	---	1,76	1.263,75	Banesto Mix.RS/15	1.024,94	3,33	-0,65	6,16	Plusmadrid 2	1.442,57	-4,99	-6,37	8,67	
BCH Fondimo 1	283.827,89	91,51	3,41	1.705,84	Banesto Mix.Fijo 2	1.106,47	4,99	-2,21	6,65	Plusmadrid 50	1.006,64	---	-12,06	6,05	
BCH Fondimo 2	186.650,15	43,26	3,38	1.121,79	Baskinver	2.430,90	16,64	-1,68	14,61	Plusmadrid 75	961,71	---	-19,72	5,78	
BCH Fondimo 3	12.086,28	3,33	3,21	72,64	Beta Renta Plus	1.161,37	1,66	-4,52	6,98	Promoglobal II	1.936,73	29,95	-8,78	11,64	
BK Dinero 96	120.338,67	19,96	3,02	723,25	Beta Valor FIM	2.447,54	14,98	-14,33	14,71	Renta 4 Bolsa	2.184,65	28,29	-16,58	13,13	
BK Dinero 97	112.062,63	18,30	3,02	673,51	Caixa Cat.Glob	1.993,30	6,65	-2,28	11,98	Santander Ren.Ac	1.227,93	1,67	1,79	7,38	
BK Fondo Monet.	261.066,29	38,27	2,88	1.569,04	Caixa Galicia Mix	80.718,84	-184,69	-5,99	485,13	Santander Ren1999	1.665,52	1,66	1,94	10,01	
BSN Dinero	286.441,82	79,87	3,50	1.721,55	Cesta Europe	1.124,77	---	-1,75	6,76	Tarragonafons GI	1.133,09	9,98	-6,84	6,81	
Banesto Monetario	114.971,06	24,96	3,11	690,99	Cifondolo Líder	2.176,33	-1,66	-3,54	13,08	RENDA FIJA					
Bankpyme Fondval	133.885,82	18,30	3,14	804,67	DB Bolsa Int. Gar.	1.106,47	---	0,91	6,65	1999 Bankinter	122.072,42	18,31	3,63	733,67	
Beta Dinero FIAMM	233.233,24	4,99	3,38	1.401,76	DB Capital Uno	1.232,92	1,66	-1,98	7,41	AB Ahorro	2.846,86	---	5,29	17,11	
Bizkaifondo	240.274,69	21,63	3,01	1.444,08	Eurovalor Mixto-30	10.745,21	---	-1,22	64,58	Arg. Fondom.Cr.A	1.224,60	1,66	4,55	7,36	
CAI Dine. FIAMM	143.789,12	-11,65	2,99	864,19	Foncaixa Mixto 28	1.202,97	---	-0,69	7,23	BBV Bono 2002-A	124.180,53	54,91	4,33	746,34	
CAM Dinero 1 FIAMM	186.357,31	44,92	3,06	1.120,03	Foncaixa Mixto 29	1.201,31	1,67	-0,28	7,22	BBV Fondvalencia	20.793,26	36,61	5,72	124,97	
CAM Dinero Ahorro	115.897,83	28,28	2,99	696,56	Foncaixa Mixto 58	1.207,96	1,66	16,91	7,26	BBVA 100 por 100	188.189,22	226,28	5,60	1.131,04	
CAM Dinero Plus	145.910,54	38,27	3,18	876,94	Foncaixa Patrim.16	1.168,03	-4,99	-9,42	7,02	BBVA Bono 2001	124.643,08	18,30	2,64	749,12	
Caixa Cat.Plus	1.227,93	---	3,51	7,38	Foncenthis, F.I.M.	1.828,58	4,99	0,92	10,99	BBVA Bono 2001A	146.626,00	21,63	2,71	881,24	
Caixa Diner	284.911,07	---	3,37	1.712,35	Fondbarclays 5	121.280,42	---	-10,31	728,91	BBVA Bono 2002 A	149.133,44	61,57	3,59	896,31	
Caixa Galicia Din.	146.690,89	11,65	3,06	881,63	Fondbarclays III	2.890,12	---	-9,25	17,37	BBVA Bono 2004	136.279,79	189,68	6,14	819,04	
Cavalalder	240.622,44	36,60	2,93	1.446,17	Fondjelicuivos	167.390,97	1.999,96	-17,45	1.006,04	BBVA Bono 2005	222.812,48	389,34	6,92	1.339,13	
Cavalalder Oro	154.046,81	28,28	3,26	925,84	Fondespaña Global	12.179,46	8,32	-2,44	73,20	BBVA Bono 2007	143.261,67	241,26	7,68	861,02	
Citinyoro	204.781,23	56,57	2,98	1.230,76	Fondmapre Bol.G.	1.003,31	---	3,61	6,03	BBVA Global 2	3.442,53	---	-1,29	20,69	
Cuentafondo FIAMM	224.047,07	-3,33	2,74	1.346,55	Fondmapre Bol.Gar	1.788,65	8,32	---	10,75	BBVA Global 2 Crecim	1.197,98	6,66	-10,11	7,20	
C.F.Oro Bankinter	181.458,91	26,62	2,87	1.090,59	Fondmapre In.Gar	1.048,23	1,66	-1,10	6,30	BBVA Horizonte	2.144,72	3,33	4,80	12,89	
C.F.Oro 1 Bankint.	179.366,78	26,62	2,87	1.077,98	Fondmapre Int.Gar	1.312,79	1,67	1,41	7,89	BBVA Indice 2	1.855,20	-23,30	-15,53	11,15	
DB Diner FIAMM	186.613,55	24,96	3,27	1.121,57	Fondmapre Ren.Mix	1.163,04	8,32	-1,83	6,99	BBVA Liquidéz 3	195.197,40	---	1,66	1.173,16	
DB Diner II	136.574,62	18,30	3,27	820,83	Fondo 19	3.008,26	1,66	-1,90	18,08	BBVA Mix 20 B	2.891,79	---	-0,97	17,38	
Diner 2000	148.707,49	11,65	3,03	893,75	Fonlyonais	2.988,29	---	0,45	17,96	BBVA Mix 40 B	2.216,26	---	-2,77	13,32	
Diner BM FIAMM	225.978,81	---	2,73	1.358,16	Fonpastor	3.331,05	9,99	4,05	20,02	BBVA Plan Rentas 1	143.878,97	339,43	7,19	864,73	
Dineractivo	229.547,79	44,92	3,04	1.379,61	Fonpatria	10.058,03	78,20	-16,71	60,45	BBVA R.Fija Cor.1	1.547,39	---	1,53	9,30	
Dinercoop	177.362,48	78,20	3,24	1.065,97	HSBC Eurowealth	1.014,95	3,32	-7,01	6,10	BBVA R.Fija Cor.3	2.613,92	---	3,08	15,71	
Dinernavarra	197.588,37	41,60	2,85	1.187,53	HSBC Renta Neutral	1.246,23	---	-3,48	7,49	BBVA R.Fija Cor.5	1.695,47	---	1,70	10,19	
Eurovalor Dinero	250.806,93	---	3,08	1.507,38	Iber Fondo 2000	1.841,89	3,32	---	11,07	BBVA R.Fija Lar.1	1.745,39	---	1,55	10,49	
Eurovalor Tes.	128.939,17	-8,32	3,07	774,94	Iber Fondo 2001	1.841,89	3,32	---	11,07	BCH 2000	15.603,68	9,98	4,96	93,78	
Estradiner	134.008,95	31,62	3,31	805,41	Ibercaja Capital	2.221,25	48,25	-8,37	13,35	BCH Mixto Acciones	2.798,61	19,96	-16,40	16,82	
Fondbarclays Dine.	172.999,84	3,27	1.039,75	Indosuez Global	134.973,99	---	1,31	811,21	BCH Renta Fija 1	3.444,19	6,66	5,02	20,70		
Fondmadrid	244.554,14	59,90	3,15	1.469,80	Madrid Acc.GI.100G	1.143,07	---	0,73	6,87	BCH Renta Fija 2	2.064,85	4,99	4,99	12,41	
Fondmapre Dinero	206.396,84	66,55	3,08	1.240,47	Madrid Bolsa 50	1.399,31	---	-3,11	8,41	BCH Renta Fija 3	3.549,01	4,99	4,20	21,33	
Fondo 111 FIAMM	159.740,54	24,95	3,33	960,06	Madrid Bolsa 60	1.066,53	---	1,42	6,41	BCH Rentas 1 A	11.978,13	1,67	3,78	71,99	
Fonmanresa	245.201,38	34,94	3,15	1.473,69	Madrid Bolsa Acti.	1.121,44	6,65	2,28	6,74	BCH Rentas 1 D	11.708,58	3,32	3,61	70,37	
Fonpeneidos FIAMM	1.352,72	---	3,04	8,13	Madrid Bolsa Extra	1.377,68	---	1,97	8,28	BCH Rentas 1 E	11.685,29	3,33	3,84	70,23	
Hispamer Dinero 1	120.373,62	34,95	3,31	723,46	Mad.Eur.Top1	1.301,14	1,67	3,58	7,82	BCH Rentas 1 N	11.330,89	1,67	3,31	68,10	
Ibercaja Dinero	246.181,40	28,29	3,15	1.479,58	Plusmadrid	2.781,97	-9,99	-9,96	16,72	BCH Rentas 3 A	12.627,03	24,95	6,87	75,89	
Ibercaja Tes.	244.309,56	78,21	3,99	1.468,33	Plusmadrid 25	1.048,23	---	-4,69	6,30	BK Mixto 2	127.979,12	131,45	-7,50	769,17	
Indosuez Oro	1.745.998,79	---	3,13	10.491,26	Plusmadrid Ahorro	1.138,08	-1,66	-2,29	6,84	BM Tesorería	1.344,40	---	3,99	8,08	
Indosuez Tesorería	287.724,65	---	3,03	1.729,26	Promoglobal I	1.430,92	8,32	-1,60	8,60	Banesto Ahorro	1.244,57	16,64	9,20	7,48	
Multif. B. Pastor	44.248,69	11,64	3,14	265,94	Renta 4 Internacional	1.111,46	3,33	-1,62	6,68	Banesto R. Fija	1.870,18	3,33	5,15	11,24	
Navarra Tesorería	118.596,61	26,62	3,07	712,78	Santander 80/20	2.425,91	9,99	-4,71	14,58	Bankpyme Global Rent	1.346,06	4,99	6,17	8,09	
Privanza Dinero	1.024.461,90	232,94	2,99	6.157,14	Santander Crec.Ac	1.188,00	11,65	-16,20	7,14	Bankpyme Multiifix	2.139,72	16,63	-3,31	12,86	
Santander Tesorería	249.108,13	74,88	3,37	1.497,17	Santander Ges.Mix	1.738,73	9,98	-4,65	10,45	Bankfond	2.427,57	-1,67	4,96	14,59	
S. Sant. FIAMM	249.376,01	79,87	3,01	1.498,78	Santander Inves.LA	1.549,05	19,96	-13,48	9,31	Beta Renta FIM	2.685,47	1,66	4,81	16,14	
Unifond Dinero	165.725,45	81,53	3,15	996,03	Urquijo Capital	465,88	1,66	-3,45	2,80	Bot.Eur.Aseg	178.843,32	-569,04	-4,04	1.074,87	
Urquijo Dinero	365.782,98	68,22	3,25	2.198,40	MIXTO RENTA VARIABLE						CAI Garantizado	1.161,37	---	4,34	6,98
DIVISA EXTRANJERA															
BBVA Bonos Inter.2	2.148,04	-1,67	5,47	12,91	AB Euro Global	1.277,84	1,66	-1,41	7,68	CAI Cat. 3	1.307,79	---	4,38	7,86	
BCH Acc. Europeas	10.683,65	78,21	-29,85	64,21	A.C. Australasia	693,83	4,99	-20,87	4,17	Caixa Cat. 2	1.241,24	---	3,61	7,46	
BCH Inter.Mixt.RF	2.379,32	9,98	-1,52	14,30	A.C. Capital 5	1.029,93	---								

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ **INFORME** EL PLAN DE REGADÍOS ESTÁ PENDIENTE DEL DICTAMEN DEL CONSEJO NACIONAL DEL AGUA

Arias espera aprobar el PNR antes de que finalice el año

El ministro reconoce la dificultad en la elaboración de este proyecto

EFEAGRO
Madrid

El ministro de Agricultura, Miguel Arias Cañete, reiteró ayer su confianza en que el Plan Nacional de Regadíos (PNR) Horizonte 2008 pueda ser aprobado por el Consejo de Ministros antes de fin de año, previo dictamen favorable del Consejo Nacional del Agua.

Arias, que presidió el acto de presentación de libro «Los Regadíos Españoles II Symposium Nacional», explicó que el proyecto está ahora en fase de estudio dentro del Consejo Nacional del Agua, organismo que debe emitir su opinión sobre el mismo, como paso previo a su aprobación por Real Decreto.

Afirmó que el proyecto del PNR ha sido «difícil» de elaborar, por la complejidad de agrupar los intereses de las Comunidades Autónomas y advirtió de que debe evitarse entrar en debates inútiles, al tiempo que manifestó que espera alcanzar convenios con todas las autonomías.

En este sentido, valoró los acuerdos suscritos con Galicia, Aragón, Castilla y León y Comunidad Valenciana y anunció que el miércoles cerrará un convenio de colaboración con Murcia.

Arias subrayó la importancia de las Sociedades Estatales del Agua (Seiasas) como un «instrumento esencial, moderno y ágil para el desarrollo de los regadíos» y añadió que la política de regadíos debe contribuir a fijar la población en las zonas rurales.

Recordó que el 31 de diciembre de 2003 se revisará el Plan Nacional de Regadíos y sugirió la oportunidad de que la celebración del siguiente Symposium Nacional de Regadíos coincida con esa fecha.

En el acto de presentación del libro, que contó con la asistencia del consejero de Agricultura de Aragón, Gonzalo Arguilé, parti-



Arias Cañete -en el centro-, durante el acto de presentación del libro

EFE

AL DETALLE

LAS SEIASAS

Arias subrayó la importancia de las Sociedades Estatales del Agua (Seiasas) como un «instrumento esencial, moderno y ágil para el desarrollo de los regadíos» y añadió que la política de regadíos debe contribuir a fijar la población en las zonas rurales.

MODERNIZACIÓN

Mateo Box aseguró que la modernización de las infraestructuras de riego debe basarse en la incentivación y no en la coacción y subrayó la oportunidad de esta presentación «porque el regadío es un tema que interesa al sector agrario».

ciparon también el director general del Centro de Estudios y Experimentación de Obras Públicas (CEDEX), Manuel Martín, y el decano del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Centro y Canarias, José María Mateo Box.

Martín destacó que la celebración, en febrero de 2000, del sym-

posium sobre los regadíos españoles, cuyas conferencias y ponencias se recogen en la publicación, es el foro más importante de discusión técnica en esta materia y engloba todas las cuestiones relacionadas con la misma.

Expresó su deseo de que el desarrollo del symposium adquiriera

un carácter periódico y permanente.

Por su parte, Mateo Box aseguró que la modernización de las infraestructuras de riego debe basarse en la incentivación y no en la coacción y subrayó la oportunidad de esta presentación «porque el regadío es un tema que interesa al sector agrario».

El libro «Los Regadíos Españoles II Symposium Nacional» está editado por el Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos del Centro y Canarias, y patrocinado por el Grupo Tragsa.

La publicación desarrolla cuestiones relacionadas con el regadío como la producción y comercialización agraria, la economía y financiación, desarrollo rural, medioambiente, tecnología e innovación y sociedad.

■ VENDIMIA

La producción de vino baja en la región un 23,7 por ciento

EFEAGRO
Madrid/Toledo

La producción de vino y mosto en Castilla-La Mancha será este año de 18,7 millones de hectolitros frente a los 24,5 del 2000, lo que supone un 23,7 por ciento menos, según estimaciones del Ministerio de Agricultura (MAPA).

A pesar de que la cosecha de este año ha bajado en 5,9 millones de hectolitros, esta región sigue siendo con mucha diferencia la primera productora de vino y mosto de toda España.

La producción a nivel nacional rondará esta campaña los 37,4 millones de hectolitros, un 22 por ciento menos que los 45,5 millones de hectolitros de la campaña anterior, según el último avance publicado por el Ministerio de Agricultura.

No obstante, como ya anunció el departamento al dar a conocer el balance provisional ante la Unión Europea (UE), esta cifra podría reducirse en un millón de hectolitros.

Castilla-La Mancha cosechará 18,7 millones de hectolitros (24,5 millones de hectolitros en la vendimia del 2000); Cataluña, 3,3 millones de hectolitros (3,1 millones en el 2000); Extremadura, 2,8 millones de hectolitros (3,8 millones en el 2000), y en la Comunidad Valenciana la producción estará en 2,2 millones de hectolitros (2,3 millones de hectolitros en el 2000).

En La Rioja, la vendimia estará en casi dos millones de hectolitros (2,6 millones de hectolitros en el 2000); en Andalucía rondará 1,8 millones de hectolitros (1,9 millones en el 2000); en Castilla y León se vendimiará 1,4 millones de hectolitros (1,7 millones en el 2000) y en Galicia la cosecha será de 1,4 millones de hectolitros (1,1 millones en el 2000).

La campaña vitivinícola en Aragón estará en 1,1 millones de hectolitros (algo más de un millón en el 2000); 982.200 hectolitros, en Navarra (1,7 millones en el 2000); 665.100 hectolitros, en Murcia (604.800 en el 2000); 589.500 hectolitros, en el País Vasco (744.100 hectolitros en el 2000), y Madrid repetirá cosecha, con 330.000 hectolitros.

Las Islas Canarias registrarán una producción de 125.000 hectolitros (205.000 hectolitros en el 2000); en Islas Baleares estará en 34.200 hectolitros (28.000 hectolitros en el 2000); en Asturias se prevén 3.000 hectolitros (1.200 hectolitros en el 2000), y en Cantabria, 1.100 hectolitros (1.400 hectolitros en el 2000).

■ **INVERSIÓN** INAUGURÓ LAS INSTALACIONES DE UNA COOPERATIVA DE CUNICULTURA EN VILLAMALEA

Alonso destaca la iniciativa de las cooperativas de Castilla-La Mancha para modernizarse

EFE
Toledo

El consejero de Agricultura y Medio Ambiente, Alejandro Alonso, destacó ayer «la permanente iniciativa» de las industrias y cooperativas agroalimentarias de la región por modernizarse, apostar por las nuevas tecnologías y mejorar para aumentar su producción y comercialización.

Alonso realizó estas declaraciones durante la inauguración de un

Centro de Inseminación Artificial para conejos, promovido por la cooperativa Cunicultura Villamalea, en la localidad albaceteña de Villamalea donde el consejero visitó también otras cooperativas dedicadas al vino y el champiñón, informa la Junta de Comunidades.

«Fruto de estas iniciativas son los hechos de que, contamos en la actualidad con instalaciones más modernas en las cooperativas de la región y proyectos como el que hoy

se ponen en marcha, e importantes inversiones que han contado con el apoyo y la subvención del Gobierno regional», manifestó el consejero.

Alonso puso como un ejemplo concreto las iniciativas que se han promovido en una comarca como La Manchuela y un municipio como Villamalea, lo que ha permitido en la última década que se hayan invertido en sus cooperativas 2.458 millones de pesetas con subvencio-

nes de la Junta de Comunidades por un importe de 813 millones de pesetas.

El Centro de Inseminación Artificial inaugurado hoy se ubica a las afueras de Villamalea, en la carretera de Cenizate, en unos terrenos de la cooperativa Cunicultura Villamalea y cuenta, entre sus principales instalaciones, con un laboratorio, salas de reposición y mantenimiento, almacenes y otras estancias.

■ **SANIDAD** VILLALOBOS DICE QUE SE TOMARÁN LAS MEDIDAS OPORTUNAS DE CONFIRMARSE INDICIOS DE DELITO

Baxter admite que las muertes pudieron ser por sus dializadores

La empresa farmacéutica está dispuesta a asumir "la responsabilidad que le toca"

SIP
Madrid

La empresa Baxter reconoció ayer que uno de los fluidos utilizados en los procesos de producción de sus dializadores podría estar relacionado con el fallecimiento de pacientes renales, once de ellos en España, y se mostró dispuesta a asumir "la responsabilidad que le toca" si se confirma ese vínculo. Baxter hizo públicos los resultados de nuevos estudios que ha concluido este fin de semana y que ha enviado al Ministerio de Sanidad después de que ayer el investigador Fernando García López avanzara el contenido del informe preliminar epidemiológico de Sanidad, según el cual, hay una "clara asociación" entre los dializadores y los fallecimientos. Ayer por la mañana, antes de que Baxter diera a conocer los nuevos datos de sus investigaciones, la titular de Sanidad, Celia Villalobos, no quiso hacer comentarios del informe elaborado por su departamento, que se hará público esta semana, hasta que esté completo, pero avanzó que si de él se desprenden responsabilidades, "se tomarán las medidas oportunas". El Ministerio ha reclamado a la empresa que le presente el informe con las conclusiones de las últimas investigaciones que ha realizado. A pesar de que Baxter aseguró que ha trasladado el informe a Sanidad, en el Ministerio no se ha recibido.

Las conclusiones de las nuevas investigaciones realizadas por Baxter, que en un principio desvinculó los fallecimientos de sus dializadores, señalan que "uno de los fluidos utilizados en los procesos de producción de su planta de Ronneby, en Suecia, podría haber tenido alguna participación" en las muertes. Su informe, explicó en un comunicado, "podría aportar una explicación sobre gran parte de los fallecimientos registrados recientemente en varios países", como España, Croacia o Estados Unidos, por lo que a pesar de que "aún existen grandes lagunas", ha decidido interrumpir de forma permanente la fabricación de estos dializadores.

En una conferencia de prensa en Bruselas, el director médico asociado de la división renal del laboratorio en Europa, José Divino, aseguró que si la causa de los fallecimientos tiene que ver con algún fallo de Baxter, "nosotros asumiremos la responsabilidad" y apuntó que la empresa "desde el primer momento ha sido transparente y responsable".

Divino explicó que los resultados de estos últimos informes indican que existe "una asociación muy fuerte" entre la utilización de un fluido llamado perfluorohidrocarbónico en el proceso de fabricación de algunos dializadores y la muerte de algunos pacientes. Este fluido, precisó, se utiliza sólo en la planta de Baxter en Ronneby y en menos del diez por ciento de los dializa-



Sede de la empresa Baxter en San Fernando de Henares EFE

dores de las series A y AF.

Las autopsias realizadas por el laboratorio a los conejos que han muerto en los experimentos han demostrado que tenían "burbujas" en la parte derecha del corazón. En la segunda quincena de agosto, en la Clínica Virgen del Consuelo de Valencia fallecieron seis pacientes renales tras recibir tratamiento de hemodiálisis con dializadores de Baxter y uno falleció en el Clínico de Barcelona, después de que en el madrileño hospital de La Princesa murieran cuatro enfermos renales tratados con el mismo producto.

IMPUTAR A MÁS DIRECTIVOS

Los abogados de los familiares de varios de estos pacientes, Manuel Mata y Salvador Sastre, aseguraron ayer a Efe que estudiarán la posibilidad de pedir la imputación de más directivos de Baxter tras conocer los últimos informes.

Por su parte, el hijo de uno de los pacientes fallecidos en La Princesa, Enrique Ortego, consideró que estos informes demuestran que no estaban equivocados al apuntar la responsabilidad de Baxter y en este contexto estimó que algunas de las muertes "podrían haberse evitado".

Su padre fue el segundo paciente fallecido en La Princesa, con lo que quizás "no se podría haber hecho nada", dijo Ortego, pero recordó que después de lo ocurrido en Madrid se registraron seis muertes de pacientes renales también tratados con dializadores de Baxter en Valencia.

En el mismo sentido la secretaria de Políticas Sociales y Migratorias del PSOE, Consuelo Rumí, consideró que si el informe final del Ministerio de Sanidad establece la relación entre los dializadores y las muertes se confirmará que "han fallado los sistemas de vigilancia interna", que deberían haber evitado los seis fallecimientos en Valencia y el registrado en Barcelona.

AL DETALLE

PLANTA DE RONNEBY

Las conclusiones de las nuevas investigaciones señalan que "uno de los fluidos utilizados en los procesos de producción de su planta de Ronneby podría haber tenido alguna participación" en las muertes.

"BURBUJAS"

Las autopsias realizadas por el laboratorio a los conejos que han muerto en los experimentos llevados a cabo por Baxter han demostrado que tenían "burbujas" en la parte derecha del corazón.

AVINESA

"No es la primera vez que causan negligencias"

La secretaria de la Asociación de Víctimas de Negligencias Médicas (Avinesa), Antonia Moral, pidió ayer a la ministra de Sanidad y Consumo, Celia Villalobos que, a partir de ahora, revise "con especial atención" los productos provenientes de la compañía Baxter, ya que, según señaló a Europa Press, "esta no es la primera vez que los productos de esta multinacional norteamericana causan negligencias". No obstante, la portavoz de Avinesa quiso felicitar a Villalobos "por su buen hacer" y destacó que ésta "ha sido la primera vez que un mi-

nistro de Sanidad tiene la valentía de enfrentarse a un laboratorio con un informe serio y riguroso". Por otra parte, Moral anunció que la Federación Europea para la Prevención de Negligencias y Daños Médicos, en la que está representada Avinesa, mantendrá una reunión con Baxter en Bruselas el próximo mes de diciembre para tratar el tema de los fallecimientos de pacientes en hemodiálisis. En relación al comunicado de Baxter, en el que la compañía reconoce que un producto utilizado en la producción de los aparatos de hemodiálisis

podría ser la causa de los fallecimientos de pacientes en distintas partes del mundo, Moral indicó que Baxter "ha estado forzada por el informe del Ministerio de Sanidad", por lo que esta compañía, en su opinión, "deja de dar garantías". Según anunció la portavoz de Avinesa, la asociación estudia ahora la posibilidad de presentarse como acusación particular junto a la Asociación de Lucha Contra las Enfermedades Renales (Alcer), pero que, si bien apoya a esta organización, "hay que estudiar las cosas despacio y con profundidad".

UNIVERSIDAD

El Senado, "última oportunidad" de lograr un consenso sobre la LOU

OTR/PRESS
Madrid

Para rectores universitarios y sindicatos, el Senado es la última oportunidad de lograr un consenso en la tramitación de la Ley Orgánica de Universidades (LOU). Así se lo han hecho saber al presidente del Gobierno, José María Aznar, la Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas (CRUE) y las centrales sindicales UGT y CCOO en un comunicado remitido ayer en el que además recuerdan al jefe del Ejecutivo la "falta de consenso" que ha quedado patente "desde los primeros borradores y de forma más acusada en su paso por el Congreso". Y es que, en su opinión, en el trámite de la LOU en el Congreso, "ha faltado tiempo y, sobre todo, un procedimiento adecuado e institucionalmente respetuoso para el debate y el contraste de opiniones". El comunicado señala como crítica fundamental la "clamorosa" ausencia de compromisos financieros concretos "que permitan la convergencia con la media europea en gasto por estudiante y que garanticen la suficiencia de recursos y la igualdad de oportunidades".

TARRAGONA

El Ayuntamiento pedirá mayores penas por malos tratos a animales

EFE
Tarragona

La Protectora de animales y el Ayuntamiento de Tarragona pedirán a los grupos parlamentarios la modificación del código penal para aumentar la pena para delitos perpetrados a animales. Esta petición se produce después de la brutal mutilación que sufrieron 15 animales de la sociedad Protectora de los Animales de Tarragona el sábado y de que haya trascendido que los autores, si son descubiertos, sólo serán penalizados con una multa de 60.000 pesetas. Así lo acordaron ayer en una reunión los responsables de la Protectora y el alcalde de Tarragona, Joan Miquel Nadal. De este encuentro salió también la promesa del alcalde de que el ayuntamiento se hará cargo de los gastos de la remodelación y acondicionamiento de las actuales instalaciones de la Protectora hasta que se encuentre un emplazamiento definitivo. De momento, consistorio y Generalitat barajan tres alternativas posibles.

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ CUMBRE CLIMA

Rusia quiere revisar el límite de emisiones dañinas que se le asignó

MILAGROS SANDOVAL
Marraquech (Marruecos)

La séptima conferencia de Cambio Climático entró ayer en su semana decisiva, pero tiene que superar el escollo planteado por Rusia sobre revisar el límite de emisiones dañinas que se le asignó en julio pasado. El objetivo de esta cumbre, que se celebrará hasta el 9 de noviembre, es sacar adelante el texto jurídico donde se concrete el acuerdo político alcanzado en Bonn, que haga aplicable el Protocolo de Kioto. Rusia quiere que se reabra la negociación política sobre la cantidad de CO2 que pueden absorber sus bosques para incrementar el límite que se le asignó en la cumbre de Bonn. Esa postura de reabrir los acuerdos políticos va en contra del espíritu de la cumbre de Marrakech, que comenzó el pasado 29 de octubre con la intención de elaborar el *traje jurídico* de acuerdo con las conclusiones políticas de la conferencia anterior. *La letra pequeña* del acuerdo tiene como finalidad evitar que cada uno de los países con compromisos de reducción haga una interpretación particular del acuerdo y se desvirtúe el objetivo de Kioto.

Para que entre en vigor el Protocolo de Kioto tiene que ser ratificado por el 55 por ciento de los países responsables de la emisión del 55 por ciento de gases contaminantes a la atmósfera. Este instrumento establece que el conjunto de los países desarrollados reduzcan sus emisiones un 5 por ciento respecto a los niveles de 1990 durante el período 2008-2012. La UE debe de reducir las emisiones de los gases de efecto invernadero en 8 un por ciento respecto al año base. Las delegaciones técnicas tienen que elaborar la agenda que deberán tratar los ministros de Medioambiente a partir de mañana.

BREVES

GRECIA

Interceptado un barco con ilegales

Una embarcación con cientos de inmigrantes ilegales fue interceptada ayer por las autoridades marítimas griegas y fue remolcada por un barco de pasajeros a la isla de Zante, en el mar Jónico, entre Grecia e Italia. El Ministerio de la Marina Mercante griega informó de que los pasajeros de la frágil embarcación, de unos 50 metros de eslora, pidieron ayuda a través de teléfonos móviles.

■ DESASTRE NATURAL UNA TORMENTA TROPICAL AMENAZA A FLORIDA

'Michelle' deja al menos cinco muertos en Cuba

El "peor" huracán en 50 años obliga a evacuar a 700.000 personas

NURIA CARALPS/FELIBERTO CARRIÉ
Miami/La Habana

El huracán *Michelle* sigue causando estragos a su paso. En Centroamérica dejó un total de diez muertos y miles de damnificados y en Cuba fallecieron cinco personas y 700.000 se vieron afectadas. Ahora se desplaza hacia Las Bahamas del noroeste, mientras que Florida se ve amenazada por una tormenta tropical. El Centro Nacional de Huracanes estadounidense (NHC, en sus siglas en inglés), con base en Miami, informó ayer de que continúa el aviso de huracán en las islas Bahamas del noroeste, así como la alerta de tormenta tropical para la costa este de Florida, según el último parte del huracán *Michelle*, que atravesó la isla de Cuba el domingo. Según el CNH, las islas que pueden verse más afectadas por el efecto *Michelle* serán Gran Bahama, Los Abacos, las islas Berry, Bimini, Andros, Nueva Providencia, Eleuthera, así como Cat Island, Exumas, San Salvadore, Rum Cay y Long Island, todas ellas pertenecientes al archipiélago de Bahamas situado más al noroeste.

Por otra parte, el aviso de tormenta tropical permanece vigente para la costa este de Florida, incluyendo los Cayos (punto más al sur del estado) y la Bahía de Florida.

El centro de *Michelle*, el "peor" huracán que asola Cuba en 50 años, estaba localizado a 35 kilómetros al sureste de Nassau (Bahamas) y se movía en dirección noreste a una velocidad de 30 kilómetros por hora, según el último parte meteorológico de las cuatro de la tarde, hora española, mientras que los vientos huracanados que genera alcanzan una distancia de hasta 230 kilómetros, al tiempo que los vientos tropicales llegan a una distancia de 370 kilómetros. Además, según el CNH, el avance del huracán provocará "grandes olas rompientes" en las Bahamas y olas de más de un metro que afectarán a la costa atlántica de Florida y que pueden provocar inundaciones en el área. Al menos un total de 32 vuelos

▼ ESPAÑA



Lluvias y cortes de carretera en Andalucía

Las fuertes lluvias que caen en la mayor parte de Andalucía ocasionaron ayer el corte de la circulación en varias carreteras, accidentes de tráfico, y el corte de una vía ferroviaria a la altura de San Juan del Puerto en Huelva. Protección Civil retiró los avisos por fenómenos meteorológicos adversos en Huelva, Cádiz, Sevilla y Córdoba, y mantuvo las alertas en Málaga, Granada y Jaén. En las imágenes, trombas de agua en Málaga y Jerez.

desde Bahamas a Miami previstos ayer fueron cancelados debido a la proximidad del huracán al archipiélago de Bahamas. Además de los vuelos desde y hacia Bahamas, también se suspendieron algunos vuelos internos dentro del estado de Florida. Casi todos los vuelos

entre las ciudades de Orlando, Tampa y Cayo Hueso (sureste) hacia Miami no operaron debido al aviso de tormenta tropical. El paso de *Michelle* por Cuba dejó un saldo de cinco fallecidos, cuatro de ellos por derrumbes y un ahogado, según los datos facilitados ayer.



Estado en que quedó el autocar siniestrado

JAÉN

Choque contra un autobús escolar

Doce adolescentes heridos leves y tres adultos, también con pronóstico leve, fue el resultado del accidente de tráfico ocurrido ayer en la localidad jienense de Arjona cuando un todoterreno chocó frontalmente contra un autobús escolar que volcó en un desnivel. El accidente tuvo lugar sobre las 8 en el kilómetro 6,300 de la A-321 (Arjona-Torredonjimeno) a unos dos kilómetros de Escañuela.

■ VALENCIA

Siete años para el autor de la muerte del camionero de Nazaret

EFE
Valencia

La Audiencia de Valencia ha condenado a J.M.B. a siete años de prisión como autor de un delito de homicidio por causar la muerte de un camionero que atropelló a su hijo de 22 meses en el barrio de Nazaret de Valencia en 1998 y ha absuelto a su esposa, quien también fue acusada por estos hechos. Según explica la sentencia publicada por la sección quinta, el 4 de diciembre de 1998 la víctima, A.C., maniobró hacia atrás con el camión que conducía y atropelló al hijo del acusado, que resultó muerto. Al enterarse de este accidente, el procesado persiguió al camionero hasta darle alcance por la espalda, lo tiró al suelo y le agredió con una navaja "con la intención de causarle la muerte".

A este ataque se unieron "otras personas no identificadas" que participaron en la agresión con distintas armas y con la intención también de matar al conductor. La sentencia estima, tal y como hizo el jurado popular que el pasado miércoles encontró a J.M.B. culpable por estos hechos, que el acusado, al enterarse de la muerte de su hijo y al verle ensangrentado en brazos de su madre, "sufrió una alteración mental" que le impidió comprender en gran medida la gravedad de sus actos, "aunque no totalmente". Además, el tribunal considera probado que el inculcado padece un retraso mental leve, además de un trastorno de ansiedad y de lenguaje que le suponen una "disminución de su capacidad orgánica y funcional". Por ello, la sentencia le aplica la eximente incompleta de enajenación mental transitoria y la atenuante de confesión, ya que el autor de la muerte se presentó voluntariamente en los juzgados de guardia dos días después.

RUSIA/'KURSK'

Desactivados 150 kilos de explosivos

Los equipos rusos de rescate encontraron y desactivaron al menos 150 kilos de explosivos durante las operaciones de reconocimiento que se efectúan desde hace once días en el submarino nuclear *Kursk*, informó el fiscal militar Vladímir Mulov. Mulov dijo que los explosivos fueron encontrados en la tercera sección del *Kursk* y que formaban parte de la carga de detonación de los torpedos.

El perdón a Marlene Dietrich

RODRIGO ZULETA
Berlín

La proximidad del centenario de Marlene Dietrich ha suscitado una serie de nuevas publicaciones sobre la actriz alemana que siempre tuvo una relación ambigua con sus compatriotas que suele ser calificada como una mezcla de amor y de odio. El centenario, que se cumplirá el próximo 27 de diciembre, parece ser el punto final de una reconciliación que tardó muchos años en darse, después de que la actriz renegara de su país con la llegada de los nazis al poder en un tono que llevó a que muchos no la perdonarán nunca.

"Odio a los alemanes", dijo en aquella época Dietrich en una frase de una claridad contundente pese a que ahora el Museo de Cine de Berlín explica siempre a sus visitantes que lo que quiso decir la actriz era que odiaba a los nazis.

Pese a que Marlene Dietrich es considerada la "única estrella mundial" que ha producido Alemania y que su figura ha adquirido con los años dimensiones míticas, sólo en 1997 las autoridades de su ciudad natal, Berlín, decidieron darle su nombre a una plaza. En el mismo año, el Museo del Cine de Berlín adquirió el legado de la actriz a la que le tiene dedicada una sección especial de la exposición permanente.

La actriz, que fue idolatrada durante la época de la República de Weimar por su célebre papel en *El ángel azul* de Joseph von Sternberg, dejó Alemania tras el ascenso al poder del nacionalsocialismo en 1933 para convertirse tanto en una estrella de Hollywood como en una de las figuras artísticas de la lucha con-

El centenario de la actriz alemana ha suscitado varias publicaciones que hacen pensar en una reconciliación



El próximo 27 de diciembre se cumplen cien años del nacimiento de Marlene Dietrich ARCHIVO

tra el nazismo. Esto último fue visto por muchos de sus compatriotas como una especie de deserción que, todavía en 1960, los círculos más conservadores no le perdonaban, por lo que la actriz, durante una gira por Alemania, tuvo que soportar insultos de manifestantes que la acusaban de

traición a la patria. Su posición política es uno de los temas que aborda Werner Sudendorf, director del Museo del Cine de Berlín que ha recibido el legado de la actriz, en su libro *Marlene Dietrich*.

Sin embargo, Sudendorf también se aproxima a otros aspectos de la vida de la estrella como el

relativo a su vida privada, a sus aventuras sexuales y a la relación con sus vestidos que muchas veces le ayudaban a expresar su ambigüedad sexual. Sudendorf asegura que no le fue fácil realizar las investigaciones de su libro

puesto que parte de la leyenda de Marlene Dietrich se ha alimentado del esfuerzo, en buena parte exitoso, que hizo siempre la actriz por dificultar la investigación sobre su vida. Marlene Dietrich odiaba a los biógrafos y les puso conscientemente obstáculos en su trabajo con recursos como contestar con monoslabos en las entrevistas de prensa o no firmar sus cartas personales, por lo que identificarlas como suyas se hace difícil.

Ese rechazo a documentar su vida, así como la negativa a dejarse ver por periodistas y fotógrafos en sus últimos años, cuando su belleza había decaído, es para muchos también una estrategia de la actriz para alimentar su leyenda y su mito. Otro de los libros que han salido al mercado está titulado *El ángel azul de Berlín*, de Ulrike Biebrecht, y en él se buscan las raíces y las huellas de la actriz en su ciudad natal. En esa obra se muestran las relaciones de la actriz con la capital alemana desde su infancia y adolescencia en el barrio de Schoeneberg hasta su regreso póstumo para ser enterrada en el cementerio de Friedenau, donde está su tumba en la que siempre hay flores frescas.

Ese libro da especial importancia a la relación de la actriz con su país y los alemanes, que resumió en una ocasión con una frase que recoge el libro: "era una relación de amor y de odio. Me amaban y me odiaban".

■ CONGO

Restablecidos los tribunales tradicionales para casos de brujería

NIKOLA VADJON
Kinshasa

Las autoridades judiciales congoleñas han decidido restablecer los tribunales tradicionales para juzgar casos de brujería, ante la avalancha de procesos de ese tipo a la que debe hacer frente la justicia ordinaria. El presidente del Tribunal Supremo congoleño, Biango Kakese, dijo el fin de semana pasado que la decisión de recuperar esas instancias judiciales, que antiguamente servían a las comunidades tribales, fue adoptada debido a la cantidad extraordinaria de demandas recibidas por fenómenos "sobrenaturales" o "fuerzas oscuras".

Los tribunales tradicionales fueron suprimidos en el Zaire hace 30 años por el Gobierno del fallecido Mobutu Sese Seko, que los consideró "ineficaces y oscurantistas". Entonces fueron reemplazados por juzgados de paz, donde la población dirimía ante un magistrado los casos civiles menores. Sin embargo, la brujería forma parte de la vida cotidiana de muchos congoleños, que apelan a amuletos o medicinas tradicionales para conseguir suerte o para librarse del "mal de ojo". Estas costumbres afectan incluso a las querrelas por transacciones comerciales, en las que los litigantes se acusan mutuamente de hechiceros.

El juez Kakese explicó que los tribunales tradicionales actuarán donde se produzcan los hechos para agilizar los trámites judiciales, sobre todo en las zonas alejadas de los grandes centros administrativos. Con la asistencia de los jefes de aldeas, estas cortes juzgarán los casos locales de "brujería", pero cuando se trate de crímenes, como los envenenamientos, los magistrados actuales remitirán los casos a los tribunales ordinarios, dijo Kakese.

CASOS Y COSAS

SUCESO

Asesinado por desafinar en un karaoke de Manila

Un hombre que desafinó cuando entonaba la canción *My Way* en un karaoke de Manila fue asesinado por un presunto amigo que le molestó su forma de cantar tras haber compartido con él varias botellas de cerveza. El suceso ocurrió en la noche del sábado en el barrio de Tondo. Según la Policía, Ronnie Aragón, de 27 años, murió cuando era trasladado al hospital tras recibir un disparo que le provocó una herida muy grave. El autor del disparo se dio a la fuga tras el suceso.

MÚSICA

Björk cumple su sueño y hace vibrar el Liceo

La cantante islandesa Björk cumplió durante noche del domingo su sueño de actuar con una orquesta y, de paso, dio sentido al lema ideado con motivo de la reconstrucción del coliseo operístico barcelonés y que rezaba *El Liceo de todos*. Mientras, la dirección del Teatro Real, que considera que la música pop "está fuera de lugar, de contexto" en un lugar como el coliseo madrileño, no es partidaria de programar conciertos como el que ofreció en el Liceo barcelonés Björk.



La cantante islandesa Björk EFE

FÚTBOL

Un ciego entrena a un equipo brasileño

Anísio Cãbral de Lima, un jubilado de 64 años que perdió la visión por un pelotazo en la cara que le dislocó las retinas hace diez años, entrena y sostiene a un equipo de fútbol de Brasil. "Mi oído me permite ver el toque de cada uno de mis jugadores y distinguirlo del de los adversarios", explica el técnico del Madureira al ser interrogado sobre su estrategia para comandar a su equipo de la misma forma que lo hace un entrenador sin problemas visuales.

MARTES
6 de noviembre de 2001

■ PREMIO ANDRÉS BARBA QUEDA FINALISTA CON 'LA HERMANA DE KATIA'

Gándara gana el Herralde con una novela de espías

El escritor reconoce haber necesitado mucha investigación

EFE
Barcelona

El escritor santanderino Alejandro Gándara ha ganado el XIX Premio Herralde, dotado con 2 millones de pesetas, con la obra *Últimas noticias de nuestro mundo*, una novela de espías protagonizada por antiguos agentes de Alemania del Este. El escritor madrileño Andrés Barba ha sido finalista del premio con su primera novela *La hermana de Katia*.

En *Últimas noticias de nuestro mundo*, un grupo de antiguos espías de la extinta RDA es encargado en vísperas del siglo XXI, años después de la caída del muro de Berlín, de organizar un encuentro con los ex agentes que aún siguen en activo y al servicio de otros países o de grupos internacionales.

El grupo responsable, instalado en España durante la reunificación alemana, descubre que la persona enviada por Moscú para coordinar los preparativos y realizar los contactos muere en extrañas circunstancias, lo que desencadena una investigación que tiene como destino Moscú, San Petersburgo, Berlín y Jerusalén.

Para Alejandro Gándara (Santander, 1957), "la novela es centrífuga porque esa investigación le obliga a atravesar varios países, pero al mismo tiempo es centrípeta porque se trata también de un viaje alrededor de sus propias vidas, con una misión que quizá ya no esté a su alcance y con unos ideales que ya no pueden ser servidos". Gándara subrayó que, "de la novela, me interesaba ver cómo había cambiado el mundo después de 1989, y a partir de esta metáfora de los espías descubrir también la estructura cotidiana de nuestra vida, toda ella convertida en una máscara".

El ganador del premio, que confiesa no poder seguir un ritmo de novela por año, ha necesitado bastante tiempo para documentar



Alejandro Gándara posa tras conocer el resultado del premio EFE

AL DETALLE

SITUACIÓN ARGUMENTAL

Gándara sitúa su novela años después de la caída del Muro de Berlín, en vísperas del siglo XXI. En este contexto, un grupo de antiguos espías de la desaparecida RDA se encarga de organizar una reunión.

FORMACIÓN

El escritor santanderino, para el que "las novelas hay que estudiarlas", estudió Ciencias Políticas y Sociología en la Universidad Complutense de Madrid. Ha sido investigador del British Museum.

este último libro. "Tenía que saber qué son los espías, qué son los espías del Este y qué había pasado en el mundo después de la caída del muro de Berlín". Para com-

pletar esta visión, Gándara se entrevistó con numerosos espías de la antigua RDA, entre ellos su jefe, Marcus Wolf, el mítico Karla inmortalizado por John Le Carré.

■ LITERATURA LA NOVELA MUESTRA A LOS FRANCESES DEL SIGLO XVI EN BRASIL

El Premio Goncourt 2001 se otorgó a Rufin por 'Rouge Brésil'

EFE
París

La novela *Rouge Brésil*, del escritor francés Jean-Christophe Rufin, obtuvo ayer el premio Goncourt 2001, el más prestigioso de la literatura francesa. *Rouge Brésil*, que relata la llegada a Brasil de los franceses en el siglo XVI, uno de los episodios más desconocidos del Renacimiento, partía entre las favoritas del Jurado del Goncourt, que data de 1903. El premio Renaudot, creado en 1926,

fue para Martine Le Coz por *Celeste*, una obra histórica en el París de 1830, que cuenta los amores entre un médico anciano y una joven parisina.

Los jurados de los dos premios literarios hicieron pública ayer su decisión tras reunirse en un conocido restaurante parisiense. Su veredicto convierte a la editorial Gallimard en la gran triunfadora de la temporada, ya que tanto el nuevo Goncourt como el último galardón Médicis, otorgado el pasado 29

de octubre a *Le voyage en France*, del novelista Benoît Duteurtre, han salido al mercado con su sello. Una obra editada por Gallimard -*Ingrid Caven*, de Jean-Jacques Schuhl- ganó también el pasado año el codiciado Goncourt, que genera ventas de como mínimo 250.000 ejemplares.

Un miembro del jurado del Goncourt votó por la polémica novela *Plateforme* de Michel Houellebecq, pese a que no había sido seleccionada para la final.

BREVES

MADRID

Los Reyes presiden la apertura del curso oficial 2001-02 de las Reales Academias

Sus Majestades los Reyes inauguraron ayer, en la sede de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, el curso académico 2001-2002 de las Reales Academias adscritas al Instituto de España. Durante su discurso, Don Juan Carlos señaló que estas instituciones, "por su vocación como lugares de creación, constituyen una pieza clave para afrontar los desafíos del Tercer Milenio". Asimismo, apuntó que España necesita a estas instituciones centenarias "porque son el ámbito más idóneo para una reflexión sobre la ciencia y la cultura que estimule su progreso".

CINE



Los actores y el director de 'Intacto', ayer en Madrid

Fresnadillo presenta 'Intacto', una fábula sobre el lado maldito de la muerte

Juan Carlos Fresnadillo, que fue candidato al Oscar con su corto *Esposados*, debuta en el largometraje con *Intacto*, una fábula en la que explora de forma mágica y cruel la ambigüedad de la suerte, es decir, el lado maldito de la buena suerte, a través de una trama cargada de tensión y desasosiego. *Intacto*, que se estrena este fin de semana, indaga "en una obsesión que nos persigue a todos, la de saber si la suerte se puede dominar para que siga siempre a tu lado", señaló ayer el cineasta durante la presentación del filme.

ARTE

El Prado restaura esculturas clásicas

Quince esculturas grecorromanas del Museo del Prado, entre ellas *La apoteosis de Claudio*, *Diadumeno*, de Policeto, *La Venus de Madrid* y *El fauno del cabrito*, han sido recientemente restauradas gracias a un convenio suscrito hace tres años con la Fundación Botín, que ha aportado 82 millones de pesetas. Los trabajos en estas piezas escultóricas han corrido a cargo del restaurador italiano Silvano Bertolin, uno de los más importantes especialistas europeos.



Checa, Botín y Serra, ayer

PINTURA

El Museo Thyssen reúne once retratos del artista austriaco Oskar Kokoschka

Dos de los retratos que formaban parte del *Triple retrato de los hermanos Schmidt*, obra del austriaco Oskar Kokoschka y que fue recortado en tres partes, se exhiben juntos por primera vez desde hace cincuenta años en la exposición que se inaugura hoy en el Museo Thyssen-Bornemisza. La muestra *Kokoschka: Max Schmidt, Adolf Loos y sus amigos*, que permanecerá abierta hasta el 17 de febrero, se encuadra dentro de la serie *Contextos de la Colección Permanente*, y en ella se exhiben once retratos realizados entre 1909 y 1914 a través de los cuales se aprecia su transformación y maduración.

MARTES
6 de noviembre de 2001

FÚTBOL • 1ª DIVISIÓN

Análisis de la 11ª jornada

Máximos goleadores en la 11ª jornada:
Con 2 goles: D. Tristán (Deportivo)
Rubén (Las Palmas)



Goleadores hasta la 11ª jornada:

Con 7 goles: D. Tristán (Deportivo)

Con 6 goles: Tote (R. Valladolid)

Con 5 goles: Urzáiz (Ath. Bilbao)
Catanha y Mostovoi (Celta), Olivera (Sevilla) y Musampa (Málaga)

Total goles marcados:

Cabeza: 6

49

Propia meta: 1

6

Pierna izquierda: 8

88

Pierna derecha: 16

131

Otros: 0

1

TOTAL en la 11ª jornada: 31

TOTAL hasta la 11ª jornada: 275

El gol de la jornada



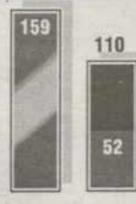
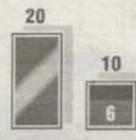
LAS PALMAS 4 CELTA 2 m. 93 (4-2) Rubén

En una jornada con numerosos y excelentes goles (como muestra, los marcados por Amavisca, De Pedro o Tiko), el mejor por su dificultad fue el segundo de Rubén para la Unión Deportiva Las Palmas, que suponía el cuarto de su equipo frente al Celta. Ya en el tiempo de descuento, un rápido contragolpe local culminó con un centro de Edu Alonso al área donde Rubén, la última perla de la cantera canaria, remató de tacaón al fondo de la red.

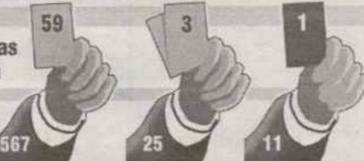
Los goles (no se incluyen los marcados en propia meta)



españoles o nacionalizados
extranjeros comunitarios



Tarjetas mostradas en la 11ª jornada



Total hasta la 11ª jornada

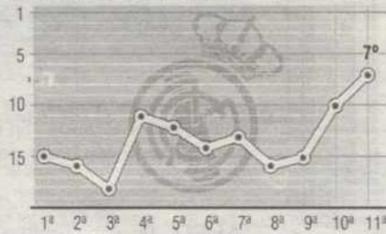


LA CARA: Real Madrid

El Real Madrid se impuso en el 'clásico', con goles de Morientes y Figo, y prosigue su escalada en la tabla



Evolución en la tabla (puesto)



Reloj goleador de la jornada



Reloj goleador hasta la 11ª jornada

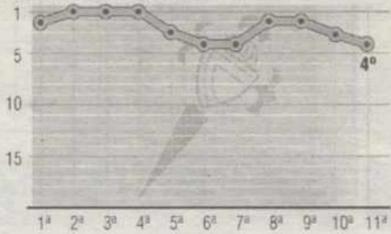


LA CRUZ: Celta de Vigo

El Celta acusó su eliminación en la Copa de la UEFA y cayó derrotado por un contundente 4-2 en El Insular



Evolución en la tabla (puesto)



El blanco general invierno

El Real Madrid vuelve a aliarse con la estación del frío para resolver su malos inicios ligeros

RAÚL MARTÍNEZ
Madrid

El Real Madrid se apresta a intentar luchar por el título de Liga, después de un mal inicio de competición, contando con la ayuda que le puede prestar, como la temporada pasada, el general invierno en Europa, al paralizar la Liga de Campeones y concederle un tiempo precioso para pensar en la competición doméstica. Salvando las distancias que van de un año a otro, la actuación del Real Madrid está siendo muy parecida a la de la pasada temporada, cuando tras clasificarse en la primera criba europea consiguió encadenar treinta puntos en Liga de treinta y tres posibles en once jornadas, con lo que cimentó el que después sería su vigésimo octavo título.

Tras un comienzo más que irregular en la Liga, el Real Madrid parece haber encontrado el camino adecuado tras la victoria en Villarreal y el triunfo ante el Barcelona, "algo más que tres

puntos", según los jugadores, técnicos y aficionados madridistas. Todavía queda un largo camino por delante, pues no obstante la desventaja con el Deportivo de La Coruña, actual líder, es de siete

PATRICK KLUIVERT

Temor al 'noviembre negro' azulgrana

El holandés Patrick Kluyvert quiso quitar hierro a la derrota cosechada por el Barcelona en Madrid (2-0), aunque espera que el tropiezo no active el fatídico *noviembre negro* de tan mal recuerdo en las últimas temporadas. El mes de noviembre se había convertido en años anteriores, bajo la dirección de Louis van Gaal y Lorenzo Serra Ferrer, en una etapa que ocasionaba un lastre al equipo, especialmente en

puntos y no es una diferencia bailable. Lo peor parece haber pasado para el Real Madrid, ya no se coquetea con la palabra crisis, ni se navega por las siempre turbulentas aguas de los puestos bajos

de la clasificación. Clasificado para la segunda fase de la máxima competición europea y con un grupo asequible -Panathinaikos, Oporto y Sparta de Praga-, el equipo puede abrir un paréntesis y centrarse en otros objetivos. Las circunstancias cambian de un campeonato a otro y la pronta eliminación en la Copa del Rey a manos de un Segunda B, el Toledo, también aligeró el calendario y dio más tiempo a los jugadores. Ahora la Copa del Rey es un "objetivo preferencial" en el club en la temporada del centenario, ya que la final se juega en el estadio Santiago Bernabéu el 6 de marzo de 2002, el mismo día en que el club cumple los cien años.

La dicotomía Liga-Europa, que ningún jugador ha sabido explicar hasta ahora, aunque todos manifestaron que nunca hubo diferencias en actitud e interés, puede pasar ahora a un segundo plano. El invierno europeo es el gran aliado de los madridistas.

El invierno europeo es el gran aliado de los madridistas.

BREVES

VALENCIA

Nadie había llegado invicto a la jornada undécima en 5 años

El Valencia ha conseguido alcanzar la undécima jornada de Liga sin conocer la derrota, circunstancia que no se producía en el campeonato español desde hace cinco años, ya que en las cuatro últimas temporadas a estas alturas de la Liga todos los equipos habían perdido al menos un partido. El club valenciano, con la victoria conseguida ante el Rayo Vallecano, ha superado su propio récord.

REAL MADRID

Roberto Carlos no jugará con Brasil por la lesión

Roberto Carlos no jugará el partido que enfrentará el próximo jueves a la selección canarina y a Bolivia, después del acuerdo alcanzado entre representantes de la Confederación brasileña de Fútbol (CBF), los servicios médicos del Real Madrid, representados en Brasil por el doctor Juan Carlos Hernández, y el propio jugador, tras una reunión mantenida ayer, para evitar una lesión más grave.

MILÁN

Ancelotti sustituye al turco Terim en el banquillo

El Milán, por medio de un comunicado de su administrador delegado y vicepresidente, Adriano Galliani, confirmó la destitución del técnico turco Fatih Terim y la llegada en su lugar de Carlo Ancelotti. Terim cumplía su primera temporada en el Milán y bajo su mando el equipo figura en la quinta posición liguera, a cinco puntos del líder, el Chievo Verona, con un balance muy positivo.

BUNDESLIGA

Kiko descarta su fichaje por el Nuremberg

Kiko, ex futbolista del Atlético de Madrid, ha descartado la opción de jugar en el Nuremberg, equipo de la Primera división alemana, según confirmó Miguel Narváez, padre y representante del jugador. "Hemos descartado definitivamente la opción de ir al Nuremberg. En estos momentos, las negociaciones están rotas. Me puse en contacto con ellos y les agradecí el interés mostrado".

MOTOCICLISMO

Los 'olvidos' de Honda con Crivillé no alteran su caballerosidad

JUAN ANTONIO LLADÓS
Madrid

Álex Crivillé, durante diez años piloto oficial de Honda, los dos primeros en la escudería de Sito Pons y los ocho últimos como representante del equipo oficial de HRC (Honda Racing Corporation), tuvo un gesto humano y muy afectivo con todo su equipo al término del Gran Premio de Río, el último con la marca japonesa. Sin que ninguno de los integrantes de su equipo lo supiera y ayudado por su hermano Josep como principal cómplice, el único campeón del mundo español en la categoría de los 500, se bajó de su moto tras la carrera carioca y sin despojarse del mono de cuero entregó, uno por uno, el citado regalo a su equipo.

¿Y cuál era el regalo? Alex Crivillé se llevó desde España más de trece cascos suyos cada uno con una inscripción exclusiva para sus mecánicos, responsables de suspensiones, de los neumáticos, de la telemetría e incluso para el máximo mandatario de HRC en las carreras, el nipón Tachikawa.

Tan inesperado como sorprendente gesto de Crivillé, que demostró ser todo un caballero, fue reconocido y agradecido con lágrimas en los ojos por casi todos los agasajados. Mientras, en el polo opuesto, los responsables de Honda dieron una muestra más de la *gratitud* que le profesan a uno de sus campeones, y ni siquiera le invitaron a la fiesta de final del Mundial que organizaron en Brasil.

No es la primera vez que se producen olvidos de estas características, pues en el museo de Motegi, en el que están todas sus motos, casualmente sólo falta la de Crivillé. En Montmeló, con ocasión de la disputa del G.P. de Cataluña, el fallo fue no acordarse de la moto de otro campeón español, Emilio Alzamora.

FUTBOL • 1ª DIVISIÓN

El rival a batir es el Dépor

Los goles de Tristán le han convertido en Pichichi y hecho líder a su equipo

CARLOS ALBERTO FERNÁNDEZ
La Coruña

El Deportivo de La Coruña, que consolidó su liderato en la Liga española con el rotundo 5-1 sobre el Osasuna y su delantero Diego Tristán la condición de máximo artillero (7), empieza a recibir los primeros calificativos de *Dream Team*, como se denominó al Barcelona con Johan Cruyff como entrenador. Los primeros 45 minutos del partido ante Osasuna fueron perfectos, con juego espectacular y cuatro goles. El Barcelona perdió posibilidades con la derrota en el Santiago Bernabeu y los deportivistas sólo se ven amenazados por el Valencia, que sigue sin perder un encuentro.

En el Dépor continúan funcionando las rotaciones instauradas por Javier Irureta, así como las jugadas ensayadas y también la *sociedad* entre Valerón y Tristán, que hacen que el delantero andaluz sea como una apisonadora ante la defensa y el portero rivales. Si Valerón se llevó la ovación de la tarde cuando abandonó el terreno de juego al ser sustituido, Tristán acapara los titulares de prensa por su demostrada clase y su resolución letal en el área.

En el actual campeonato liguero, Tristán participó en siete partidos y suma siete goles que le reafirman como el máximo aspirante al Pichichi de la temporada. El Deportivo mejora en dos puntos su clasificación de la pasada temporada a estas alturas del campeonato, e iguala la que tenía en la décima jornada de la campaña 2000, en la que consiguió el título liguero. Otro dato para la estadística es que, desde enero del pasado año, el Dépor siempre marcó algún tanto en su estadio. El propio Tristán reconoció que "ganamos, goleamos y divertimos a la afición, ¿qué más se puede pedir? Hay que estar satisfechos".

Aunque la realidad no deja lugar a la duda en cuanto al mayor acierto del sevillano con respecto a los dos ases máximos del fútbol español, el madridista Raúl y el barcelonista Rivaldo, el jugador deportivista se lo toma con



Diego Tristán celebra uno de sus goles ante Osasuna. Fotografía: AGENCIA

RUEDA DE PRENSA

SATISFECHO	SERENO
"Ganamos, goleamos y divertimos a la afición, ¿qué más se puede pedir"	"Atravieso un buen momento, pero me lo tomo con mucha tranquilidad"

humildad: "No me siento el más observado, atravieso un buen momento, pero me lo tomo con tranquilidad, tengo los pies en el suelo". Sus dos goles en Liga de Campeones en el mítico Old Trafford en la remontada épica de los deportivistas también le consagraron en Europa, en donde confía "hacer más goles, que es lo mío",

aunque enfrente vaya a tener en la segunda fase de Champions a rivales de la solvencia del Arsenal, Juventus o Bayern Leverkusen. El delantero llegó en el verano de 2000 procedente del Real Mallorca y en su etapa en el Deportivo se está consumando como el delantero goleador que le gustaría tener a un *grande*.

TENIS

Kuerten, Hewitt y Agassi se juegan el número uno en el Masters

EP
Montecarlo

Gustavo Kuerten, Lleyton Hewitt y Andre Agassi lucharán en el Masters, que se disputa la próxima semana en Sidney, por concluir la temporada en la primera posición en la Carrera de Campeones que se encuentra liderada por el brasileño por lo que partirá con ventaja. Kuerten lidera la clasificación con una ventaja de 48 puntos sobre Hewitt y 87 sobre Agassi. Sin embargo, la victoria en el Masters otorgará 150 puntos, por lo que los tres tenistas conservarían sus opciones de ser primeros.

Por su parte, el francés Sebastian Grosjean se convirtió en el torneo de París-Bercy, último Masters Series de la temporada, en el último hombre en conseguir la clasificación para la cita de Sidney tras ganar en la final a Kafelnikov, otro de los hombres que certificó su presencia durante la última semana, en detrimento del alemán Tommy Haas al que aventaja en la clasificación en 21 puntos.

La participación en el Masters se completará con la presencia de Goran Ivanisevic, ganador en Wimbledon, Patrick Rafter y Juan Carlos Ferrero. Precisamente el valenciano ascendió una posición en la clasificación después de que Rafter haya estado ausente de los últimos torneos, preparando el Masters y la final de la Copa Davis, por problemas físicos.

El tenis español contará con otros tres representantes entre los veinte primeros como son Álex Corretja, decimoquinto, Carlos Moyà y Albert Portas, decimonoveno y vigésimo respectivamente.

Por su parte, la estadounidense Lindsay Davenport finalizó por segunda vez en su carrera como número uno en la clasificación de la WTA, después de 1998.

BREVES

MANCHESTER

Ferguson carga contra su plantilla

El entrenador del Manchester United, Alex Ferguson, criticó duramente la actitud mostrada por sus jugadores en el encuentro de Liga disputado contra el Liverpool y afirmó que el United, que perdió en Anfield Road por 3-1. "Mi jugadores tuvieron justamente lo que se merecían. Quizá perder, aunque no me gusta, es precisamente lo que los jugadores necesitaban".

ESTADÍSTICAS

El Barcelona sigue segundo del mundo

El Barcelona se mantiene segundo, tras el Liverpool, en el ranking mundial de clubes que establece oficiosamente la Federación de Historia y Estadísticas del Fútbol, con sede en Wiesbaden (Alemania). El Boca Juniors bajó del tercero al quinto lugar siendo desplazado por el Bayern de Múnich y por el Galatasaray turco. El Real Madrid ocupa el octavo lugar. El Celta de Vigo es décimo.

TENIS

Gran Cruz para Conchita y Arantxa

Las tenistas Arantxa Sánchez Vicario y Conchita Martínez fueron condecoradas ayer con la Gran Cruz de la Real Orden del Mérito Deportivo por el presidente del Gobierno, José María Aznar, que destacó "a actitud ejemplar que han demostrado tanto en los buenos como en los malos momentos. Arantxa y Conchita han demostrado siempre su calidad humana y deportiva".

NBA

Gasol vuelve a la realidad de la Liga

Pau Gasol ya ha comenzado a saborear la auténtica realidad de la competición de la NBA cuando vio como su equipo, los Grizzlies de Memphis, perdían el tercer partido consecutivo, en esta ocasión ante los Mavericks de Dallas por 94-85. Gasol, que volvió a salir como reserva, jugó sólo 17 minutos. El jugador español tuvo su peor actuación al quedarse con sólo dos puntos.

INTER

Ronaldo sólo sufre una contractura

Ronaldo, que se tuvo retirar a los trece minutos de su vuelta a la Liga italiana, sufre tan sólo una contractura leve en el muslo izquierdo y hoy comenzará su recuperación. La alarma provocada por su sustitución, después de haber tocado tan sólo tres veces el balón, quedó desactivada por la resonancia magnética a la que fue sometido el jugador, que asegura que "no tengo miedo a volver".

MARTES
6 de noviembre de 2001



TOLEDO

GUIA DE SERVICIOS

BARES - CAFETERIAS

SCORPIONS
C/. Matias Moreno, 10
Teléf. 925/212556

NUEVA ORLEANS
Avda. Barber, 8
Teléf. 925/216961

SABORES II
Trav. Estación de Autobuses, 1
Teléf. 925/227869

LATINA
Plaza de Cuba, 4
Teléfs. 925/227208 - 256451

BURGUER WELTI
Trav. Maestro Espaderos, s/n
Teléf. 925 25 41 18

MESON CASA TOMAS
C/ Brive, 4 - Toledo
Teléf. 925 22 32 87

CAFÉ-BAR SIRIS
Gran Terroza de Verano
Cocina Casera
Pza de Barrio Nuevo, 2
Tfno: 925.25.44.00

CAFE BAR TRIVIÑO
Cardenal Tavera
Teléf. 925 25 40 33

CAFETERIA-PUB LA RONDA
Rda. Buenavista, 23
Teléf. 925 25 56 48

Bar Café TONI
Alberche, 19
Teléf. 609 03 85 69

Cafetería ALVIOS (MINIGOLF)
Avda. Sta. Bárbara, 28
Teléf. 925 211032

RESTAURANTES

LA ABADIA
Pl. San Nicolás, 3
Teléf. 925/251140

EL CHULETERO
Ctra. Avila, Km. 3,500
Teléf. 925/210062

ZAPICO
C/. Oslo, 16
Teléf. 925/214529

CASON DE LOS LOPEZ DE TOLEDO
C/. Silleria, 3
Teléf. 925/254774

LA CATEDRAL
C/. Nuncio Vijo, 1
Teléf. 925/224244

EL TROCADERO
Av. Reconquista, 10

BAR RTE. BACUS
Trvia. Descalzos, 1
Teléf. 925/250164

Mesón JARA y TOMILLO
C/. Río Estenilla, 19
Teléf. 925/240824

Restaurante
Taberna Gótica
C/ Mateo de Montañana, 10
Tel: 925 25 22 20
45003 (E-45003)

CLINICAS

CLINICA DENTAL DRA. M. AGUILAR
Donantes de Sangre, 1 - 1º B
Teléf. 925/256790

CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS
Av. de Europa, 8
Teléf. 925/252131

CIRUGIA DEL PIE
Huerfanos Cristinos, 1
Teléf. 925/253945

RESIDENCIAS 3ª EDAD

MONTEALEGRE NAMBROCA
C/. Toledo, 4 Urb. Las Nieves
Teléf. 925/278866

CENTRO RESIDENCIAL TOLEDO
Ctra. Madrid-Toledo, Km. 64,400
Teléf. 925/222230

La Tribuna
Tu publicidad más rentable

HOTELES

DOMENICO
Cerro del Emperador, s/n
Teléf. 925/280101

HOTEL BEATRIZ
Ctra. Avila, Km. 2,750
Teléf. 925/222211

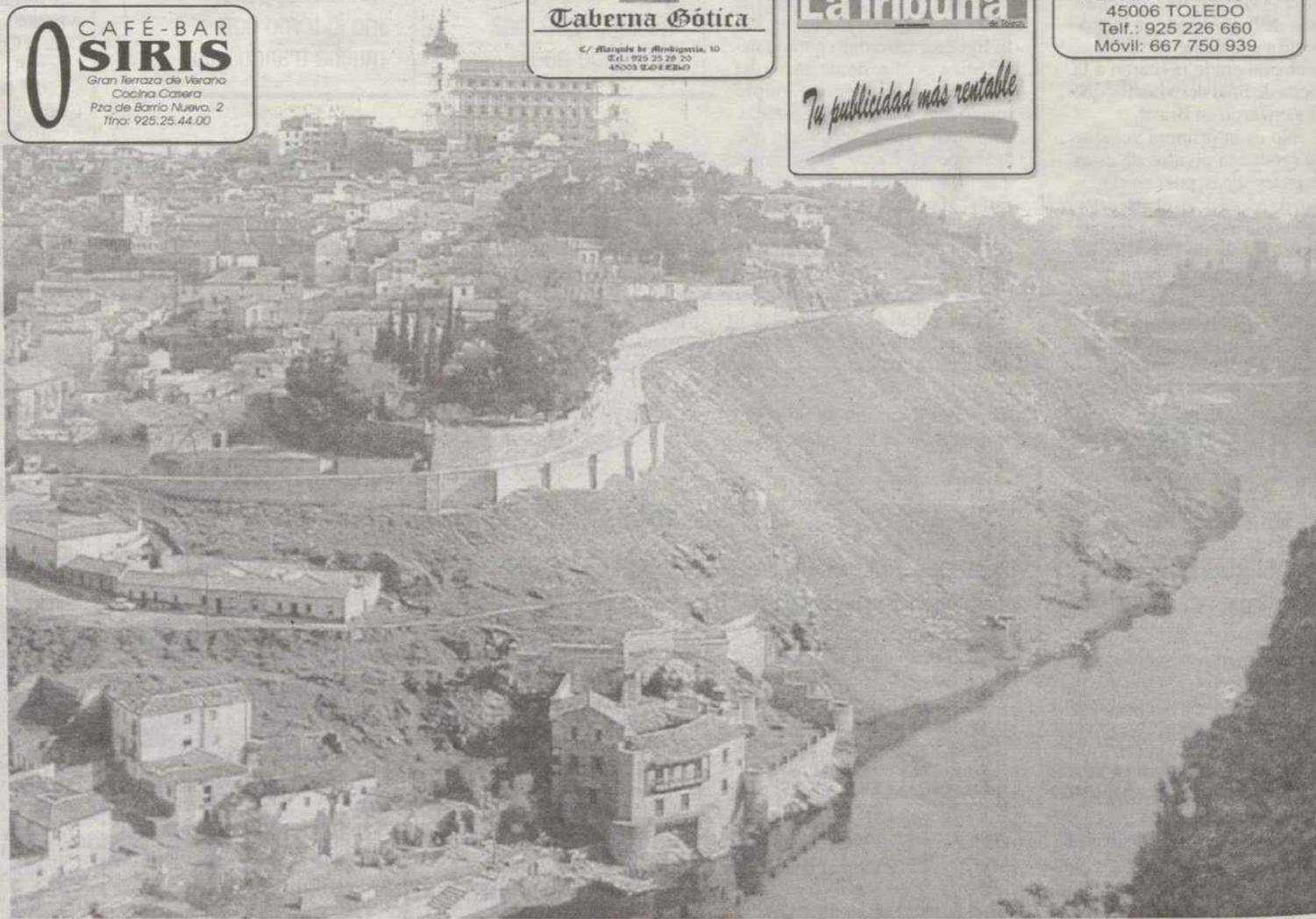
CIUDAD DE TOLEDO
Ctra. del Valle, 15
Teléf. 925/285125

VARIOS

GIMNASIO INTEGRAL
Av. Boladiez, 25
Teléf. 925/234114

GRUPO RUIZ UNAUTO
C/. Jarama, s/n
POLIGONO INDUSTRIAL
Teléf. 925/232210

ARMERIA EL 20, S.L.
Paseo de la Rosa, 32
45006 TOLEDO
Telf.: 925 226 660
Móvil: 667 750 939



FÚTBOL • 2ª DIVISIÓN B - CD TOLEDO

Prado destacó la efectividad y el equilibrio entre líneas

“Seguimos igual; hay que ir partido a partido, respetando muchísimo a los rivales”

RAMÓN DE JUAN
Toledo

Santiago Martín Prado, entrenador del CD Toledo, destacó dos factores en la holgada victoria de su equipo frente al Benidorm: la efectividad atacante y el equilibrio en las líneas.

“Hemos robado el balón arriba, y hemos estado muy serios y concentrados. Hicimos un partido muy completo”, analizó. Agregó que “a pesar de lograr cuatro goles, el equipo nunca se ha conformado con el resultado. Siempre hemos buscado las ocasiones y algunas veces hemos pecado de precipitación”.

Cree que “el resultado no ha sido abultado, ha sido incluso corto; tuvimos muchas oportunidades en el primer tiempo, así como en el segundo, al igual que ellos, pero en definitiva creo que el resultado ha sido muy merecido”.

BUEN POSICIONAMIENTO

Cree que el 0-4 demostró que “las líneas han estado muy bien posicionadas. Mantener el mismo ritmo todo el partido cuesta. Pienso que hicimos un partido muy competente en todas las líneas”.

“El fútbol no sólo se basa en defensa y ataque, sino en buscar un equilibrio en las líneas, y la línea que debe buscar este equilibrio es el centro del campo. El resultado demuestra que jugamos estando muy bien posicionados en el campo”, analizó.

Sobre el Benidorm, opinó que “ha acusado las muchas bajas que tenía, pero creo que al final estará



Borja fue letal contra el Benidorm, y con 6 tantos ha vuelto a la cabeza del pichichi

Yolanda Lancha

arriba porque tiene jugadores de calidad. Cuando esté completo, dará muchas tardes de alegría”.

Pero el 0-4 no le hace perder la cabeza: “Seguimos igual. Hay que ir partido a partido, respetando muchísimo a los rivales”.

Por su parte, el entrenador del Benidorm, Chico Linares, indicó que “en la primera parte, a pesar de recibir un gol en contra muy pronto, el equipo reaccionó, pero no estuvimos afortunados. Luego

empezamos bien en el segundo tiempo, pero en una contra de ellos se han puesto 0-2. Este guarismo nos ha descentrado bastante y ha hecho que nos vayamos del partido”.

El Benidorm tuvo muchas bajas en este partido: “El equipo era muy competitivo. Yo creía que íbamos a estar más seguros atrás. Estuvimos algo rígidos en ataque y a la contra nos han llegado mucho”.

Sobre el Toledo, dijo que “fueron muy prácticos aprovechando las oportunidades que crearon”. Admitió que la mala racha de resultados que lleva el Benidorm pudo influir en el hecho de que su equipo no reaccionara bien tras el 0-2: “Hacer ocasiones y no acertar hace mella”.

En definitiva, el CD Toledo es ahora “más segundo”, favorecido por la derrota del Real Madrid en su feudo contra el Alicante.

Borja, con seis tantos, se encarama a lo alto del pichichi

R. D. J./EFE
Toledo

Borja, con sus dos goles (en 70 minutos, durante los cuales también provocó el penalti transformado por Pedro Alberto) al Benidorm, se ha encaramado a lo alto de la tabla de goleadores, contabilizando seis tantos, los mismos que Salillas (Levante) y Richi, del Atlético de Madrid B.

Por otro lado, con cinco tantos está Carlos Guerrero, que volvió a marcar de falta directa en la última jornada, acompañándole en esta marca de 5 goles, Del Pino (Atlético de Madrid B), Torres (Lanzarote), Sousa y Aranda (Real Madrid B). Con la diana del sábado, Guerrero ya ha contabilizado cuatro goles de falta directa.

Por su parte, Pedro Alberto lleva cuatro de cuatro transformaciones desde el punto de penalti. Le acompaña Sérvulo, también con cuatro goles.

Por otro lado, la plantilla del CD Toledo gozó de jornada de descanso. Hoy empieza la sesión semanal de trabajo con una sesión física en los Pinos, por la tarde. El miércoles por la mañana se ejercitará en la Escuela de Gimnasia, para hacerlo el jueves, por primera vez desde que se sembró el césped, en el campo municipal Salto del Caballo.

Por último, el director deportivo, Pedro Pablo Mateanz, opinó sobre el 0-4 que “con el 0-2 se nos puso el partido muy de cara, pero a mi parecer el técnico del Benidorm nos facilitó las cosas haciendo un cambio ofensivo demasiado pronto”.



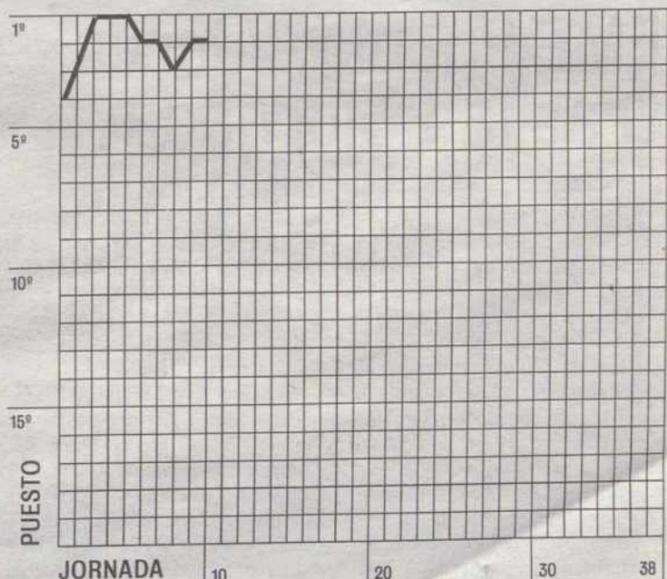
EL CD TOLEDO EN CIFRAS

LOS JUGADORES

JUGADOR	M.J.	G	T.A.	T.R.
De la Fuente	900	0	2	0
Martín	0	0	0	0
Pedro Alberto	810	4 (p.)	0	0
Nacho Ramos	11	0	0	1
Ferrer	0	0	0	0
Magano	0	0	0	0
Aguilar	562	0	1	0
Cobo	839	0	3	0
Villarreal	20	0	1	0
Requena	339	0	0	0
Cañizares	900	0	2	0
Gómez	0	0	1	0
Villalobos	854	0	2	0
Guerrero	661	5	1	0
Robert	599	1	1	0
Carpintero	716	0	1	0
Dani Hernández	271	0	1	0
Arroyo	418	0	0	0
Pepelu	120	0	0	0
Mitín	4	0	0	1
Sérvulo	697	4	1	1
Santi Revilla	0	1	0	0
Borja	864	6	3	0
Ismael	132	1	0	0
Juli	53	0	0	0

M.J.: Minutos jugados; G: Goles; T.A.: Tarjetas amarillas; T.R.: Tarjetas rojas.

EVOLUCIÓN DEL EQUIPO



MARTES
6 de noviembre de 2001

FÚTBOL

El Torrijos jugó su partido "más completo", según su técnico

R. D. J.
Toledo

Abraham Díaz, entrenador del Torrijos, definió el partido hecho por su equipo contra el Puertollano, al que derrotó por 1-0, como "el más completo que hemos jugado hasta ahora".

En opinión del técnico, las dudas que haya podido suscitar el equipo hasta este momento son infundadas, ya que "quien haya visto al Torrijos hasta ahora se ha podido dar cuenta de que sólo es cuestión de esperar a que dé su fruto el buen trabajo que estamos llevando a cabo", manifestó.

Díaz dijo que el Torrijos había malogrado muchas ocasiones mientras el Puertollano sólo había tenido una, pero añadió que esta historia se ha repetido contra otros rivales igualmente fuertes, como el líder (el Tomelloso, "que sólo nos llegó una sola vez") o el Piedrabuena.

Aun teniendo la sensación de que los conjuntos "gallitos" no son superiores al Torrijos, Díaz no se pone objetivos, ni ambiciosos ni modestos ni de ningún tipo: "Sólo me fijo en el siguiente encuentro. Únicamente diré que hemos intentado hacer un buen plantel".

Abraham Díaz apenas tiene una inquietud: "Tenemos una plantilla corta, y eso nos podría pasar factura en el futuro".

El conjunto toledano, tras su triunfo frente al siempre incómodo Puertollano, es 11º con 14 puntos, los mismos que el Puertollano y La Roda. Este segundo conjunto precisamente es su próximo rival liguero; el partido se jugará el próximo domingo en feudo albaceteño.

FÚTBOL - TOLEDO B



El Toledo B ha descendido hasta los últimos puestos de la tabla

Yolanda Lancha

El Toledo B ya se ha situado en puestos de descenso

Bermúdez: "Estoy más animado que nunca, con más amor propio"

RAMÓN DE JUAN
Toledo

"Estoy más animado que nunca, con más amor propio si cabe. No pienso bajar los brazos. Mañana (por hoy) vamos a entrenar todavía con más ánimo". Quien decía esto ayer era Juanjo Bermúdez, que siempre da la cara (en este caso la voz) por mal que le estén iendo las cosas a su equipo, el Toledo B, equipo dependiente, que no filial, del CD Toledo.

En el partido de la 11ª jornada volvió a perder, esta vez por 3-0, en el campo del Guadalajara.

Esta es la lectura que hizo Bermúdez del duelo: "El 3-0 no refleja lo que pasó. Cuando estás en una situación así no se saben dar explicaciones, porque parece

que al equipo que está abajo todo le sale al revés. En la primera parte nosotros llevamos la iniciativa, siendo nuestras las oportunidades, dos o tres. Por contra, ellos no tiraron a puerta".

"SE CARGO EL PARTIDO"

Bermúdez añadió que "en el segundo tiempo el árbitro (Zafrilla Jiménez, de Albacete) se cargó el encuentro. Pitó dos penaltis que sinceramente no se pitan en la vida. Fueron dos lances parecidos, dos saltos en nuestra área. El primero de los penaltis señalados fue sencillamente incomprensible. Pensé que había pitado a favor nuestro, como casi siempre suele ocurrir, cuando deciden dar la razón al defensa. En el minuto 16

de la segunda parte, con 3-0 y uno menos, ya estaba todo decidido. A partir de ahí, el árbitro intentó compensar señalizando faltas cuando ya era vano".

Con esta nueva derrota, el Toledo B ya está en puestos de descenso. Es 18º, antepenúltimo, con 8 puntos. De los cinco partidos que ha disputado en casa, ha ganado sólo uno y ha perdido cuatro. De los seis que ha jugado fuera, ha ganado uno, empatado dos y perdido tres.

En la próxima jornada el Toledo B recibe al Albacete, rival cualificado tanto más por cuanto que es un equipo dependiente ya asentado en la categoría después de sus cuatro temporadas de permanencia en la misma.

FÚTBOL SALA

El Bargas Lopsan 2000 ya es tercero a dos puntos del líder

R. D. J.
Toledo

El Bargas Lopsan 2000 va viento en popa. Aunque aún es muy pronto para extraer conclusiones, este equipo es muy otro del que en pasadas temporadas luchaba por eludir el descenso. Tras su última victoria en su pista, por 6-3 contra el Granada, ya es tercero con 11 puntos, a 2 del líder, el Murcia.

Desde que Ramón Mena retomó el equipo, el conjunto bargueño está invicto. Ha logrado desde entonces tres victorias y dos empates.

Y eso que contra el Granada el Bargas Lopsan 2000 sufrió innecesariamente, a juicio de Mena: "Debimos sentenciar en los inicios del segundo tiempo".

Mena quiere tener los pies en la tierra: "Estoy contento porque aún no sé lo que es perder. Vamos de menos a más. Somos los más goleadores del grupo con 29 tantos. Pero hay que estar tranquilos, porque con dos derrotas seguidas te vas abajo. Pero es cierto que estamos jugando bien y tenemos gol".

FÚTBOL SALA

La defensa y el tiro exterior dieron la victoria al Unauto Polígono

LA TRIBUNA
Toledo

82 - CB Provencio: López (4), García (11), Moreno (9), Ortega, Haro (10), López (4), Pacheco (6), Hernández (2), Vitoria (11) y Ruiz (25).

83 - CB Unauto Polígono: Maroto (17), Martín, Barbera (12), Sordo (11), Molina, San Emeterio, Baeza (32), Moreno (11), López y Duque.

Victoria del Unauto-Polígono en su segunda salida fuera. Fue un triunfo muy trabajado ya que no se puso por delante hasta que no llegaron los dos últimos minutos de partido. El CB Provencio salió fuerte desde el principio, planteando una zona y mostrando muy buenos porcentajes en el tiro exterior, llegando a ponerse diez puntos arriba en el marcador.

El partido siguió igual, oscilando la ventaja local entre los 10 y los 15 puntos, hasta el último cuarto, donde el Unauto Polígono, gracias a una gran defensa y el acierto en el tiro exterior (6 triples de 7 intentos), se puso por delante, no perdiendo la ventaja hasta el final, obteniendo 19-37 en ese cuarto periodo.

FÚTBOL • CAMPEONATO BENJAMÍN "LA SAGRA"

EMF Fuensalida A y EMF Puebla, líderes tras la 2ª jornada

LA TRIBUNA
Toledo

Los líderes del Torneo de La Sagra se mantuvieron firmes en la segunda jornada.

De esta manera, en el grupo A, la EMF Fuensalida A ganó por 8-0 a la EMF Olías A, mientras que en el grupo B, la EMF Puebla hizo lo propio con el Ayuntamiento de Carranque, al que derrotó por 9-1.

Así fue la jornada en el grupo A:

Marquesa de Manzanedo, 6 - Ayuntamiento de Argés, 3; EMF Noblejas B, 0 - Ayuntamiento de

Recas B, 7; PDM Orgaz A, 4 - Ayuntamiento de Carranque B, 3; EMF Gálvez, 6 - PDM Añover de Tajo, 1; PDM Yébenes A, 2 - EMF Fuensalida C, 3.

Clasificación: 1º, EMF Fuensalida A, 8 puntos; 2º, EMF Fuensalida C, 8; 3º, PDM Orgaz A, 8.

Grupo B: EMF Olías B, 9 - Numancia, 1; Torrijos, 4 - Sagraño Yuncler, 2; PDM Orgaz B, 8 - Ayuntamiento de Recas A, 0; PDM Yébenes B, 4 - EMF Noblejas A, 0; Ayuntamiento de Villaseca, 3 - EMF Fuensalida B, 3.

Clasificación: 1º, EMF Puebla, 8 puntos; 2º, EMF Olías B, 8.



El CD Numancia perdió por 9-1

D.L.R.

FUTBOL • SEGUNDA DIVISION B - TALAVERA CF

Núñez apoya al técnico

El presidente asegura que hay un sector de la afición que se excede en sus críticas

RAQUEL JIMENEZ
Talavera

El presidente del Talavera, Fernando Núñez, ha salido al paso del enfado evidente que mostró el entrenador, Angel Bernabé, tras el partido del domingo. Ha indicado, en este sentido, que se trata "del enfado de un día, porque parece que hay un sector minoritario del público que imagino que durante el partido le estuvieron machacando".

Ha manifestado, además, que es conocedor de que existen unos cuantos aficionados que "achuchan mucho". Hay que hacer constar que Bernabé no es el primer entrenador que se queja de las críticas de cierto sector de la afición, que suele situarse, por cierto, detrás de los banquillos.

Por otro lado, Núñez habló por teléfono con su entrenador, el domingo por la noche, tras enterarse de estas declaraciones en la sala de prensa. La conclusión es que las críticas, al parecer, recibidas durante el partido "le hicieron ponerse demasiado nervioso", ha apuntado el presidente.

Otro de los datos que indica es que quizás ese sector de la afición no tiene en cuenta a los rivales y, en el caso del Valencia B, al que el Talavera dominó en muchos momentos del partido, "no vale decir que el contrario es muy malo porque estamos hablando de un filial de uno de los mejores equipos españoles, y algún mérito también tuvimos nosotros; igual el entrenador oyó alguno comentario en este sentido y ahí fue donde se encendió y se sintió ofendido".

El máximo mandatario del Talavera señala que el proyecto que encabeza la actual directiva no ha calado en la afición y "existe mucha gente que no ha entendido



Bernabé hizo público su enfado con ciertos aficionados tras el partido contra el Valencia B

VIADERO

AL DETALLE

TIEMPO	"NO HAY OTRA OPCION"	TERRENO DE JUEGO
El presidente blanquiazul, Fernando Núñez, recuerda que "ya dijimos en su momento que este proyecto necesitaba tiempo y que, además, arrancaba desde la cantera".	Núñez asegura que "no pondremos ningún impedimento a quien tenga las ideas más claras; mientras tanto, no hay otra opción, porque fuimos nosotros los únicos que presentamos la candidatura".	El máximo mandatario blanquiazul indica que "es lamentable que tengamos un campo así; cuando la pelota bota mal a un jugador, la gente se ríe, e invitaría al público a que pasar por el césped".

nuestro proyecto". Pero, eso sí, ha asegurado es que "si alguien tiene las ideas más claras que nosotros, no tenemos ningún problema en dejarle el paso libre".

Porque el presidente avisa que "lo que sí tengo muy claro es que dinero no voy a poner". De todas formas, el proyecto de Núñez ya generó dudas en la pretemporada, al estar basado en la austeridad

económica, aunque "no sé si esto no lo hemos explicado bien, porque parece ser que no se ha entendido".

En este sentido, ha asegurado que "la gente tenga claro que no somos tontos, sabemos donde están los jugadores más caros, pero tenemos una plantilla acorde a nuestras posibilidades económicas".

Quizás los más desmemorados deben mirar hacia atrás y ver las dos últimas temporadas, en las que el equipo tuvo muchas dificultades para salvar la categoría.

Por otro lado, sobre el terreno de juego, Núñez indica que "es lo que tenemos, pero dentro de un tiempo va a estar impracticable; ahora ya ni siquiera se puede rasar el balón".

FUTBOL

El técnico del Valencia B critica el mal estado del césped de El Prado

R.J.F.
Talavera

El entrenador del Valencia B, César Ferrando es el segundo técnico visitante que critica esta temporada el mal estado del césped del Municipal El Prado, después que lo hiciera, el pasado 21 de octubre, el preparador del Alicante, Pepe Bordalás. Ferrando indicó que "el problema es el campo, jugar aquí al fútbol es complicado". Por muchos cuidados que recibe, el césped es viejo, está irregular, lo que dificulta el control del balón.

Sobre el partido, el entrenador del filial valencianista manifestó, sin dejar a un lado las referencias al estado del terreno de juego, que en la primera parte fue de dominio talaverano ya que "se ha impuesto el equipo que se ha acoplado mejor al campo".

DIFERENCIA

Mientras, que aseguró que en la segunda mitad "nosotros hemos sido mejores". Prueba de ello es que, a su juicio, "cuando bajábamos el balón, había diferencia entre los dos equipos; pero el resultado final indica lo que ha sido el partido".

El Valencia B tuvo una ocasión de oro para llevarse los tres puntos, cuando en el minuto 86 dispuso de un lanzamiento de penalti que paró el guardameta blanquiazul. César Ferrando explicó que, además, su equipo generó ocasiones que le hubieran permitido "decidir el partido". De todas formas, "estoy contento con mi equipo, contra el Talavera es difícil jugar, máximo como está el campo".

TERCERA DIVISION - UD TALAVERA

Javier Rodríguez: "No me vale el consuelo de jugar bien"

R.J.F.
Talavera

En el seno de la Unión existe un hondo malestar puesto que la mejora sustancial en su juego, no se ve recompensada por la victoria, todo lo contrario, el equipo sigue sin ganar y ocupa el farolillo rojo del Grupo XVII. El entrenador del equipo unionista, Javier Rodríguez, ha sido muy claro: "No me vale el consuelo de jugar bien".

La prueba más clara estuvo en el partido del pasado domingo, en el campo del Barrio Santa María, ante el Gimnástico Alcázar, donde la Unión fue muy superior, creó ocasiones, pero al final acabó perdiendo por 1-2. Es necesario

analizar algunos detalles del encuentro y uno de las claves fundamentales es que en el minuto 6, cuando el unionista Roberto despeja el balón en la medular, rebota en la espinilla de Muñoz y el balón se cuela en la portería de la Unión. "Es la primera vez que veo un gol así en un campo de fútbol", ha asegurado el entrenador.

Para colmo de males, el equipo de Javier Rodríguez sufrió la expulsión, por roja directa, del defensa Galdarra; aunque, en este sentido, el técnico ha reconocido que "la expulsión fue justa, aunque el jugador no quiso agredirle, simplemente saltó con los brazos abiertos y dio al contrario".

Lo peor llegó al final del partido "cuando vi las caras de mis jugadores en el vestuario; desde luego, aquí debe de haber magia negra, porque creas nueve ocasiones y no metes ninguna, y el contrario llega dos veces y marca".

En otro orden de cosas, durante tres partidos la Unión coincidirá en casa con el Talavera. Por este motivo, los unionistas jugaron en el campo de tierra del barrio Santa María. Sin embargo, la solución alternativa puede ser el césped de la pista de atletismo, del que Javier Rodríguez ha asegurado que "a mí no me importaría jugar allí".



La Unión continúa con su pésima racha de resultados

VIADERO

MARTES
6 de noviembre de 2001

BOLSA DE TRABAJO

IMPORTANTE EMPRESA DE MÁRMOL Y GRANITO BUSCA COLOCADORES DE MÁRMOL Y GRANITO.

Incorporación inmediata; alta remuneración. Interesados contactar con D. Carlos Simón. Teléfono 667 53 19 60.

Abstenerse no Profesionales

INSALUD. Precisa Ceadores, Aux. Administrativos, Auxiliar de Enfermería, Personal Laboral (Limpieza, cocina, almacén, fontaneros, albañiles, electricistas). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250

AYUNTAMIENTOS Y CORPORACIONES LOCALES, precisan personal para Aux. Administrativo, Conserjes, Porteros, Ordenanzas, Alguaciles, Electricistas, Fontaneros, Albañiles, Conductores... Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250

ACCEDE A BANCOS Y CAJAS DE AHORRO. Prepárate para trabajar con BUP, COU, FPII, Di-

plomados, o Licenciados. Infórmate 900 240 250

GESTOR INMOBILIARIO. Obtén tu carnet profesional. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 150

JUZGADOS. Trabaja como Agente judicial o Auxiliar de Justicia. Sueldo aprox. 165.000 ptas. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250

AUXILIAR BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS. Requisito: Graduado Escolar. Trabaja en Ayuntamientos, Diputaciones, Museos... Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250

BOMBERO. Prepárate

para trabajar en Ayuntamientos o Diputaciones. Infórmate 900 240 250

TRANSPORTISTA. Próxima convocatoria para obtener el Permiso de Capacitación Profesional. Infórmate 900 240 250.

VISITADOR MÉDICO. Sueldo superior a 300.000 ptas/mes (bolsa de trabajo). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 150.

AUXILIAR DE VETERINARIA. ¿Te gustan los Animales? Prepárate y trabaja en Zoológicos, Guarderías Caninas, Tiendas de animales, 50 horas prácticas en clínicas especializadas. Infórmate 900 120 150

AGENTE HACIENDA PÚBLICA. Unico requisito: BUP. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

AZAFATA. Prepárate para trabajar en Congresos, Renfe, Cruceros de Lujo,

BOLSA DE SERVICIOS

Líneas Aéreas, Agencias de Viaje... (Bolsa de Trabajo). Infórmate 900 120 150

PROFESOR DE AUTOESCUELA. Sueldo aprox. 300.000 ptas/mes. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 150.

SONDEOS Y PERFORACIONES PETROLÍFERAS. Curso de preparación para trabajar. Ingresos superiores a 600.000 ptas/mes. A partir de Graduado Escolar. Infórmate 900 240 250.

VENDEDOR DE AUTOMOVILES. ¿Quieres trabajar en el Sector del Automóvil? ¿Bolsa de trabajo, en tu provincia). Infórmate 900 120 150.

AUXILIAR GERIATRIA Y CUIDADOS PALIATIVOS. Enfermos terminales. Cursos de preparación para trabajar en Organismos o Privados. Infórmate 900 120 150.

AEROPUERTOS. Prepárate para trabajar como: Almacenero, telefonista, locutor informativo o Peón. Infórmate 900 120 150.

AYUDA DE EMERGENCIA a EL SALVADOR



Tras el terremoto de El Salvador debemos reconstruir 2.500 viviendas en Usulután y La Unión

Necesitamos tu ayuda

Las aportaciones podrán realizarse en la siguiente cuenta:

Asociación Paz y Desarrollo, Terremoto El Salvador

Entidad: La Caixa N° de cuenta: 2100 / 1887 / 72 / 0200028800

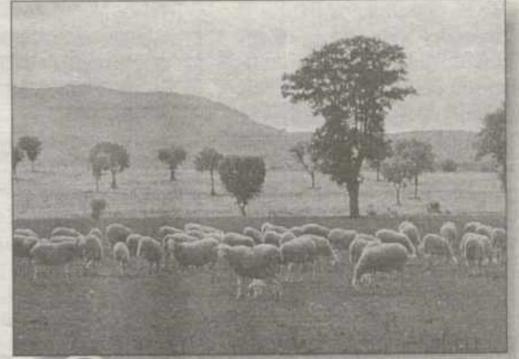
BUENAVISTA 18.900.000! 3 Hab. calefacción, exterior mínima entrada. Tfno.- 925 25 62 95

CASCO 9.500.000 PTAS. 2 Habitaciones, luminoso, buen acceso, reformado. Estrenar. Facilidades de pago. Tfno.- 926 22 38 50

PALOMAREJOS. 8.900.000!! 3 Habi. exterior. Terraza. Amueblado. Proponga forma de pago. Tfno.- 925 22 38 50

BUHARDILLA Vistas al valle. Parquet, calefacción. 10.500.000. Facilidades de pago. Tfno.- 925 25 62 95

RECONQUISTA 11.600.000. ptas. 3 habitaciones, exterior, amueblado, calefacción, financiación 100% Tfno.- 925 25 62 95



Consumiendo productos de nuestra tierra ayudamos a nuestras empresas e invertimos en nuestro futuro.

Es un mensaje de

La Tribuna
DIARIO INDEPENDIENTE de Toledo

■ **INDUSTRIA** LA CONSEJERÍA SUBVENCIONA LA COMPRA DE SUELO INDUSTRIAL Y LA CONSTRUCCIÓN

Convenio para la instalación de empresas

Tan sólo un municipio de los nueve beneficiados está gobernado por el PP

F. FRUTOS
Toledo

La consejera de Industria y Trabajo, Araceli Muñoz, firmó ayer con los alcaldes de nueve ayuntamientos de la provincia de Toledo un convenio para la extensión de suelo industrial subvencionado dentro de los polígonos

de cada localidad. Consuegra, Illescas, Mora, Pulgar, Seseña, Urda, Villacañas, Los Yébenes y Yuncos, se beneficiarán de este acuerdo por el que las empresas que se instalen en sus terrenos conseguirán ayudas para la adquisición del suelo y para la edificación de la obra civil. Por su parte los ayuntamientos se comprometen a realizar una rebaja mínima del 75 por ciento en el Impuesto de Construcciones.

Araceli Muñoz destacaba que estos convenios -en la provincia se han firmado ya 16- sirven para el desarrollo ordenado de la actividad industrial. Las empresas se instalan en los polígonos concertados con la Consejería de Industria, donde cuentan con todos los servicios de alumbrado, accesos, agua o alcantarillado, propiciando el crecimiento económico de cada localidad.

Los nueve convenios firmados ayer ponen a disposición de las empresas 1.361.184 metros cuadrados de suelo industrial urba-

nizado, que superan los tres millones sumando los dieciséis convenios de la provincia.

Se trata sobre todo de conseguir atraer inversiones. Estos nueve municipios han tenido una inversión de 4.500 millones de pesetas en el periodo 2000/01, con una subvención superior a los 900 millones y una creación de 410 puestos de trabajo. La consejera señalaba que estas cifras demuestran que los convenios están cumpliendo su objetivo con el valor añadido de la rapidez con que se están tramitando.

Cada Ayuntamiento se ocupa de la labor de promoción de los polígonos industriales y de atraer empresas, tanto de la propia región como de fuera. La consejera de Industria apuntaba como ejemplo la instalación, gracias a estas subvenciones, de la empresa de neumáticos Michelin en Seseña.

En este sentido recalca que el Castilla-La Mancha se están concediendo ayudas que no contempla el Ministerio de Economía. Es el caso de las empresas dedicadas a la cerámica, una actividad muy importante en la región.

En el conjunto de la provincia, durante los dos últimos años, la Consejería ha tramitado 121 expedientes de ayudas para la ins-

CIFRAS

4.500
MILLONES

Cifra de la inversión generada que ha contado con 900 millones de subvención

121
EMPRESAS

Es el número de expedientes tramitados en los dos últimos años, generando la creación de 410 nuevos puestos de trabajo



La consejera y los varios alcaldes en el momento de la firma Y. Landa

SUBVENCIONES

La Consejería de Industria concede ayudas para la compra de suelo y la construcción de la obra civil

talación de nuevas empresas, o ampliación de las ya existentes.

Las cifras en este mismo periodo, en su ámbito regional, alcanzan los 1.269 expedientes tramitados, que suponen una inversión de 40.000 millones de pesetas y 8.000 millones de subvenciones.

Araceli Muñoz comparaba estos números con los del Ministe-

AYUNTAMIENTOS

Por su parte, cada municipio se compromete a reducir un mínimo del 75% en el impuesto de construcción

rio de Economía, donde se han tramitado 44 expedientes, con 2.000 millones de subvención, pero "con peticiones que vienen desde 1999". A su juicio esto refleja una gran lentitud de la Administración central, que redundará en perjuicio de las empresas y puede obstaculizar su implantación en el territorio de Castilla-La Mancha.

■ MORA

La tercera edición de Fora recibió a más de 12.000 visitantes

LA TRIBUNA
Toledo

La Feria Multisectorial de Mora y Comarca (FORA) recibió más de 12.000 visitas en su tercera edición, llegando a superar la afluencia de la pasada edición en que se registraron 11.000, según informó el secretario de la Asociación Empresarial de Mora y Comarca (ASEMYC), Angel de Gracia.

La noche del sábado se registraron un total de 9.000 visitas y hoy se espera que se superen las 3.000 visitas, según los datos de Angel de Gracia.

La mayor demanda de información sobre el precio y la calidad del producto que se expone con relación a la II edición ha sido la nota característica de esta feria.

El volumen de ventas de los 62 stand de esta feria se contabiliza pasado al menos un mes de su celebración cuando los clientes potenciales se acercan a la tienda, fábrica o empresa de referencia para materializar sus pedidos.

La presidenta de honor de la Asociación Nacional de Alternativas Dramáticas y Expresiva (ANADE), la modelo Paola Dominguín, destacó en su visita del viernes por su "sencillez y cordialidad", anotó Angel de Gracia, mientras que el torero Eugenio de Mora que visitó la feria fue recibido con cariño por su pueblo. ANADE, que ha colaborado por vez primera en esta feria, recibirá de ASEMYC en nombre de FORA 500.000 pesetas por su colaboración.

La representante en la Junta Directiva de ANADE, Cristina González, manifestó que la acogida en la feria "ha sido extraordinaria" y que desearía su asociación ser invitada a colaborar en la próxima edición.

■ **BURGUILLOS** DETIENEN A DOS INDIVIDUOS

Se incautan de 61 pastillas de éxtasis y varios gramos de hachís y cocaína

LA TRIBUNA
Toledo

La Guardia Civil, en una operación de Prevención de Accidentes de Tráfico y Consumo de Estupefacientes realizada el pasado domingo, detuvo en la localidad de Burguillos a un individuo, cuyas iniciales responden a R.J.E., de 19 años, vecino de Fuenlabrada, por presuntos delitos contra la salud pública. La detención se produjo sobre las once menos diez tras intervenirle 32 pastillas de éxtasis, quince

gramos de hachís y un gramo de cocaína. Algo más tarde, sobre la una y veinte de la madrugada, detuvieron a un vecino de Parla, cuya identidad responde a C.B.B. de 24 años de edad a quien se le incautaron un total de 29 pastillas de éxtasis.

Por otra parte, se incautaron 183 CD,s de música falsificados que se hallaban expuestos en el mercadillo de la localidad de Torrijos. La persona encargada del puesto huyó al percatarse de la presencia de los agentes en la zona.

■ **UGENA** UN TOTAL DE CUATRO ACCIDENTES SE HAN PRODUCIDO EN EL PUENTE

Fallece un hombre de 39 años y un niño resulta herido de gravedad

LA TRIBUNA
Toledo

Dos personas han resultado muertas y otras catorce heridas de gravedad en los treinta y dos accidentes de tráfico registrados en las carreteras de Castilla-La Mancha durante el Puente de Todos los Santos.

Los accidentes mortales tuvieron lugar el pasado sábado en las provincias de Albacete y Toledo, según los datos facilitados por la Dirección General de Tráfico y la Delegación del Gobierno en la región.

ACCIDENTES

Las carreteras de la provincia se han cobrado la vida de una persona en los cuatro accidentes que se han producido

Uno de los siniestros se registró en el municipio toledano de Ugena donde un hombre de 39 años, cuyas iniciales responden a M.D.R. falleció al volcar

la grúa que conducía y en la que viajaba además un niño de nueve años que resultó herido grave a consecuencia del grave accidente.

Otro de los siniestros tuvo lugar en Madrigueras (Albacete) donde un joven motorista de 18, A.G.B., falleció al salirse de la vía la moto que conducía y colisionar con un vehículo que estaba aparcado. El accidente se produjo a las 19,15 horas del sábado en el kilómetro 72,5 de la CM-3106, en concreto en la intersección de esta vía con la N-322.

MARTES
6 de noviembre de 2001

SESEÑA

Adjudicada la ampliación de la Casa de la Cultura a "Giosistem"

R.D.P.
Toledo

El Ayuntamiento de Seseña ha adjudicado las obras de ampliación de la Casa de la Cultura a la empresa "Giosistem", un proyecto que ascenderá a 100 millones de pesetas y cuyo plazo de ejecución no ha de ser superior a los 12 meses. Según confirmó el primer teniente de alcalde del municipio, Felipe Sancho, las obras no comenzará hasta que la concesión se apruebe la próxima semana en sesión plenaria. El edificio actual de la Casa de la Cultura, también se verá remodelado, ya que pretenden insonorizar las aulas de música, con el fin de que la Coral y la Banda de Música puedan ensayar sin distorsionar la vida del centro. Asimismo, y según las mismas fiestas, el espacio que se ampliará albergará una biblioteca municipal, con ordenadores conectados a Internet, y un salón de actos.

PUEBLANUEVA

Construirán un Centro de Atención a la Infancia

LA TRIBUNA
Toledo

La Junta y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales destinarán unos 400 millones para la construcción de varios centros de Atención a la Infancia entre los que se verá beneficiado La Pueblanueva. La Junta dispondrá de esta cantidad para desarrollar programas destinados a niños de cero a tres años y mejorar los servicios de atención dirigidos a la primera infancia.



El servicio comenzará a funcionar a primeros de 2002

Archivo

TORRIJOS CRITICAN LA FALTA DE INFORMACIÓN Y NEGOCIACIÓN DEL PSOE

Discrepan sobre el pliego de condiciones de la ORA

El PP se cuestiona la necesidad de este servicio en el municipio

ROSA DE LA PEÑA
Toledo

El portavoz del PP en el Ayuntamiento de Torrijos, Miguel Ángel García Huerta, criticó la falta de transparencia e información recibida por el Equipo de Gobierno, dirigido por la socialista Mercedes Giner, en la Comisión Informativa, ya que "nos han impuesto acatar con el pliego de condiciones que marcará las pautas de la Ordenanza Reguladora del Aparcamiento (ORA)".

"Se supone", añade García Huerta, "que en la Comisión se debía haber discutido este asunto, para después aprobarlo en Comisión de Gobierno y posteriormente en sesión plenaria. Pero esto no ha sido así, ya que se aprobó por decreto, sin que tuviéramos opción a presentar alegaciones al

500 PESETAS

Los residentes pagarán un total de 500 pesetas al año por tener la tarjeta acreditativa para su estacionamiento

respecto". El Grupo Popular de Torrijos se cuestiona si este servicio, que pretende poner en funcionamiento el Ayuntamiento a principios de 2002, es necesario para el municipio, ya que la localidad cuenta, tan sólo, con 10.000 habitantes.

En un futuro, la adjudicataria de este servicio tendrá que incorporar de manera obligatoria, y según especifica el pliego de con-

diciones, una grúa durante las 24 horas del día, pero, se pregunta el portavoz del PP, ¿el Ayuntamiento ha habilitado un espacio como depósito para estacionar los vehículos que retire la grúa? o, insisten, ¿quién pagará el traslado de éstos?. Todos estos aspectos, entre otros muchos asuntos han quedado en el tintero, pero el pliego, finalmente, se aprobó con el fin de que las empresas que estén dispuestas a pujar para la consecución del servicio conozcan las condiciones de la ORA.

Otro aspecto también criticado por García Huerta es el relativo a la medida adoptada por el Consistorio de prohibir el aparcamiento en las vías transversales de la Avenida de la Estación, una de las vías donde se implantará la ORA.

CUERVA EL PRESIDENTE DEL PP REGIONAL VISITÓ LA LOCALIDAD ACOMPAÑADO DE VARIOS ALCALDES

Conde recorre las instalaciones de varias empresas del municipio

LA TRIBUNA
Toledo

El presidente regional del PP, Agustín Conde, visitó diversas industrias de Cuerva, donde ha recibido explicaciones sobre los procesos de fabricación por parte de los responsables de las mismas y ha departido con los trabajadores sobre las labores que desarrollan habitualmente. Conde, acompañado por el alcalde de Cuerva y el de Gálvez, recorrió

las instalaciones del matadero "Montes de Toledo", en el que observó todos los pasos que se dan desde que los animales llegan a sus instalaciones hasta que la carne sale para los puntos de venta. Posteriormente, se trasladó a la cantera "Gramacén", conoció de primera cómo se extrae la piedra y su tratamiento final para su comercialización. Finalmente, visitó dos cooperativas textiles de Cuerva.



Agustín Conde durante la visita a una cooperativa textil

La Tribuna

BREVES

CORRAL DE ALMAGUER

El nuevo gimnasio funcionará en un mes

El nuevo Gimnasio Municipal de Corral de Almaguer, cuyas obras están a punto de concluir, podrá entrar en funcionamiento en el plazo de un mes, según informó el alcalde de la localidad, Román Pastor. El Ayuntamiento de la localidad ha invertido 40 millones de pesetas en estas nuevas instalaciones que también han sido sufragadas por la Junta y que disponen de un espacio cercano a los 900 metros.

ILLESCAS

IU pide que se desmonte la antena de Teletoledo

El concejal de IU en Illescas, Félix Ruiz, exigió durante el último pleno que el actual equipo de Gobierno obligue a Tele Toledo a desmontar la antena ubicada en la urbanización "Señorío de Illescas" dado que interfiere la emisión de otros canales de televisión. El equipo de Gobierno, en cambio, ha informado que la antena no emite desde hace varios meses.

ALCOHOLEMIA

Un total de 42 pruebas positivas en la provincia

Un total de 42 pruebas positivas de alcoholemia se han practicado durante el fin de semana en las carreteras de la provincia de Toledo, de las cuales siete corresponden a menores de 25 años de edad. Estos datos son bastante significativos si se realiza una comparación con las demás provincias de la región, ya que en Albacete se han practicado 20 y dos más en Ciudad Real y Cuenca.

ILLESCAS

Estudia el convenio que evite el vallado de la plaza Monjas

El Ayuntamiento de Illescas ha iniciado la negociación de un convenio con una congregación de religiosas de clausura para evitar que estas cierren una plaza de uso público, según informó el concejal de Urbanismo, Pedro Caballero. La negociación la remisión al consistorio illescano de un borrador de convenio a suscribir por ambas partes con el fin de evitar el cierre de la plaza.

■ PREMIOS LA CEREMONIA ESTUVO ENMARCADA POR EL CLIMA DE PATRIOTISMO QUE EMBARGA AL PAÍS

'The West Wing' supera a 'Los Soprano' en los Emmys 2001

La actriz Ellen DeGeneres agradeció la solidaridad de la gente con EEUU

EFE
Los Angeles

Las series *The West Wing* y *Los Soprano* acapararon la pasada noche los premios Emmys de televisión, en una sobria ceremonia enmarcada por el clima de patriotismo que embarga a Estados Unidos. El evento se celebró, bajo fuertes medidas de seguridad, en el reducido teatro Shubert de Los Angeles, en vez del amplio auditorio Shrine como se había pensando para la primera fecha, el pasado 16 de septiembre.

La serie sobre la vida de un presidente en el ala oeste de la Casa Blanca, protagonizada por Martin Sheen, logró cuatro premios y los relatos de un grupo de mafiosos de Nueva Jersey se alzó con tres. *The West Wing*, de la cadena NBC, ganó el premio a la mejor serie dramática, al mejor actor secundario (Bradley Whitford), a la mejor actriz secundaria (Allison Janney) y al mejor director (Thomas Schlamme).

Mientras que *Los Soprano*, de la cadena de cable HBO, se llevó el premio al mejor actor (James Gandolfini), a la mejor actriz (Edie Falco) y a los mejores guionistas de una serie dramática (Robin Green y Mitchell Burgess). El premio a la mejor serie tipo comedia fue para *Sex and the City* (HBO), la historia de cuatro chicas que viven en Nueva York sus aventuras amorosas.

La historia de *Anne Frank* (ABC) se llevó el galardón a la mejor mini serie para televisión y la mejor película para televisión fue para *Wit*, de HBO.

La 53 edición comenzó con un ondear de la bandera estadounidense y el canto de *America the beautiful*. La presentadora, la actriz y humorista Ellen DeGeneres, rompió el hielo cuando al principio del acto dijo que el programa era transmitido a varios



Los protagonistas de 'The West Wing' (izquierda) y los intérpretes de 'Sex and the City'



Edie Falco y James Gandolfini, de la serie 'Los Soprano'; y Peter MacNicol de la serie 'Ally McBeal'



países y que pensaba que "lo que más fastidiaría a los talibanes es ver una mujer gay, como ella, vestida con un traje pantalón y rodeada de judíos". El deliberado tono discreto del evento fue dado por la manera en que vestían los asistentes. Traje y corbata los hombres, en vez del esmoquin de otras ocasiones y las mujeres, vestidos normales, en vez de los trajes de noche, como habían pedido los organizadores. El premio al me-

yor actor de un programa de comedia fue para Eric McCormack, por *Will and Grace*.

El de las mejor actriz fue para Patricia Heaton, por *Everybody Loves Raymond*. Peter MacNicol, uno de los abogados, el de baja estatura, de la serie *Ally McBeal*, se llevó el premio al mejor actor secundario para una serie de comedia. Y en esa misma categoría como mejor actriz, Doris Roberts, por su papel en *Everybody Loves*

Raymond. El *Late Show with David Letterman* (CBS) logró el premio al mejor programa de variedades, musical o de comedia. Después de pasar varios videos de personas de todo el mundo expresando su solidaridad, DeGeneres dijo: "a todos los que nos están viendo por televisión, desde el fondo de nuestro corazones, y no sólo como norteamericanos, sino como ciudadanos del mundo. Gracias, muchas gracias".

■ UNIÓN EUROPEA

Los Quince deberán definir la misión de los medios públicos

EFE
París

Los Estados miembros de la Unión Europea (UE) deberán definir la misión de sus respectivos servicios públicos audiovisuales y su verificación por un órgano de control nacional, según la comisaria europea de Cultura, Viviane Reding. Los gobiernos elegirán "el organismo de control y definirán las funciones del servicio público. La pelota está ahora en el campo de los Estados", que defenderán de esta forma sus particularidades culturales, indicó Reding en una entrevista.

Respecto a las acusaciones de competencia desleal que a veces efectúan las cadenas privadas contra las públicas, la comisaria dijo que desde ahora "los demandantes sabrán a qué atenerse, ya que conocerán las normas de equilibrio que dicten los Estados, las reglas del juego deberán establecerse con total transparencia". Reding explicó que ha acordado con el comisario europeo de la Competencia, Mario Monti, que la Comisión Europea pueda intervenir en caso de que una ayuda "no pueda ser justificada por la necesidad de ejercer la misión de servicio público, tal como sea definida por cada Estado miembro". Agregó que la financiación deberá limitarse a aquello que es necesario en el cumplimiento de las funciones como servicio público.

"Las cadenas públicas podrán financiar operaciones (como un espacio de teletienda o comercial), pero no podrán utilizar dinero público para ello", subrayó Reding. A la pregunta de si tiene la intención de que la cultura forme parte de las negociaciones de la Organización Mundial de Comercio (OMC), la comisaria europea resaltó que "no hay oferta de negociación ni la habrá. La UE no hará propuesta alguna en esta materia".

■ LA PRIMERA EL PROGRAMA SE EMITIRÁ EN DIRECTO CADA MARTES DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE

Marlene Murreau acompaña a José Manuel Parada 'En familia'

SIP
Madrid

La vedette Marlene Murreau acompañará en las presentaciones a José Manuel Parada en el espacio *En familia*, que este mes de noviembre pasa a emitirse la noche de los martes a partir de las 22.00 horas. José Manuel Parada vuelve en directo con este programa por el que ya han desfilado artistas vinculados al mundo del espectáculo como Norma Duval, Ana García

Obregón e Ivonne Reyes; y familias del mundo musical como la Salazar, compuesta por Azúcar Moreno, Los Chunguitos y Alazán; y Manolo Escobar. Marlene Murreau regresa a TVE tras una larga ausencia después de su maternidad, para arropar a José Manuel Parada en esta cuarta emisión. Además, a su lado estarán dos familiares muy queridos por la artista, su madre y su hermana Caroline (conocida artísticamente como Madison).



José Manuel Parada, presentador de Televisión Española

■ AUDIENCIAS

Domingo 14 noviembre		
1	'El informe...'	28,4%
	TVE 1	3.388.000
2	Telediario 2	23,2%
	TVE 1	3.336.000
3	El tiempo 2	20,9%
	TVE 1	3.174.000
4	Telediario 1	26,8%
	TVE 1	3.071.000
5	Supervivientes	20,0%
	Tele 5	3.048.000
6	Los Simpson	19,3%
	Antena 3	2.947.000
7	El tiempo 1	24,5%
	TVE 1	2.859.000
8	Embrujadas	23,4%
	Tele 5	2.829.000
9	'Un ladrón de...'	25,8%
	TVE 1	2.812.000
10	Los Simpson	27,4%
	Antena 3	2.742.000

MARTES
6 de noviembre de 2001



BUTACA TV ● LAS PELÍCULAS DE HOY

POR SONIA IGLESIAS PLAZA

● MALA ★ REGULAR ★★ INTERESANTE ★★★ BUENA ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ OBRA MAESTRA

UN DÍA DE FURIA

CANAL+/10.00/DRAMA ★★★

1992. Nacionalidad: Estados Unidos y Francia. Color. 108 minutos. Dirección: Joel Schumacher. Intérpretes: Michael Douglas, Robert Duval, Barbara Hershey, Rachel Ticotin.

Un ciudadano corriente de Los Angeles llamado D-Fens—pronunciado *defence* (defensa)—se encuentra en una situación desesperada. Acaba de perder todo lo que tiene, le han despedido, y su familia le ha abandonado, y a lo largo de un día normal de tráfico y tensiones en la ciudad californiana, su ira se va acumulando con el paso de los minutos hasta que acaba descargando toda su furia contra la sociedad en la que está inmerso, convirtiéndose en un justiciero incontrolado.

■ Película entretenida sobre un hombre normal que, por las circunstancias que rodean su vida, en un momento determinado se vuelve un psicópata peligroso totalmente fuera de sí.

CAMINO DEL INFIERNO

CANAL+/11.49/DRAMA ★★★

1998. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 96 minutos. Director: J. S. Cardone. Intérpretes: Robert Forster, Kevin Pollak, Sherilyn Fenn.

Tres vehículos diferentes se dirigen por caminos distintos a un encuentro con el destino en medio de la noche a las afueras de la pequeña ciudad tejana de Ozona. Por las carreteras que recorren el tórrido desierto del suroeste americano, la potente voz del locutor de una emisora de radio local une sus pensamientos mientras cada uno de ellos huye de sus respectivos pasados y se dirige a un futuro incierto a las afueras de Ozona.

■ Extraña *road movie* sobre tres personajes distintos que buscan desesperadamente escapar de su pasado, sea lo que sea lo que les aguarde su destino.

ARIZONA BABY

CANAL+/16.30/COMEDIA ★★★

1987. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 90 minutos. Dirección: Joel Coen. Intérpretes: Nicolas Cage, Holly Hunter, Trey Wilson, John

Goodman, William Forsythe.

Un delincuente de poca monta varias veces encarcelado y una policía encargada del registro fotográfico de los detenidos forman una pareja poco convencional dispuesta a ser feliz contra todos los pronósticos. La imposibilidad de tener niños les lleva a robar un hermoso bebé perteneciente a una familia adinerada que acaba de tener quintillizos.

■ No es de las mejores cintas de los hermanos más conocidos del cine independiente norteamericano, pero esta surrealista comedia tiene algunos de los rasgos típicos de su estilo. Entretenida.

ENCERRADO

TELE 5/22.00/ACCIÓN ★

1989. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 104 minutos. Dirección: John Flynn. Intérpretes: Sylvester Stallone, Donald Sutherland.

El prisionero Frank Leone es trasladado a una prisión de máxima seguridad, de cuyo funcionamiento se encarga Drumgoole, un alcaide que siempre se ha distinguido por su brutalidad con los prisioneros.

■ Héroe sufridor encarnado por Stallone que protagoniza un filme carcelario de escaso interés. El otro protagonista, Sutherland, tampoco sale muy bien parado.

LA CARTA

CANAL+/22.00/DRAMA ★★★

1998. Nacionalidad: España, Portugal y Francia. Color. 104 minutos. Director: Manoel de Oliveira. Intérpretes: Chiara Mastroianni, Pedro Abrunhosa, Antoine Chappey.

La Sra. de Chartres, poco después de sufrir su primer desengaño amoroso, conoce a quien será su marido, Jacques de Clèves, un médico de gran reputación que se enamora de la muchacha aunque ella en realidad por quien siente una verdadera pasión es por el cantante de moda Pedro Abrunhosa.

■ Manoel de Oliveira adapta una novela psicológica sobre una joven de la aristocracia que se enamora de una estrella de rock después de un desengaño amoroso. Mientras, un hombre de su condición se interesará por ella.

LA SUGERENCIA



Un acoso insoportable en Londres

UN GRITO EN LA NIEBLA

LA 2/11.00/INTRIGA ★★★

1960. Nacionalidad: Estados Unidos. B y N. 105 minutos. Dirección: David Miller. Intérpretes: Doris Day, Rex Harrison, John Gavin, Myrna Loy.

Katherine, esposa de un importante financiero londinense, está siendo amenazada de muerte por una voz anónima que la acosa con una insistencia dramática. El angustioso cerco se va cerrando cada vez más, y aunque la policía intenta protegerla, el ataque emocional es tan fuerte que todos, incluso su propio esposo, acaban admitiendo que se trata de un desequilibrado mental. Sin embargo, una perfecta maquinación intenta acabar con la vida de esta joven americana, heredera de una gran fortuna.

■ Lograda intriga con un estupendo reparto con momentos muy buenos, aunque el argumento resulte en ocasiones increíble.

TODAS LAS PELÍCULAS

Un día de furia	10.00 ● Canal+
Un grito en la niebla	11.00 ● La 2
Camino del infierno	11.49 ● Canal+
Arizona Baby	16.30 ● Canal+
Barret el pistolero	19.00 ● C2
Encerrado	22.00 ● Tele 5
La carta	22.00 ● Canal+
Un asesino muy ético	23.25 ● La 2
Una historia diferente	23.30 ● Antena 3
Gorilas a todo ritmo	02.30 ● La 2

UN ASESINO MUY ÉTICO

LA 2/23.25/COMEDIA ●

1996. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 87 minutos. Dirección: Harvey Miller. Intérpretes: Jack Lemmon, Dan Aykroyd.

Jack Lambert, profesor de ética y músico aficionado, ha sido detenido en su noche de bodas acusado de asesinato. Jack, incapaz de cualquier acto violento, vió alterada la placidez de su vida solo unas semanas atrás, cuando su vecino, un anciano aparentemente bondadoso, fue desenmascarado como un nazi criminal de guerra, condenado a muerte en Letonia cincuenta años atrás. Jack, fiel a su profesión, decidió que un asesino de masas no podía escapar a la justicia por un tecnicismo legal y debía ser ajusticiado.

■ Comedia sobre un profesor que descubre que su vecino es un asesino nazi.

UNA HISTORIA DIFERENTE

ANTENA 3/23.30/COMEDIA ★

1997. Nacionalidad: Reino Unido. Color. 103 minutos. Dirección: Danny Boyle. Intérpretes: Ewan McGregor, Cameron Diaz, Holly Hunter.

La extravagante historia de un amor entre una chica rica y su torpe secuestrador; una pareja destinada a no entenderse que tiene que compartir las más absurdas situaciones. Dos ángeles les persiguen con una misión muy especial: conseguir que se enamoren para demostrar que existe el amor verdadero.

■ Los guapos Ewan McGregor y Cameron Diaz protagonizan esta comedia, dirigida por el autor de *Trainspotting*. Insulsa.

GORILAS A TODO RITMO

LA 2/02.30/COMEDIA ●

1981. Nacionalidad: España. Color. 83 minutos. Dirección: Josi Kanski. Intérpretes: Victoria Vera, Frankie Mann, Frank Braña.

Una joven reportera de un periódico de Miami es enviada al territorio Kagalu, en el corazón de África, con la misión de encontrar a un antiguo *showman* americano desaparecido hace veinte años en aquella zona.

■ Sin comentarios.

REFUGIADOS Afganos

Necesitan ayuda urgente

Banco Central Hispano: 0049 - 0001 - 51 - 2710070009

Banco Santander: 0049 - 6127 - 12 - 2810216509

Banesto: 0030 - 1001 - 39 - 0851300273

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria: 0182 - 5906 - 89 - 0010001000

La Caixa: 2100 - 3317 - 13 - 2200095391

Información: 902 218 218
www.eacnur.org



TVE 1

06.00 Canal 24 horas
07.30 Telediario matinal
Incluye 'Los Desayunos de TV' (09.10)
10.15 Pobre diablo
11.30 Saber vivir
'Otitis y sinusitis'
12.45 Así son las cosas
Con Manuel Torre Iglesias
14.00 Informativo territorial

14.30
Corazón de...



Programa que muestra la vida de los famosos, sus ratos de ocio, sus sentimientos y sus gustos, presentado por Anne Igarburu.

15.00 Telediario 1
Con Ana Blanco y Jesús Álvarez
16.00 El tiempo
16.05 El secreto
Serie
16.40 Cuando seas mía
Telenovela
18.45 El precio justo
20.00 Gente
Sucesos y corazón, con Sonia Ferrer y Pepa Bueno
21.00 Telediario 2
21.55 El tiempo
22.00 En familia
Con José Manuel Parada
24.00 Esta es mi historia
'Delincuencia y rehabilitación'
01.45 Telediario 3
Con Carmen Tomás
02.15 C 16
Serie
03.00 Canal 24 horas

LA 2

06.30 Horizontes salvajes
'Los seguidores del cabo'
07.00 That's English
07.30 TPH Club
Dibujos animados. Incluye Doraemon, Tweenies, Garfield y Arthur
09.30 Aquí hay trabajo
10.00 La aventura del saber
11.00 La película de la mañana
'Un grito en la niebla'
13.00 TPH Club
Programa infantil
15.15 Saber y ganar
Programa concurso cuyo objetivo es la divulgación amena
15.45 Grandes documentales
'Docstar Wildlife' 'Crónicas del Mediterráneo'
17.35 A su salud
'Leucemia'
18.10 Los chicos de Beverly Hills
18.45 Malcolm y Eddie
19.15 Lois y Clark
20.00 Informativo territorial
20.30 Infelices para siempre
Serie
21.00 A sacó!
Concurso
21.30 Operación triunfo
Resumen diario

22.00
La 2 Noticias



Lorenzo Milá acerca a La 2 la actualidad de la jornada desde un particular punto de vista, con especial atención a la ecología.

22.25 El tiempo
22.30 En portada
23.25 El cine de La 2
'Un asesino muy ético'
01.15 La mandrágora
01.45 Conciertos de Radio 3
02.15 A ciencia cierta
02.45 Cine
'Gorilas a todo ritmo'
04.10 Teledporte

ANTENA 3

07.05 Ana de las Tejas Verdes
07.30 Club Megatrix
Programa juvenil. Incluye las series Ace Ventura, Chicho Terremoto y Marsupilami
09.10 Especial Informativo
09.30 El primer café
Con Isabel San Sebastián
10.30 De buena mañana
Magazine presentado por Juan Ramón Lucas
13.25 Nada es para siempre
Teleserie
13.55 Sabrina
Serie
14.25 La niñera
15.00 Noticias 1
Con Matías Prats y Olga Viza

15.55
Yo soy Betty...



En el capítulo de hoy, Sofi le quita a Jenny el cheque del mes porque no recibe nada de Efraín para mantener a sus hijos y se arma un gran lío.

16.40 Sabor a ti
Con Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo
18.50 El diario de Patricia
Con Patricia Gaztañaga
19.55 Pasapalabra
Concurso presentado por Silvia Jato
21.00 Noticias 2
Incluye el sorteo del cupón de la Once
21.55 Compañeros
'Luchar por algo'
23.35 Cine
'Una historia diferente'
01.40 Noticias 3
Con Rosa María Mateo
02.15 Televenta
04.50 Sueños
05.00 La ley de Los Angeles
Serie
05.50 Repetición de programas

TELE 5

06.30 Informativos Telecinco Matinal
09.25 La mirada crítica
Con Montserrat Domínguez
11.00 Día a día
Magazine diario presentado por María Teresa Campos
14.30 Informativos Telecinco
Con Hilario Pino y Carmen Chaparro. Incluye la información meteorológica

15.30
Al salir de clase



Los chicos del Siete Robles siguen con sus aventuras en el capítulo de hoy, que cuenta con la presencia del cantante Enrique Iglesias.

16.15 Supervivientes
Resumen diario
17.00 Esencia de poder
'Desesperación'
17.45 Una vez más
'Sueño postergado'
18.45 Historias de hoy
Con Paloma Ferrer y Diana Nogueira
19.45 Nada personal
20.30 Informativos Telecinco
Con Angels Barceló y Agustín Hernández
21.15 Deportes Telecinco
Con Antonio Lobato
21.40 El Informal
Con Javier Capitan
22.00 5 y acción
'Encerrado'
00.30 Crónicas marcianas
02.00 Informativos Telecinco
02.30 Infocomercial
04.00 La línea de la vida
04.30 Madrugada de cine
'Amor en Hawai'

GANAL +

07.55 CNN+ Noticias
08.20 ACB+
08.50 La semana digital
09.10 Lo + plus
10.00 Cine
'Un día de furia'
11.49 Cine
'Camino del infierno'

13.30
Los cuarenta...



Espacio musical de Canal+ que ofrece toda la actualidad del panorama pop y rock, con video-clips de los intérpretes más relevantes.

14.00 Más deporte
Primer tiempo
14.55 CNN+ Noticias
15.00 Friends
Serie
15.30 Lo + plus
Magazine de entrevistas
16.30 Cine
'Arizona baby'
18.05 Especial Canal+
'A mi moda'
19.00 Documental
'Anna Wintour, la regenta de Vogue'
20.00 Más deporte
21.00 Seinfeld
Serie
21.30 CNN+ Noticias
22.00 Estreno Canal+
'La carta'
23.45 Cine
'Mirka'
01.38 NBA en acción
02.05 Baloncesto NBA
05.00 Cine
'Soñando con peces'
06.35 Cine
'El pequeño ladrón'
07.58 Piezas

CANAL SUR

06.45 Carta de presentación
La banda
Programa infantil con concursos, pruebas de habilidad, dibujos animados...
08.45 Guía laboral
09.00 Buenos días, Andalucía
Información de actualidad
10.00 Abre tu ventana
Magazine
13.10 Con sabor andaluz
Cocina y manualidades
13.50 Canal Sur Noticias
Un repaso a la actualidad diaria
15.10 Contraportada
Noticias y comentarios de sociedad
16.00 El amor no es como lo pintan
La extraña historia de amor entre Alicia y César
17.00 Bravo por la tarde
Entrevistas, humor, tertulias...
18.30 Andalucía directo
Magazine informativo
19.45 Bravo por la amistad
Concurso de parejas
20.30 Canal Sur Noticias
21.30 Arrayán

22.10
Números rojos



Llega de la mano de Rody Aragón uno de los concursos más exitosos de Canal Sur, que está logrando excelentes índices de audiencia.

00.50 Andalucía sin fronteras
Programa sobre inmigración
01.20 Canal Sur Noticias
02.00 Pan del cielo
02.20 Noche para soñar
03.30 Televenta
04.00 Despedida y cierre

CANAL 2-A

08.00 Canal Andalucía Turismo
Costumbres, tradiciones, gastronomía...
10.00 Pretextos
Con Juan María Casado
10.30 Geografía de Andalucía
'Actividades económicas'
11.00 Espacio protegido
11.30 De punta a cabo
Concurso
12.00 El club de las ideas
Programa de educación
12.45 Telenoticias
Con Nuria del Saz

13.00
La banda



Programa infantil con secciones de concursos, pruebas de habilidad y conocimientos. Incluye las series 'Calimero', 'Isidoro', 'Azuki'...

18.40 Tododeporte
19.00 Cine
'Barret, el pistolero'
20.30 De punta a cabo
Concurso sobre las rutas viajeras de Andalucía
21.00 Solidarios
Programa sobre ONG's
21.30 Fútbol
Partido de Segunda División entre el Polideportivo Ejido y el Córdoba
23.30 Las mil y una noches
'Ajuste de cuentas'
02.00 Canal Andalucía Turismo
Canal temático sobre turismo andaluz: costumbres, tradiciones, gastronomía, paisaje y deportes...

TELEMADRID

07.30 Cyberclub
Incluye los siguientes dibujos animados: Daniel el Travieso, Muka Muka, Twipsy

08.55
El Círculo a...



Programa presentado por Ely del Valle. El invitado de hoy es Pedro Núñez Morgades, Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid.

09.30 Buenos días, Madrid
Presentan: Alipio Gutiérrez, Begoña Tormo, Antonio López y Chus Galán en la información deportiva.
11.30 Las mañanas de Alicia
Espacio de testimonios y debate
13.00 El príncipe de Bel-Air
Serie
13.30 Telenoticias Castillas
14.00 Telenoticias
Con Teresa Castanedo
15.30 Con T de tarde
Magazine presentado Terelu Campos y los contentillos de La mesa camilla
18.00 Madrid directo
Magazine informativo
19.20 Esta es mi gente
'Busco pareja'
20.25 Telenoticias
21.30 Mamma mía
21.55 El y ella
22.00 Cine: historias reales
'Clonación'
23.50 El vagamundo
Con Jesús Quintero
01.40 Telenoticias última edición
01.55 En acción
Repetición
02.45 Madrid directo
Repetición
03.45 Documental
'El maratón de la anguila'
04.10 Programación LaOtra

▼ Serie

ANTENA 3/21.55

Pilar Bayona, del famoso dúo 'Pili y Mili', aparece hoy en 'Compañeros'

Pilar Bayona, actriz que junto a su hermana Emilia, formaba el mítico dúo de gemelas *Pili y Mili*, interviene en *Compañeros* como madre de Leo. En esta nueva entrega que Antena 3 emite a las 21.55, Luismi recibe una buena noticia del hospital: César empieza a salir de su estado vegetativo. Sin embargo, a pesar de recuperar la conciencia, los médicos creen que le pueden quedar secuelas graves del accidente. Luismi, aunque contento por la noticia, está preocupado por la salud de su amigo.



Pilar Bayona es la madre de Leo A3 TV

SATÉLITE

CANAL SATÉLITE

07.20 Viajar
'Escenarios: Fantasmas de Marte/Ratas a la carrera'
09.00 Cinemanía
'Rojos'
10.00 Documanía
'Candamo, viaje a la selva virgen'
10.20 Fox Kids
'El mundo de Bobby: Episodio 7'
11.00 Discovery
'Equinoccio: Agujeros negros'
13.00 Canal + Azul
'Cine: El amor es el demonio'
14.00 Spotmanía
'El día después'
14.10 Mizzic
'Los talleres del Festival d'Aix-en-Provence'
16.00 Cinemanía
'Sólo el cielo lo sabe'
18.00 Cinemanía
'El trueno azul'
19.30 40 TV
'Videos de... Ian Anderson'
20.35 Seasons
'Compañeros de caza: El Vizsla o braco húngaro'
22.00 Cinemanía
'Algo pasa con Mary'
22.00 Viajar
'Círculo de hielo'
22.00 40 TV
'40 Classic'
22.30 Sportmanía
'Golf: Peugeot Oki Tour de España: Málaga'

VÍA DIGITAL

08.57 Canal Hollywood
'Pequeñas historias'
09.00 Odisea
'El mundo perdido'
10.00 Canal Campero
'Revista del mar'
10.30 Canal Cocina
'Materia prima'
11.00 Cosmopolitan
'Consulta cosmo'
12.00 Natura
'Eco homo'
12.00 Telenovelas
'El premio mayor'
13.00 Natura
'Planeta Bajo Presión'
13.00 Telenovelas
'Soledad'
13.30 Natura
'Fauna en peligro'
14.00 Canal Hollywood
'La sombra del testigo'
15.00 Canal Campero
'Frutos de la tierra'
15.35 Factoría de Ficción
'Ciudad Sur'
16.00 Canal Hollywood
'Lady L'
18.25 Cultura
'Vietnam: La guerra de los diez mil días'
19.05 Canal Clásico
'Jazz en el Smithsonian'
20.30 Cultura
'Actors Studio'
22.00 Gran Vía
'Los vengadores'
22.00 Hispavisión
'Qué viva México!'
22.00 Cinematk
Ciclo Federico Fellini

El pastor acusado de asesinar a otro reconoce que le golpeó con una "piedrecita"

LA TRIBUNA
Guadalajara

Tomás García, un pastor de 71 años acusado de matar en Uceda a otro pastor, Juan Rojo, reconoció que había golpeado a la víctima "una, dos o tres veces con una piedrecita" en la cabeza, pero sin intención de matarle. Los hechos ocurrieron el año pasado, cuando un hijo del fallecido, al ver que su padre no llegaba a casa después de haber salido con su rebaño, denunció su desaparición ante la Guardia Civil de Uceda y, horas después, agentes de este Cuerpo detuvieron al acusado. Posteriormente la Guardia Civil comprobó que el camino de acceso a la propiedad del detenido registraba restos de sangre semienterrada, así como su vehículo. El cadáver se encontró en un barranco situado en el paraje del Buho de Uceda, adonde lo arrojó el homicida, según reconoció ayer, y de donde fue rescatado con un helicóptero.

Encuentran muerto a un hombre en un túnel de lavado de coches de Azuqueca

LA TRIBUNA
Guadalajara

La Unidad Orgánica de la Policía Judicial de la Guardia Civil ha abierto diligencias para esclarecer la muerte de un hombre en el interior de un túnel de lavado de vehículos en la localidad de Azuqueca de Henares. El cadáver se descubrió el pasado día 1 en el interior del túnel de lavado de "Los girasoles", situada en la carretera N-320 a su paso por Azuqueca. Se trata de Francisco R.M., de 61 años y vecino de esta misma localidad, que pudo fallecer por causas naturales ya que la Guardia Civil no encontró ningún signo de violencia en el cadáver. La investigación no concluirá hasta que se conozcan la autopsia.

Detenido en Puerto de San Vicente por amenazar a dos guardas con un arma

LA TRIBUNA
Toledo

La Guardia Civil ha detenido en el Puerto de San Vicente a un hombre de 64 años por amenazar a dos guardas de caza con un arma cuando pretendían denunciarle por cazar en un recinto donde está prohibido. El hombre, S.A.M., abatió a un ciervo dentro de un cercado, cuando se encontraba en una montería.

• LA IMAGEN DEL DÍA •



V Edición de los Galardones de la Federación Empresarial

Foto de familia de la presentación de los Galardones Empresariales 2001 que distinguen, en sus distintas categorías, el esfuerzo de personas, empresas, instituciones y asociaciones para lograr una cada vez más saludable actividad productiva, generadora de empleo y riqueza, en la provincia de Toledo. Concedidos por un Jurado en el que han participado miembros de Fedeto, representantes del Gobierno regional, del Área Pro-

vincial del Ministerio de Trabajo y de las empresas patrocinadoras en virtud del premio que patrocinan, los reconocimientos de la V edición de los Galardones ensalzan las apuestas por una producción de calidad, respetuosa con el medio ambiente, con proyección nacional e internacional, innovadora y comprometida con las normas de calidad, además de destacar la labor de los jóvenes, mujeres empresarias y la empresa familiar.

Y. Lancha

La Plataforma pide el apoyo masivo a las huelgas contra la Ley de Universidades

LA TRIBUNA
Toledo

La Plataforma por la Enseñanza Pública y de Calidad en Castilla-La Mancha convocó ayer a las huelgas de los próximos días 7 y 14 en contra de la Ley de Universidades a la comunidad universitaria, a los estudiantes de grado medio y al resto de la sociedad para protestar contra una medida "injusta" con la Universidad. El portavoz de esta plataforma, Jesús García Verdugo, en rueda de prensa, explicó que el próximo miércoles, con motivo de la huelga general convocada en el sector educativo, se hará una manifestación desde el edificio universitario de San Pedro Mártir de Toledo hasta la Plaza de Zocodover, donde los participantes protestarán por esta ley ante la Delegación del Gobierno.

De esta manera, se pretende, según dijo, mostrar el malestar que existe dentro de la comunidad universitaria ante la Ley de Ordenación Universitaria, aprobada reciente-

mente en el Congreso de los Diputados, por el "atentado grave" que supone contra la autonomía de la institución docente en España.

"Es importante que los profesores y estudiantes gocen de una libertad y una autonomía frente a algunas presiones políticas o de otra índole", señaló García Verdugo, quien añadió que la nueva reforma universitaria introduce numerosos problemas en este sentido y "no está en concordancia con los pasos de la universidades europeas en la actualidad".

CONTRA LA AUTONOMÍA

Por ello, la Plataforma por la Enseñanza Pública y de Calidad quiere que todos los colectivos sociales participen en las jornadas de huelga programadas en la región, ya que la reforma de las leyes que rigen el funcionamiento de la Universidad afectan a todos, "porque de esta institución se nutre el tejido social y económico de este país".

Consideran que la Ley de Universidades coarta la autonomía universitaria, uno de sus principios, y que esta reforma no debe entenderse únicamente como un problema de los universitarios, "ya que es un elemento más del juego político del PP sobre el sistema educativo", apuntó por su parte Teodoro Cañada, responsable regional de Educación de IU, partido integrado dentro de la plataforma.

En este sentido, Cañada, aseguró que la Ley de Ordenación Universitaria es una más de las medidas previstas por el Gobierno para reformar el sistema educativo, que, en su opinión, se va a privatizar progresivamente, perdiendo competitividad respecto al de otros países.

Así, afirmó que a esta medida le seguirán la futura reforma de la Formación Profesional y la Ley de Calidad Educativa, de manera que todos los estudiantes españoles deberían participar activamente en su contra si no hay garantías de que se

desarrollen teniendo en cuenta su opinión.

La información ofrecida desde el Gobierno sobre estas reformas y especialmente en la de la Universidad han sido y son contradictorias, según la plataforma, que aprovechará las movilizaciones para dar a conocer el contenido de la Ley de Universidades que, a su juicio, se ha tramitado y aprobado "a traición".

"No estamos hablando de un mero posicionamiento político", añadió su portavoz, sino que se pretende difundir suficientemente la información sobre la reforma educativa, pues "nunca nadie está suficientemente informado, más si cabe cuando no ha habido un debate o un proceso adecuado para tal cosa". Por todo ello, la plataforma considera necesario apoyar la huelga del próximo miércoles y que las administraciones implicadas se den cuenta de que la única forma de transformar el sistema educativo "es conociéndolo profunda y completamente".

• PICOTAZOS •

▼ Cada día es más complicado saber por qué no se firma el convenio para traer el agua de Picadas a todo Toledo

▼ El acuerdo es total; se han eliminado las partes oscuras y la Junta asume el 75 por ciento del coste de la obra

▼ Incluso existe el proyecto de obras, con lo que los plazos se acortarían considerablemente

▼ Pero ahora anda el Ayuntamiento experimentando con la técnica del bombeo, que según el alcalde puede "evitar abordar una obra de 600 millones de pesetas"

▼ Esto son ganas de marear la perdiz y al personal. O se explica claramente la intención del Ayuntamiento o seguirán sumándose capítulos a esta historia sin fin

▼ Mientras tanto la pregunta es ¿qué necesita el alcalde para firmar el acuerdo?